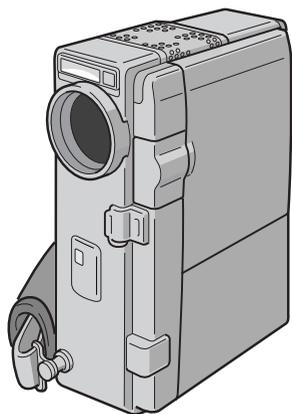


# JVC



## DIGITAL VIDEO CAMERA

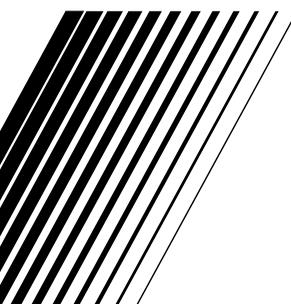
# GR-DVM70



Mini **DV** NTSC

**DSC**  
DIGITAL  
STILL CAMERA

**TransP**



## MANUAL DE INSTRUÇÕES

### Para uso do consumidor:

Coloque abaixo o número de série e o número do modelo, localizados na parte de baixo do gabinete.

Guarde esta informação para consulta futura.

Nº do Modelo \_\_\_\_\_

Nº de Série. \_\_\_\_\_

**Caro Consumidor,**

A JVC agradece pela compra desta Câmera Digital. Para assegurar o total entendimento do seu funcionamento e obter o melhor desempenho possível, leia todas as instruções aqui contidas antes de operá-la.

**Usando o Manual de Instruções**

- Todas as seções principais e sub-seções estão listadas na seção Conteúdo (☞ pgs. 8).
- As notas aparecem na maior parte das sub-seções. Certifique-se de ler estas notas.
- Recursos de operações básicas e avançadas são apresentados separadamente para facilitar a operação.

**Isto é recomendado para você . . .**

- .... Consulte o índice (☞ pgs. 99 – 106) e familiarize-se com a localização das teclas, controles e suas localizações antes de usar .
- .... leia atentamente a seção de Precauções de Segurança, descritas abaixo. Nesta seção, você vai encontrar informações extremamente importantes para o uso seguro deste equipamento.

## PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA



**ATENÇÃO**

RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO  
NÃO ABRA



**ATENÇÃO:** PARA REDUZIR O RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO, NÃO RETIRE A TAMPA. NÃO HÁ PEÇAS QUE POSSAM SER CONSERTADAS PELO USUÁRIO NA PARTE INTERIOR. ENCAMINHE OS CONSERTOS A UM POSTO DE ASSISTÊNCIA TÉCNICA AUTORIZADA.



O símbolo do raio com ponta em forma de flecha dentro de um triângulo equilátero destina-se a alertar o usuário sobre a presença de "tensões perigosas" e sem isolamento dentro do produto, que podem ser de magnitude suficiente para representar um risco de choque elétrico para as pessoas.



O ponto de exclamação dentro de um triângulo equilátero destina-se a alertar o usuário sobre a existência de instruções de operação e manutenção (assistência técnica) importantes na literatura que acompanha o produto.

O Adaptador de Alimentação AC/Carregador AA-V50U deve ser usado somente em redes elétricas de 110 a 240 V~, 50/60 Hz.

**ATENÇÃO (sobre o AA-V50U)**

PARA PREVENIR CONTRA O RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO, INTRODUZA TOTALMENTE NA TOMADA O PLUGUE DO CABO DE ALIMENTAÇÃO.

**AVISO:**

**A FIM DE EVITAR O PERIGO DE INCÊNDIO OU CHOQUE ELÉTRICO, NÃO EXPONHA ESTA CÂMERA À CHUVA OU UMIDADE.**

**Aviso sobre a bateria de lítio (para o controle remoto)**

A bateria utilizada em sua câmera pode provocar incêndio ou explosão desde que não utilizada adequadamente. NÃO recarregue, desmonte ou armazene-a a temperaturas superiores a 100°C ou incinere-a.

Substitua a bateria velha por uma Maxell, Panasonic (Matsuhita Electric) Sanyo ou Sony CR2025. A utilização de outro tipo de bateria poderá provocar fogo ou explosão.

- Embale a bateria usada corretamente antes de jogá-la fora.
- Deixe-a longe do alcance das crianças.
- Não desmonte-a ou jogue-a ao fogo.

**NOTAS:**

- A etiqueta de classificação (etiqueta com número de série) e a de segurança estão na parte inferior e/ou de trás do aparelho.
- A etiqueta de classificação (etiqueta com número de série) do Adaptador/Carregador está na parte inferior.

Esta câmera foi projetada para ser usada com televisores de padrão de cores tipo NTSC. Ela não pode ser utilizada para reproduzir em televisores com outros padrões. Entretanto, a gravação e a reprodução podem ser visualizadas no visor e monitor LCD. Use baterias BN-V507U/ V514U e para recarregá-las, o Adaptador/Carregador AA-V50U.

# INSTRUÇÕES IMPORTANTES PARA SEGURANÇA DO PRODUTO

Obedeça a todos os avisos e instruções contidos na sua câmera e no seu manual de instruções. Para a sua segurança, leia todas as informações de segurança contidas no manual de instruções antes de operar este produto. Guarde o manual de instruções para futuras consultas.

---

## INSTALAÇÃO

### 1. Fontes de alimentação

Opere a sua câmera somente com a alimentação fornecida.

### 2. Sobrecarga

Não sobrecarregue as tomadas de energia elétrica ou os cabos de extensão, pois isso pode resultar em risco de incêndio ou choque elétrico.

### 3. Proteção do cabo de alimentação

O cabo de alimentação do carregador de bateria deve ser posicionado de forma que não fique sujeito a pisões ou que seja apertado por objetos colocados sobre ele ou nele encostados. Preste atenção ao setor do cabo que fica próximo do seu plugue ou da tomada e do ponto onde ele sai do carregador de bateria.

### 4. Ventilação

O gabinete da sua câmera é provido de fendas e aberturas destinados à sua ventilação. Para assegurar uma operação confiável e protegê-la contra o seu superaquecimento, essas aberturas não devem ser obstruídas ou cobertas.

- Não obstrua as aberturas colocando a câmera sobre uma cama, sofá, tapete ou superfície similar.
- Não coloque a sua câmera dentro de instalações como estantes ou racks, a não ser que exista uma boa ventilação.

### 5. Montagem na parede ou no teto

A sua câmera pode ser montada na parede ou no teto. Para isso, utilize somente os acessórios recomendados pelo fabricante.

## USO

### 1. Para evitar acidentes pessoais:

- Não coloque a câmera sobre um carrinho, estante, tripé, suporte ou mesa instáveis. Ela poderá cair provocando ferimentos em uma criança ou adulto e sérios danos ao produto.
- Utilize acessórios de montagem que sejam recomendados pela JVC e siga as instruções do fabricante.

### 2. Combinação de produto e transporte

O produto deve ser transportado com cuidado. Paradas rápidas, força excessiva e superfícies desniveladas podem causar a queda do produto.

### 3. Água e umidade

Não utilize a câmera perto d'água – como próxima de uma banheira, pia ou máquina de lavar – em um porão úmido ou perto de uma piscina ou local semelhante.

### 4. Entrada de objetos ou líquidos

Nunca introduza objetos de qualquer espécie através das aberturas, pois poderão entrar em contato com pontos de tensões perigosas ou colocar peças em curto, o que poderia resultar em um incêndio ou choque elétrico. Nunca derrame qualquer tipo de líquido sobre a câmera.

### 5. Acessórios

Nunca use acessórios que não sejam os recomendados pela JVC, pois poderão provocar danos.

### 6. Limpeza

Desconecte a câmera da tomada de energia elétrica antes de limpá-la. Não use líquidos de limpeza ou acessórios. Limpe-a com um pano levemente umedecido em água.

### 7. Calor

A câmera deve ficar longe de fontes de calor, como radiadores, registros de calor, fogões ou outros aparelhos (inclusive amplificadores) que produzam calor.

## REPAROS

### 1. Reparos

Se a câmera não estiver funcionando corretamente ou apresentar uma sensível mudança no seu funcionamento e você não conseguir fazer com que ela volte a funcionar normalmente seguindo as instruções contidas neste manual de instruções, não tente consertá-la você mesmo. A abertura do seu gabinete poderá expô-lo a tensões perigosas e provocar danos. Encaminhe todos os reparos a um posto autorizado de assistência técnica JVC.

### 2. Danos que exigem assistência técnica

A câmera deverá ser encaminhada a um posto autorizado de assistência técnica JVC nos seguintes casos:

- a. Quando o cabo de alimentação do seu Carregador de Bateria ou o seu plugue estiver danificado (nesse caso, leve somente o Carregador de Bateria).
- b. Caso tenha caído algum líquido ou objeto no seu interior.
- c. Caso ela tenha ficado exposta à chuva ou à umidade.
- d. Caso ela não funcione normalmente seguindo-se as instruções do seu manual. Ajuste somente os controles mencionados nas instruções de operação, pois um ajuste não apropriado de outros controles poderá resultar em danos que muitas vezes exigirão um intenso trabalho de um técnico qualificado para que o produto volte a funcionar normalmente.
- e. Caso a câmera tenha sofrido uma queda ou tenha sido danificada de qualquer outra maneira.
- f. Caso ela apresente uma nítida mudança no seu desempenho. Isto indica a necessidade de um reparo.

### 3. Peças de reposição

Caso haja a necessidade de peças de reposição, certifique-se de que o técnico que a consertou utilizou peças de reposição especificadas pela JVC ou que tenham as mesmas características das peças originais. As substituições não autorizadas podem resultar em incêndio, choques elétricos e outros riscos.

### 4. Verificação de segurança

Uma vez concluído qualquer reparo na câmera, peça ao técnico que o efetuou para que realize testes de verificação a fim de determinar se ela se encontra em condições seguras para a operação.

## CUIDADOS RELATIVOS À SEGURANÇA

Não aponte a lente ou o visor diretamente para o sol. Isto poderá causar danos aos seus olhos e levar ao mal funcionamento dos circuitos internos da câmera. Há também um certo risco de incêndio ou choque elétrico.

### ATENÇÃO!

As observações abaixo referem-se a possíveis danos físicos à câmera e ao usuário.

Ao transportá-la, não deixe de colocar e usar a alça fornecida. Segure-a com firmeza, com a alça firmemente presa no seu pulso. O transporte da câmera pelo seu visor e/ou por seu monitor LCD poderá resultar na sua queda ou em problemas de funcionamento.

Tome cuidado para não prender os dedos na porta do compartimento da fita. Não deixe que crianças operem a câmera, pois elas estão especialmente sujeitas a ferimentos dessa natureza.

Não use um tripé sobre uma superfície instável ou desnivelada. Ele poderá cair e causar sérios danos.

### ATENÇÃO!

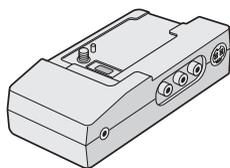
Não é recomendável que a câmera seja conectada ao Carregador de Bateria, aos cabos conectores (AUDIO/VIDEO, S-VIDEO, de Edição e CC) e seja colocada sobre um televisor, visto que um tropeço nos cabos pode fazer com que ela caia e fique danificada.

# Mini DV<sup>NTSC</sup> MultiMediaCard

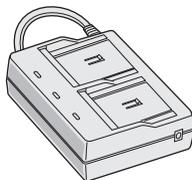
- Esta Câmera foi desenvolvida para usar exclusivamente fitas cassetes digitais e Cartão Multimídia. Somente as fitas identificadas pela marca "Mini DV" e os cartões de memória identificados pela marca "MultiMediaCard" podem ser usados nesta Câmera.

### *Antes de gravar uma cena importante . . .*

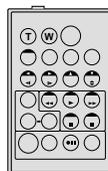
- .... certifique-se de usar somente fitas Mini DV identificadas pela marca "Mini DV".
- .... certifique-se de usar somente os cartões de memória identificados pela marca "MultiMediaCard".
- .... lembre-se de que esta câmera não é compatível com outros formatos de vídeo digital.
- .... lembre-se de que esta câmera destina-se somente ao uso doméstico. É proibido qualquer uso comercial sem a devida autorização. (Mesmo que você grave um evento como um show, concerto ou exposição, recomendamos que obtenha previamente uma permissão.)



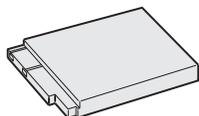
• Docking Station CU-V501U



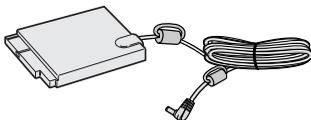
• Adaptador de Alimentação  
AC/Carregador AA-V50U



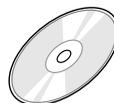
• Controle Remoto  
RM-V713U



• Bateria BN-V507U



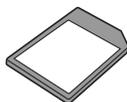
• Cordão DC



- CD-ROM
- Neste CD ROM existem 7 programas:
- JLIP Video Capture
- JLIP Video Producer
- Picture Navigator (Para Windows®)
- Picture Navigator (Para Macintosh®)
- Presto!
- Mr. Photo
- PhotoAlbum
- ImageFolio



• Bateria de Lítio CR2025  
(para o controle remoto)



• Cartão  
Multimídia



• Cabo de Conexão  
para PC



• Cabo JLIP



• Pano de  
Limpeza



Cabo de ÁUDIO/VÍDEO  
(Miniplugue de 3,5 mm para  
Plugue RCA)



• Cabo de Edição

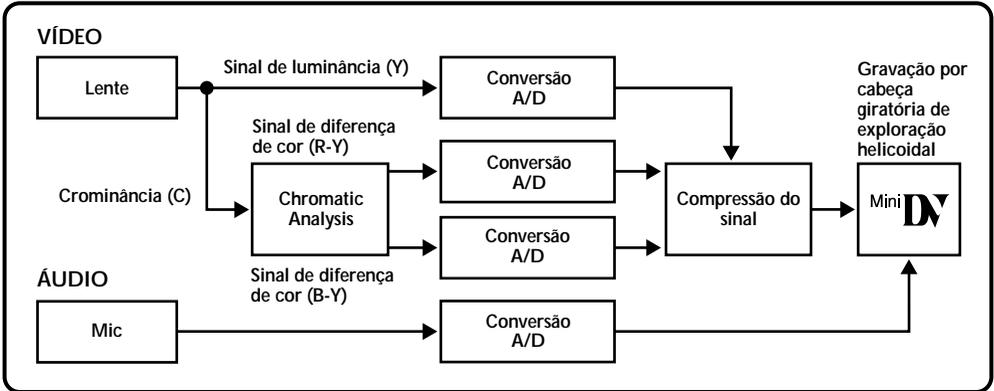


• Cabo de Áudio  
(para a conexão de  
um microfone  
externo - opcional)

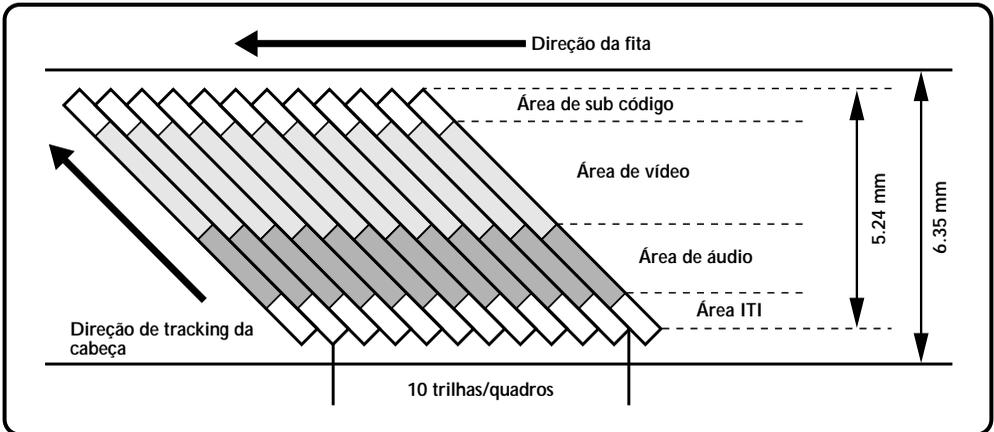
Uma câmera de vídeo digital converte os sinais de entrada de áudio e de vídeo para a forma digital para a sua gravação.

Um sinal digital é composto de um sinal de luminância (Y) e dos sinais de cor (R-Y) e (B-Y). Esses sinais são identificados e gravados digitalmente (Gravação Digital de Componentes). O conversor A/D (Analogico para Digital) faz a amostragem do sinal Y à taxa de 13,5 MHz e dos sinais R-Y e B-Y a 3,375 MHz, transformando-os em um sinal de 8 bits.

Os sons amostrados à taxa de 48 kHz são transformados em um sinal de 16 bits e os sons amostrados à taxa de 32 kHz são convertidos em um sinal de 12 bits.



A câmera separa os dados em blocos, gravando um bloco de cada tipo de dados em cada uma das trilhas da fita.



## 1 Área de Sub-código

O código de tempo e os dados de Data/Hora são gravados aqui, em separado dos dados de vídeo. Isto permite que você veja na tela a data e a hora durante a reprodução da fita, mesmo que isso não tenha sido feito durante a gravação.

## 2 Área de Vídeo

Os sinais de vídeo são gravados aqui.

## 3 Área de Áudio

Os sinais de áudio são gravados aqui.

## 4 Área ITI (Informações sobre Inserção e Tracking)

Os sinais de edição por inserção são gravados aqui.

**ACESSÓRIOS FORNECIDOS****6****SOBRE O VÍDEO DIGITAL****7****PREPARATIVOS INICIAIS****10 - 19**

Alimentação .....	10
Ajuste da Empunhadreira .....	12
Ajuste do Visor .....	12
Ajustes de Data/Hora .....	13
Como Inserir/Remover a Fita .....	14
Ajuste do Modo de Gravação .....	15
Inserindo o Cartão Multimídia .....	16
Retirando o Cartão Multimídia .....	16
Ajuste da Qualidade de Imagem .....	17
Montagem com Tripé .....	18
Modos de Operação .....	19

**GRAVAÇÃO****20 - 51**

Gravação Básica para Vídeo .....	20
Gravação Básica para Câmera Estática Digital (D.S.C.) .....	24
Gravação Básica para Vídeo e D.S.C. ....	26
Recursos Avançados para Vídeo e D.S.C. ....	28

**REPRODUÇÃO****52 - 73**

Reprodução Básica de Vídeo .....	52
Recursos Avançados de Vídeo .....	54
Reprodução Básica de D.S.C. ....	56
Recursos Avançados de D.S.C. ....	57
Recursos Avançados de Vídeo e D.S.C. ....	68
Conexões Básicas .....	70
Conexões Avançadas .....	72

**CÓPIA 74 – 79**

Cópia de Imagens/Sons Gravados em uma Fita para outra .....	74
Cópia Digital de Imagens/Sons Gravados Entre Fitas .....	75
Cópia de Imagens Armazenadas no Cartão Multimídia para a Fita .....	76
Cópia de Imagens Gravadas na Fita para o Cartão Multimídia .....	77
Cópia de Imagens Usando a Comunicação Via Infravermelho [IrTran-P] .....	78

**USANDO O CONTROLE REMOTO 80 – 90**

Edição com Montagem Aleatória .....	84
Para uma Edição mais Precisa .....	88
Dublagem de Áudio .....	90

**INFORMAÇÕES ADICIONAIS 91**

Inicializando o Cartão Multimídia .....	91
---	----

**CORREÇÃO DE PROBLEMAS 92 – 97****MANUTENÇÃO 98****ÍNDICE 99 – 106**

Docking Station .....	99
Controles, Conectores e Indicadores .....	100
Indicações .....	102
Termos .....	106

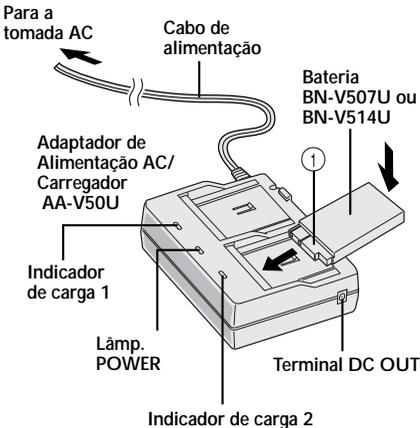
**CUIDADOS 107 – 109****ESPECIFICAÇÕES 110 – 111**

## Alimentação

Esta Câmera possui dois sistemas de alimentação fornecidos para você escolher o mais apropriado.

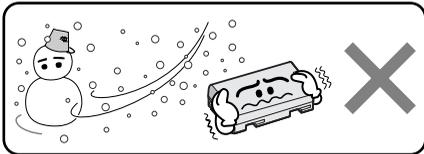
### NOTAS:

- Não funciona sem alimentação.
- Use somente a alimentação especificada (fornecida).
- Não use as fontes de alimentação desta Câmera com outros equipamentos.



### NOTAS

- O carregamento da bateria terá melhor resultado quando realizado a temperaturas entre 10°C e 30°C. A temperatura ideal para se obter carga total é entre 20°C e 25°C. Se o ambiente estiver muito frio a carga ficará incompleta.
- O tempo de carregamento mencionado acima é para bateria completamente descarregada.
- O tempo de carga da bateria varia de acordo com a temperatura ambiente e o estado da bateria.
- Para evitar interferência com a recepção, não use o Adaptador de alimentação AC/Carregador próximo do rádio.
- Se você ligar o cabo de alimentação DC da câmera no Adaptador de alimentação/Carregador durante o processo de carga da bateria, a alimentação é fornecida para a câmera e o processo de carga da bateria para.
- Tendo em vista que o Carregador processa eletricidade internamente, ele se aquece durante o uso. Procure utilizá-lo em locais bem ventilados.
- Ao carregar a Bateria pela primeira vez ou após um longo período de ociosidade, o Indicador de Carregamento poderá não se acender. Nesse caso, retire a Bateria do Carregador, recoloque-a e tente carregá-la novamente.
- Se o tempo de operação da bateria permanecer extremamente curto mesmo após ter sido totalmente carregada, isso indica que ela está no fim e precisa ser substituída por uma nova.



As baterias de íon de lítio são vulneráveis às baixas temperaturas.



## CARREGANDO A BATERIA

### 1 LIGUE A ALIMENTAÇÃO PARA CARREGAR

Certifique-se de ter retirado o cabo de alimentação DC do Adaptador de Alimentação AC/Carregador. Ligue o cabo do Adaptador de Alimentação AC/Carregador na tomada AC. A lâmpada POWER se acende.

### 2 COLOQUE A BATERIA/BATERIAS

Coloque a bateria com o lado do terminal ① em contato com lado do indicador da bateria e monte-a no Adaptador de Alimentação AC/Carregador.

- O indicador de carga (1 ou 2) começa a piscar indicando que a carga teve início.

### 3 CONFIRME A CARGA

Quando o indicador de carga parar de piscar e permanecer aceso, o processo de carga está completo.

- Se houver duas baterias conectadas para carregar, elas serão carregadas na ordem em que foram colocadas.

### 4 RETIRAR A BATERIA/BATERIAS

Deslize a bateria na direção oposta da seta e retire-a para fora. Lembre-se de desligar o cabo de alimentação do Adaptador de Alimentação da tomada AC.

#### Tempo de carga

Bateria	UMA	DUAS
BN-V507U	aprox. 1 h. 30 min.	aprox. 3 hs.
BN-V514U	aprox. 3 hs.	aprox. 6 hs.

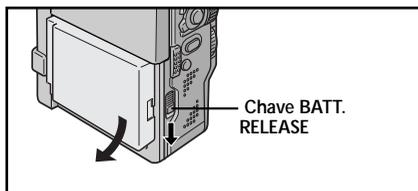
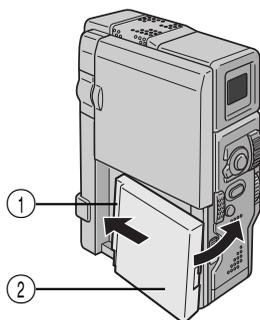
### A respeito das Baterias

**PERIGO!** Não tente desmontá-las ou expô-las ao fogo ou ao calor excessivo, pois existe o risco de um incêndio ou explosão.

**CUIDADO!** Não deixe que os terminais da bateria ou ela própria entre em contato com peças metálicas, pois isso poderá resultar em curto circuito e, possivelmente, dar início a um incêndio ou explosão.

#### As vantagens das Baterias de Íon de Lítio

As baterias de íon de lítio são pequenas mas possuem uma grande capacidade de potência. Porém, quando elas se esfriam em um ambiente sujeito a temperaturas abaixo dos 10°C, o seu tempo de duração se torna menor e podem até deixar de funcionar. Se isso acontecer, coloque a bateria por alguns minutos dentro do seu bolso ou de outro local aquecido e recoloque-a na câmera. Enquanto ela não voltar a se esfriar novamente, o seu desempenho não deverá ser afetado. (Se você estiver usando algum tipo de aquecedor, não deixe que a bateria fique em contato direto com o mesmo.)



### ATENÇÃO:

Antes de retirar a fonte de alimentação, certifique-se de que a câmera está desligada. Caso contrário, poderá ocorrer mal funcionamento na câmera.

## USANDO A BATERIA

### 1 COLOQUE A BATERIA

Insira a bateria no compartimento de bateria pelo terminal ① e empurrando-a firmemente ② na direção da seta até que ela se trave dentro do compartimento, conforme mostra a ilustração.

- Se a bateria for colocada na posição errada, poderá ocorrer mal funcionamento.

#### Para Retirar a Bateria. . .

.... enquanto desliza para baixo a chave **BATT. RELEASE**, retire-a.

### NOTAS:

- A filmagem contínua é possível quando a temperatura está em torno de 20°C.
  - Entretanto, a capacidade de filmagem contínua será reduzida nas seguintes condições:
    - Se a temperatura estiver abaixo de 10°C.
    - O zoom ou o modo de gravação em espera é acionado repetidamente.
    - O Monitor LCD é usado repetidamente.
- Antes do uso prolongado é recomendado que você prepare baterias de reserva para três vezes o tempo planejado.

#### Tempo aproximado de gravação

Bateria	Monitor LCD ligado/ Visor desligado	Monitor LCD deslig./ Visor ligado
BN-V507U	55 m.	65 m.
BN-V514U	115 m.	130 m.
BN-V856U	7 hs. 30 m.	8 hs. 30 m.

### INFORMAÇÕES:

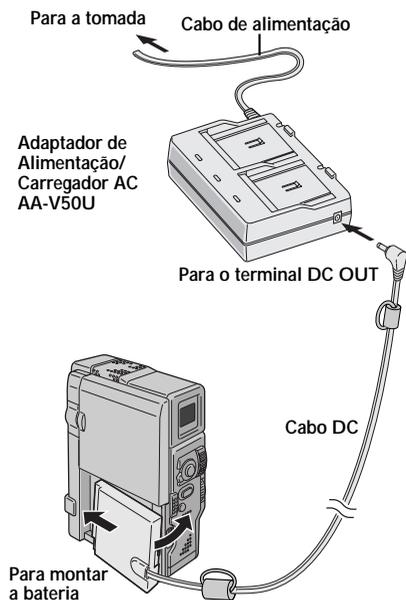
A série VU-V856KIT é composta pela bateria BN-V856U e pelo Adaptador de Alimentação AC/Carregador AA-V80U. Leia antes as instruções contidas em seus manuais. É impossível carregar a bateria BN-V856U usando o Adaptador de Alimentação AC/Carregador AA-V50U.

### USANDO A ALIMENTAÇÃO AC

Use o Adaptador de Alimentação AC/Carregador conforme mostra a ilustração ao lado.

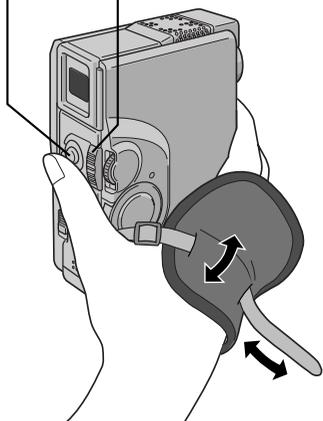
### NOTAS:

- O Adaptador de Alimentação AC/Carregador AC possui seleção automática de voltagem (110 V até 240 V).
- Veja outras informações,  pg. 10.



Botão START/STOP

Alavanca do Zoom

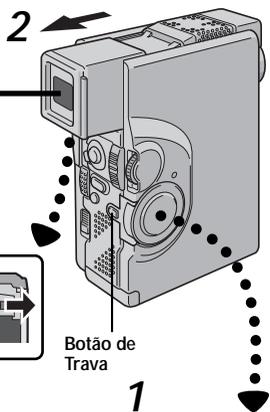


## Ajuste a Empunhadeira

- 1 AUMENTE A PRESILHA**  
Separe o velcro.
- 2 INTRODUZA A MÃO**  
Coloque a mão direita na posição de filmagem e faça o ajuste.
- 3 AJUSTE O COMPRIMENTO DA CORREIA**  
Ajuste o seu polegar e os demais dedos de modo que eles possam operar facilmente o botão **START/STOP** e a alavanca do zoom. Em seguida, recoloque o velcro.

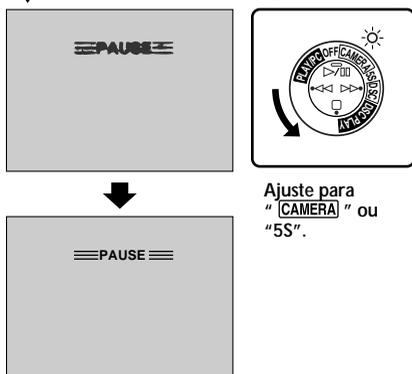
### NOTA:

Quando transportar a câmera dentro de uma bolsa, etc., a parte de metal da empunhadeira pode danificar a câmera. É recomendado que você acomode a empunhadeira com a parte de dentro do velcro.

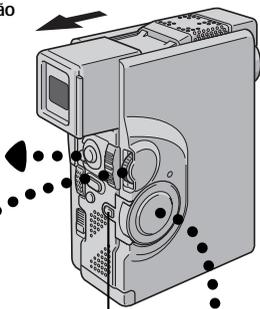
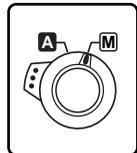


## Ajuste do Visor

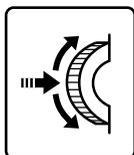
- 1 SELECIONE O MODO DE OPERAÇÃO**  
Mude a chave de alimentação para a posição "M", "5S" ou "PS" enquanto pressiona para baixo o botão de trava localizado na chave.
- 2 POSIÇÃO DO VISOR**  
Empurre o visor totalmente para fora e ajuste manualmente para a melhor visibilidade (veja a ilustração à esquerda).
- 3 AJUSTE A DIOPTRIA**  
Deslize o controle de dioptria até que as indicações do visor fiquem perfeitamente focadas.



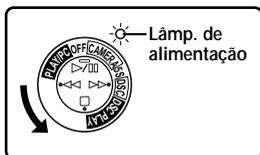
## Chave de Operação



Botão de trava



Dial MENU/SET

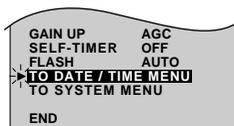


Chave de Alimentação

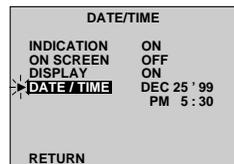
Display



Menu de Gravação



Mode Menu



Menu Date/Time

## Ajustes de Data/Hora

A data e a hora são gravadas na fita o tempo todo. Mas pode ser ligada ou desligada do visor durante a reprodução (ver pg. 55).

## 1 SELECIONE O MODO DE OPERAÇÃO

Posicione a chave de operação em "M". Em seguida, mude a chave de alimentação para "CAMERA" ou "5S" (ou "DSC") enquanto pressiona para baixo o botão de trava. Abra totalmente o Monitor LCD ou empurre totalmente o Visor para fora.

- A lâmpada de alimentação se acende e a câmera é ligada.

## 2 ENTRE NO MENU DE GRAVAÇÃO

Aperte o Dial MENU/SET. O Menu de gravação aparece.

## 3 SELECIONE O MODE MENU

Gire o Dial MENU/SET para realçar o menu "MODE MENU". Em seguida, aperte o Dial para fazer aparecer o Mode Menu.

## 4 SELECIONE O MENU DE DATA/HORA

Gire o Dial MENU/SET para mover a barra de realce até o menu "DATE/TIME MENU". Em seguida, aperte o Dial para fazer aparecer as indicações de data/hora.

## 5 INSIRA A DATA E A HORA

Gire o Dial MENU/SET para mover a barra de realce até o item "DATE/TIME". Aperte-o e a indicação do mês é realçada e começa a piscar.

Gire o Dial MENU/SET para inserir o mês e, depois aperte-o para fixar o mês. Repita este procedimento para inserir dia, ano, hora e minuto.

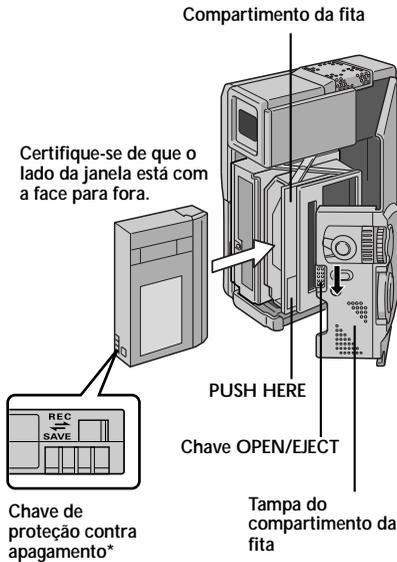
- Para sair, aperte duas vezes o Dial MENU/SET quando a barra de realce estiver na posição "RETURN".

## Bateria Interna Recarregável de Lítio

Para manter a data e a hora na memória, a bateria recarregável de lítio para o relógio está integrada à câmera. Enquanto a câmera está conectada através do Adaptador de Alimentação AC/Carregador, ou sendo alimentada através da bateria, a bateria recarregável de lítio para o relógio está sempre carregada. Entretanto, se a câmera ficar sem uso por 3 meses (aprox.), a bateria de lítio para o relógio se descarregará e a memória de data e hora se perderá. Quando isso ocorrer, primeiro conecte a câmera à energia elétrica através do Adaptador de Alimentação AC/Carregador por mais de 24 horas para que a bateria de lítio do relógio se carregue. Em seguida, ajuste novamente a data e a hora antes de usar a câmera. A câmera pode ser usada sem que o ajuste de data/hora seja realizado.

## NOTA:

Mesmo se você selecionar "DATE/TIME", se os parâmetros do relógio interno da câmera não estão realçados, o relógio interno continua funcionando. Uma vez que você moveu a barra do menu e realçou o primeiro parâmetro de data/hora (mês), o relógio pára. Quando você terminar o ajuste de minuto e pressionar o Dial MENU/SET, a data e a hora iniciam o funcionamento a partir dos parâmetros inseridos.



## Inserindo/Removendo a Fita

A câmera deve estar ligada para poder inserir ou retirar a fita.

### 1 ABRA A TAMPA DO COMPARTIMENTO

Deslize a chave **OPEN/EJECT** na direção da seta e gire a tampa até que ela abra totalmente e se trave. O compartimento de fita é aberto automaticamente.

- Não toque em seus componentes internos.

### 2 INSERIR/REMOVER A FITA

Insira ou remova a fita e pressione "PUSH HERE" para fechar o compartimento da fita.

- Uma vez colocada a fita, o compartimento se retrai automaticamente. Aguarde até que o compartimento de fita se feche totalmente antes de fechar a tampa do compartimento.
- Quando a carga da bateria está baixa, você pode não conseguir fechar a tampa. Não aplique força. Substitua a bateria por outra totalmente carregada antes de continuar.

### 3 FECHER A TAMPA DA FITA

Feche firmemente a tampa do compartimento da fita até que ela se trave.

#### Tempo de gravação aproximado

Fita	Modo de gravação	
	SP	LP
DVM-30	30 minutos.	45 minutos.
DVM-60	60 minutos.	90 minutos.

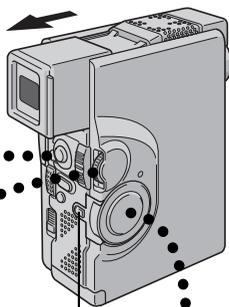
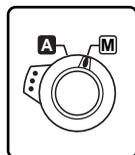
#### \* Para Proteger Gravações Valiosas . . .

.... deslize a chave de proteção contra apagamento localizada na parte de trás da fita, para a posição "SAVE". Este procedimento vai impedir que a fita seja desgravada. Para gravar novamente nesta fita, deslize esta chave para a posição "REC". Faça isso antes de inserir a fita na câmera.

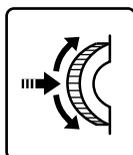
## NOTAS:

- O compartimento da fita demora alguns segundos para abrir. Não aplique força.
- Se você esperou alguns segundos e o compartimento da fita não se abriu, pressione "PUSH HERE" como se estivesse fechando e, em seguida, tente abrir novamente. Se o compartimento da fita permanecer imóvel, desligue a câmera e ligue-a novamente.
- Se a fita **não** foi posicionada corretamente, abra totalmente a tampa do compartimento e remova a fita.
- Quando a câmera é levada de um ambiente frio para outro muito quente, aguarde algum tempo para abrir a tampa.
- Fechar a tampa antes do compartimento da fita pode causar danos à câmera.
- Mesmo que a câmera seja desligada, a fita pode ser inserida ou retirada. Após o fechamento do compartimento da fita com a câmera desligada, o compartimento não se retrai. É recomendado que a câmera esteja ligada para realizar esta operação.
- Quando for recomençar a gravação após a tampa do compartimento da fita ter sido aberta, uma parte branca será gravada na fita ou uma cena previamente gravada será apagada (regravada), desconsiderando se o compartimento veio a ser aberto ou não. Veja a página 27 para maiores informações sobre gravações a partir da metade da fita.

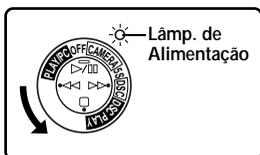
Chave de Operação



Botão de Trava



Dial MENU/SET



Chave de Alimentação

Display

FOCUS	AUTO
EXPOSURE	AUTO
W. BALANCE	AUTO
FADER	OFF
/ WIPE	
P. AE	OFF
/ EFFECT	
FLASH ADJ.	±0
<b>TO MODE MENU</b>	
END	

Menu de gravação



<b>REC MODE</b>	SP
WIDE MODE	OFF
ZOOM	40X
DIS	OFF
GAIN UP	AGC
SELF-TIMER	OFF
FLASH	AUTO
TO DATE / TIME MENU	
TO SYSTEM MENU	
END	

Mode Menu



▶ REC MODE	SP
WIDE MODE	OFF
ZOOM	40X
DIS	OFF
GAIN UP	AGC
SELF-TIMER	OFF
FLASH	AUTO
TO DATE / TIME MENU	
TO SYSTEM MENU	
END	

SP ↔ LP

Indicador do modo de gravação

## Ajuste do Modo de Gravação

O ajuste do modo de gravação depende do seu gosto.

### 1 SELECIONE O MODO DE OPERAÇÃO

Mude a chave de operação para a posição "M". Em seguida, posicione a chave de alimentação em "CAMERA" ou "5S" enquanto pressiona para baixo o botão de trava. Abra totalmente o monitor LCD ou empurre o visor totalmente para fora.

- A lâmpada de alimentação se acende e a câmera é ligada.

### 2 ACESSE O MENU DE GRAVAÇÃO

Aperte o Dial MENU/SET. O Menu de gravação aparece.

### 3 ACESSE O MODE MENU

Gire o Dial MENU/SET até realçar o menu "TO MODE MENU". Aperte-o para fazer aparecer o Modo Menu.

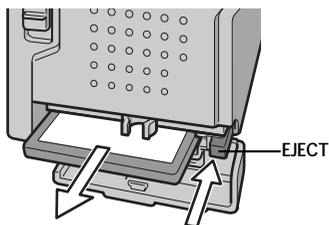
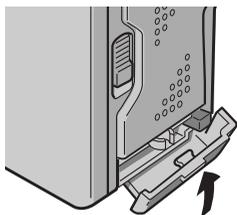
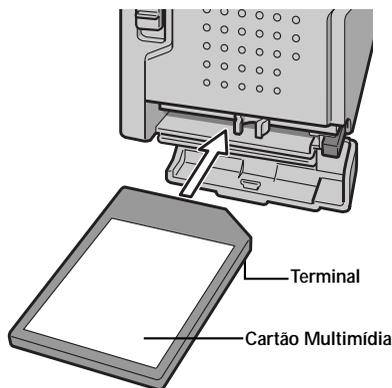
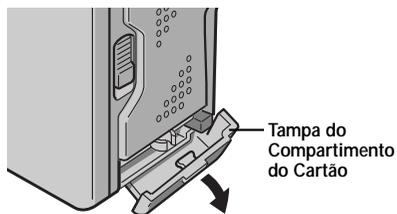
### 4 AJUSTE O MODO DE GRAVAÇÃO

Primeiro gire o Dial MENU/SET para realçar a indicação "REC MODE". Aperte o Dial para realçar "SP" ou "LP". A partir daí, gire o Dial MENU/SET para selecionar "SP" ou "LP". Pressione duas vezes o Dial para sair do menu de gravação.

- A dublagem de áudio é impossível quando a fita é gravada no modo "LP".
- O modo "LP" (Long Play) é mais econômico, proporcionando um tempo de gravação 1,5 vezes maior.

## NOTAS:

- Se a modalidade de gravação é alterada durante a gravação, a reprodução aparecerá borrada no ponto onde a mudança foi realizada.
- Recomendamos que as fitas gravadas no modo "LP" sejam reproduzidas apenas na câmera onde a gravação foi realizada.
- Durante a reprodução da fita gravada em outra câmera, blocos de ruídos podem aparecer ou o som poderá desaparecer momentaneamente.



## Inserindo o Cartão Multimídia

### 1 A ALIMENTAÇÃO DEVE ESTAR DESLIGADA

Certifique-se de que a câmera esteja desligada.

### 2 ABRA A TAMPA DO COMPARTIMENTO DO CARTÃO

### 3 INSIRA O CARTÃO MULTIMÍDIA

Insira o cartão multimídia até o fim com a face da etiqueta voltada para cima (veja a ilustração ao lado).

- Não toque no terminal.

### 4 FECHÉ A TAMPA DO COMPARTIMENTO

- Se o cartão não está instalado corretamente, a tampa do compartimento do cartão não se fecha.

## NOTAS:

- Utilize somente cartões com a marca "MultiMediaCard".
- Algumas marcas de cartões multimídia não são compatíveis com esta câmera. Antes de comprar o Cartão Multimídia, consulte o revendedor JVC.

## Retirando o Cartão Multimídia

O cartão multimídia mantém as imagens na memória mesmo após ter sido removido da câmera.

### 1 A ALIMENTAÇÃO DEVE ESTAR DESLIGADA

Certifique-se de que a câmera esteja desligada.

### 2 ABRA A TAMPA DO COMPARTIMENTO DO CARTÃO

### 3 RETIRE CARTÃO MULTIMÍDIA

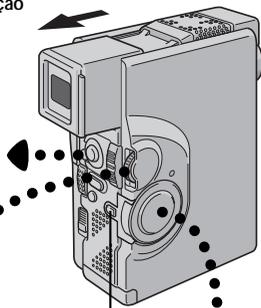
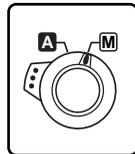
Aperte EJECT. O cartão multimídia é liberado da câmera.

### 4 FECHÉ A TAMPA DO COMPARTIMENTO DO CARTÃO

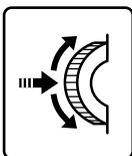
## ATENÇÃO:

Não insira/remova o cartão multimídia enquanto a câmera estiver ligada. Tal procedimento poderá corromper as informações contidas no cartão ou fazer com que a câmera não reconheça se existe ou não cartão no compartimento.

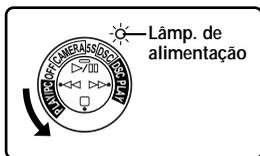
## Chave de Operação



Botão de trava

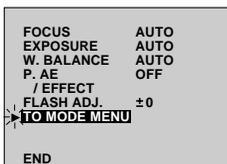


Dial MENU/SET

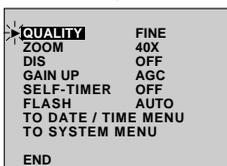


Chave de Alimentação

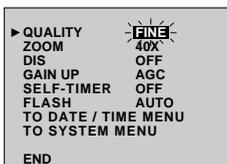
## Display



Menu de Gravação



Mode Menu



## Ajuste da Qualidade de Imagem

O modo de qualidade de imagem pode ser selecionado de acordo com a sua necessidade. Estão disponíveis três modalidades: FINE, STANDARD e ECONOMY (em ordem de qualidade).

## 1 SELECIONE O MODO DE OPERAÇÃO

Ajuste a chave de operação em "M". Em seguida, mude a chave de alimentação para "DSC" enquanto mantém pressionado o botão de trava. Abra totalmente o monitor LCD ou empurre o visor totalmente para fora.

## 2 ACESSE O MENU DE GRAVAÇÃO

Aperte o Dial MENU/SET. O Menu de gravação aparece.

## 3 ACESSE O MODE MENU

Gire o Dial MENU/SET para realçar o menu "TO MODE MENU". Aperte-o para fazer aparecer o Mode Menu.

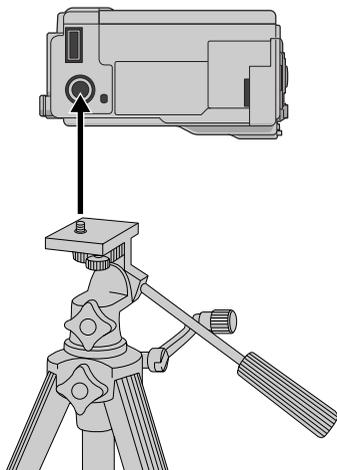
## 4 AJUSTE O MODO DE QUALIDADE DE IMAGEM

Primeiro gire o Dial MENU/SET para realçar a indicação "QUALITY". Aperte o Dial para realçar o parâmetro "FINE", "STANDARD" ou "ECONOMY". A partir daí, gire o Dial MENU/SET para selecionar "FINE", "STANDARD" ou "ECONOMY". Pressione duas vezes o Dial para sair do menu de gravação.

## NOTA:

O número de imagens memorizadas depende do modo de Qualidade de Imagem selecionado bem como o tamanho das imagens.

Modo de Qualidade de Imagem	Número de Imagens Armazenadas (com o cartão multimídia fornecido)
FINE	Aproximadamente 30
STANDARD	Aproximadamente 50
ECONOMY	Aproximadamente 100



## Montagem com Tripé

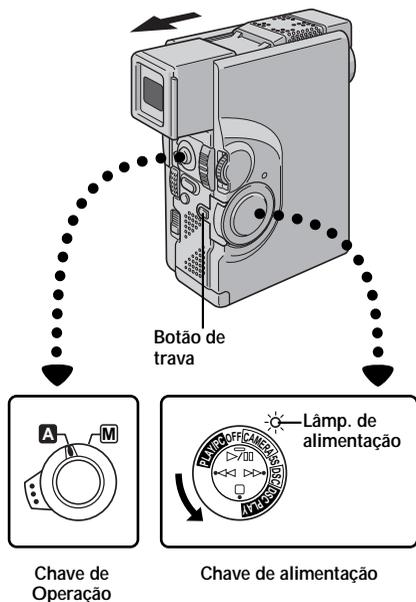
### 1 ALINHAR E APERTAR

Alinhe o parafuso do tripé com o furo da parte inferior da câmera. Em seguida, gire o botão para fixar o parafuso na câmera.

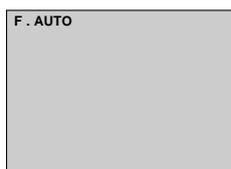
### ATENÇÃO:

Ao usar o tripé, certifique-se de abrir totalmente as pernas do tripé para dar estabilidade à câmera. Para prevenir a queda do tripé, evite instalá-lo em superfícies irregulares.

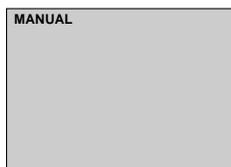
Para ligar a câmera, primeiro mude a chave de alimentação para qualquer posição exceto "OFF". Em seguida, abra totalmente o monitor LCD ou empurre o visor totalmente para fora. Enquanto ajusta a chave de alimentação, mantenha pressionado o botão de trava.



Conforme a posição da Chave de Operação, a mensagem "F.AUTO" ou "MANUAL" aparece no canto superior esquerdo.



Quando ajustado para "A"



Quando ajustado para "M" (Quando a Chave de Alimentação está ajustada para "5S", a indicação "MANUAL" pisca.)

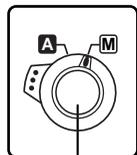
Se a chave de alimentação está ajustada para "PLAY/PC" ou "DSC PLAY", estas indicações não aparecem.

## Modos de Operação

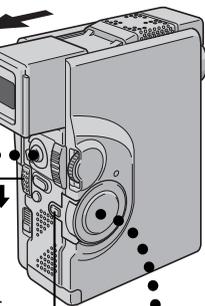
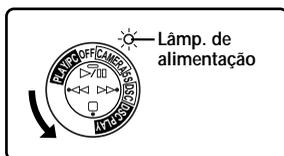
Mudando a Chave de Alimentação e a Chave de Operação você pode escolher o modo de operação apropriado, conforme apresentado na tabela abaixo:

	Posição da Chave de Alim./ Chave de Op.	Função
Posição da Chave de Alimentação	<b>CAMERA</b>	Conveniente para gravação padrão.
	<b>5 second recording mode: 5S</b>	Permite gravação de tomadas de 5 segundos para a criação de um vídeo mais movimentado. Permite a filmagem no Modo Manual. Entretanto, o Foco e Exposição são os mesmos do Modo Totalmente Automático e não é possível alterar os ajustes do menu usando o Dial MENU/SET.
	<b>Digital Still Camera: DSC</b>	Conveniente para gravar no Cartão Multimídia.
	<b>PLAY/PC</b>	Para a reprodução da gravação de uma fita ou para transferir imagens estáticas gravadas na fita ou do Cartão Multimídia para o computador.
	<b>DSC PLAY</b>	Permite visualizar a imagem gravada no Cartão Multimídia.
	<b>OFF</b>	Para desligar a câmera. Após ter selecionado esta posição, o Foco Manual e o Controle de Exposição são reinicializados em "AUTO".
Posição da Chave de Operação	<b>Full Auto: A</b>	Permite a gravação sem os efeitos especiais ou ajustes manuais. Conveniente para gravação padrão.
	<b>Manual: M</b>	Permite utilizar várias funções de gravação usando os Menus. Se você desejar uma maior capacidade criativa do que a permitida pelo modo Totalmente Automático, experimente este modo.

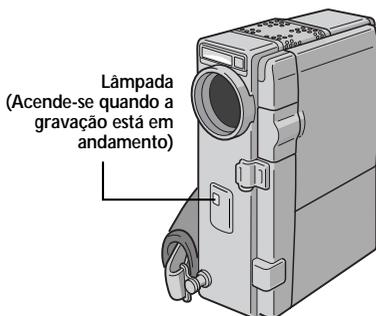
## Chave de Operação

Botão START/  
STOP

Chave OPEN/EJECT

Botão de  
Trava

Chave de Alimentação

Lâmpada  
(Acende-se quando a  
gravação está em  
andamento)**NOTA:**

Você deve ter realizado os procedimentos listados abaixo antes de prosseguir. Caso contrário, execute-os antes de continuar.

- Alimentação (☞ pg. 10)
- Ajuste da Empunhadreira (☞ pg. 12)
- Ajuste do Visor (☞ pg. 12)
- Ajuste do Modo de Gravação (☞ pg. 15)

**1 INSIRA UMA FITA**

Deslize a chave **OPEN/EJECT** na direção da seta e, depois, gire a tampa para abrir até que ela se trave. Após este procedimento o compartimento da fita é aberto automaticamente. Insira a fita e pressione "PUSH HERE" para fechar o compartimento da fita.

- Uma vez que o compartimento da fita é fechado, ele se recolhe automaticamente. Aguarde até que ele se recolha completamente para fechar a tampa da fita.

**Filmando Enquanto Observa o Visor****2 ENTRE NO MODO DE GRAVAÇÃO EM ESPERA**

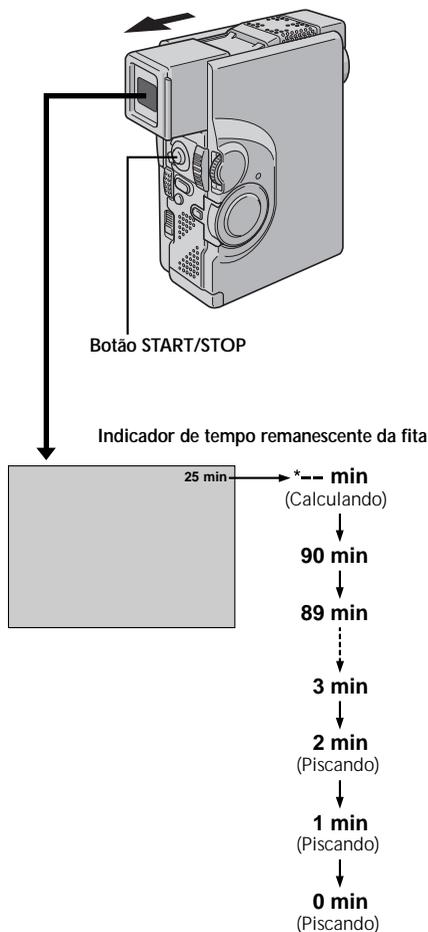
Certifique-se de que o monitor LCD está fechado e travado. Ajuste a Chave de Operação para "A" ou "M". Em seguida, posicione a Chave de Alimentação em "CAMERA" enquanto mantém pressionado o botão de trava. Empurre o visor totalmente para fora.

- A tampa da lente se abre, a lâmpada de alimentação se acende e a câmera entra no modo de gravação em espera.
- A cena que você está focalizando aparece no visor com a indicação "PAUSE" sobreposta a ela.

**3 INICIE A FILMAGEM**

Aperte o botão **START/STOP**.

- A indicação "REC" aparece no visor enquanto a gravação está em progresso.



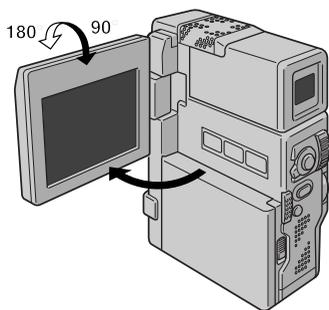
## 4 PARE A GRAVAÇÃO

Aperte novamente o botão START/STOP.

- A câmera entra no modo de gravação em espera.

### NOTAS:

- A imagem não aparecerá simultaneamente no Monitor LCD e no Visor. A imagem não aparecerá no monitor LCD se o visor estiver puxado para fora. Não é possível filmar usando ambos.
- O compartimento da fita não pode ser aberto a não ser que a alimentação esteja ligada.
- Pode haver algum retardo para a abertura do compartimento da fita após o acionamento da abertura da tampa do compartimento. Não force a abertura.
- O indicador de tempo remanescente da fita é aproximado.
- O tempo necessário para calcular e mostrar o comprimento restante da fita e a precisão deste ajuste pode variar de acordo com o tipo de fita utilizado.
- "A indicação "TAPE END" aparece quando a fita chega ao final e a alimentação é desativada se a câmera ficar nesta situação por mais de 5 minutos. A indicação "TAPE END" também aparece quando uma fita no final é colocada.
- Se a câmera permanecer em pausa de gravação por mais de 5 minutos, a alimentação é desativada automaticamente. Para ligar novamente a alimentação, empurre o visor e depois puxe-o novamente para fora ou feche e abra o monitor LCD.
- Quando se deixa um espaço em branco entre as cenas gravadas na fita, o código de tempo é interrompido e erros podem ocorrer durante a edição da fita. Para evitar isso, veja a seção "Para Gravar a Partir da Metade da Fita" (pg. 27).
- Durante a gravação o som não é ouvido no alto-falante. Se você deseja ouvir o som, conecte um fone de ouvido (não fornecido). O volume é o mesmo daquele ajustado durante a reprodução.
- Para desligar o indicador luminoso de gravação, veja as páginas de 36 a 39.



## Filmando Enquanto Observa o Monitor LCD

Antes de realizar as etapas seguintes, execute o passo 1 (☞ pg. 20).

### 2 ENTRE NO MODO DE GRAVAÇÃO EM ESPERA

Certifique-se de que o visor está recolhido. Ajuste a Chave de Operação para "A" ou "M". Em seguida, posicione a Chave de Alimentação em "CAMERA" enquanto pressiona para baixo o botão de trava. Abra totalmente o monitor LCD.

- A tampa da lente se abre, a lâmpada de alimentação se acende e a câmera entra no modo de gravação em espera.
- A cena que você está focalizando aparece no monitor LCD com a indicação "PAUSE" sobreposta a ela.

### 3 INICIE A FILMAGEM

Incline o Monitor para cima ou para baixo até obter a melhor visibilidade (☞ pg. 23) e aperte o botão START/STOP.

- A indicação "REC" aparece no monitor LCD enquanto a gravação está em andamento.

### 4 PARE A GRAVAÇÃO

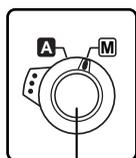
Aperte novamente o botão START/STOP.

- A câmera entra no modo de gravação em espera.

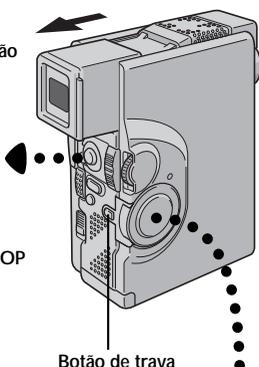
## NOTAS:

- Quando você usar o Monitor LCD sob a luz solar direta, pode ser difícil ver as imagens. Se isto ocorrer, recomendamos usar o visor em lugar do Monitor LCD (☞ pg. 20).
- Para desligar o indicador luminoso de gravação durante a gravação, veja as páginas de 36 a 39.
- Para outras informações, veja a página 21.

Chave de Operação

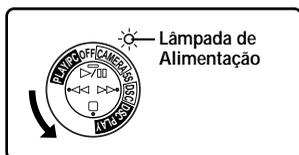


BOTÃO START/STOP



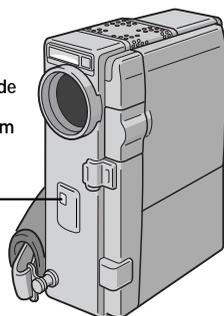
Botão de trava

Chave de Alimentação



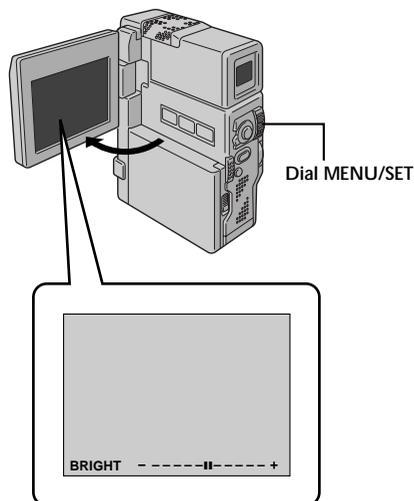
Lâmpada de Alimentação

Lâmpada de gravação (acende enquanto a gravação está em andamento)





Gravando a si mesmo



## Filmagem Jornalística

Em algumas situações, a filmagem em diferentes ângulos pode causar resultados sensacionais.

### 1 ABRA O MONITOR LCD

Certifique-se de que o monitor LCD está totalmente aberto.

### 2 INCLINE O MONITOR

Incline o monitor na direção mais conveniente.

- É possível girar o Monitor LCD em 270° (90° para baixo e 180° para cima).

## Gravando a Si Mesmo

Você pode filmar a si mesmo enquanto vê a filmagem no Monitor LCD.

### 1 INCLINE O MONITOR LCD PARA CIMA

Abra o Monitor LCD e incline-o 180° para cima de modo que a face fique para frente.

### 2 INICIE A GRAVAÇÃO

Aponte a lente em direção ao objeto (ou a si mesmo) e inicie a gravação.

- Durante a gravação de si mesmo, o indicador de movimento da fita e as indicações de advertência (pg. 102 – 105) aparecem ao contrário no visor como se estivessem em frente ao espelho, porém não são gravados ao contrário.

## NOTA:

A indicação de fita remanescente não aparece durante a gravação de si mesmo. Entretanto, quando o tempo remanescente atingir 2 minutos o indicador aparecerá mostrando o tempo remanescente: (piscando) (piscando) (piscando)

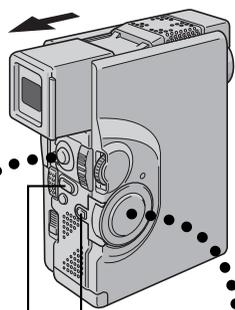
## Controle de Brilho

Você pode ajustar o brilho do visor através do Dial MENU/SET.

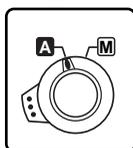
### 1 AJUSTE O BRILHO

Gire o Dial MENU/SET para a barra de ajuste de brilho se mover até o ponto de ajuste desejado.

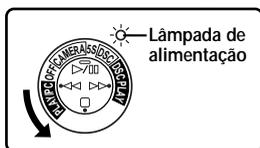
- A indicação de ajuste de brilho aparece no visor.
- Se o visor está puxado totalmente para fora também é possível ajustar o brilho para ele.



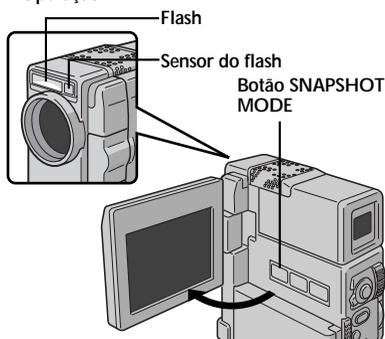
Botão de trava  
Botão PHOTO (SNAPSHOT)



Chave de Operação



Chave de Alimentação



Botão SNAPSHOT MODE

## Filmagem Básica (Fotografia)

Você pode usar a sua câmera como se ela fosse uma máquina fotográfica para tirar fotos. As imagens estáticas - modo DSC (quando a Chave de Alimentação está ajustada para "DSC") são armazenadas no Cartão Multimídia.

### NOTA:

Você deve ter executado os procedimentos descritos abaixo. Caso contrário, execute-os antes de continuar.

- Alimentação (☞ pg. 10)
- Ajuste da Empunhadura (☞ pg. 12)
- Ajuste do Visor (☞ pg. 12)
- Inserindo o Cartão Multimídia (☞ pg. 16)
- Ajuste da Qualidade de Imagem (☞ pg. 17)

## SELEÇÃO DO MODO SNAPSHOT

### 1 SELECIONE O MODO DE OPERAÇÃO

Ajuste a Chave de Operação para "A" ou "M". Em seguida, mude a Chave de Alimentação para "DSC" enquanto pressiona o Botão de Trava. Abra totalmente o monitor LCD ou puxe o visor totalmente para fora.

### 2 SELECIONE O MODO SNAPSHOT

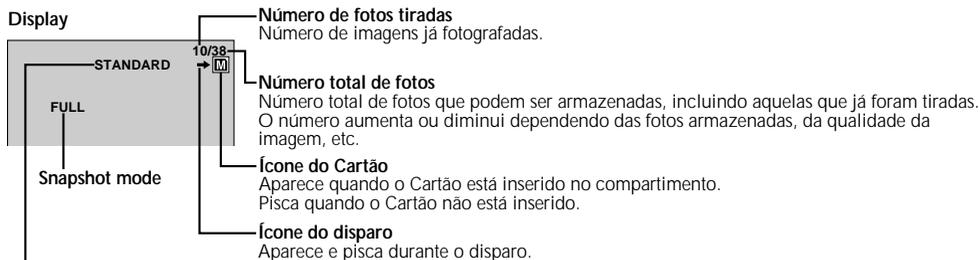
Escolha uma das 5 possibilidades disponíveis (☞ pg. 25) pressionando o botão **SNAPSHOT MODE**. Aperte o botão **SNAPSHOT MODE** quantas vezes for necessário até visualizar a modalidade desejada.

## GRAVANDO A FOTO

### 1 TIRE A FOTO

Aperte o botão **PHOTO (SNAPSHOT)**. A imagem é gravada no Cartão Multimídia.

- Quando a indicação "⚡" for visualizada o flash dispara.



### Modo de Qualidade de Imagem

Mostra o modo de Qualidade de Imagem armazenado. Existem 3 modalidades disponíveis: FINE, STANDARD e ECONOMY (em ordem de qualidade).



Durante a foto



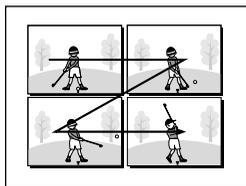
**PIN-UP**  
Modo Pin-Up\*



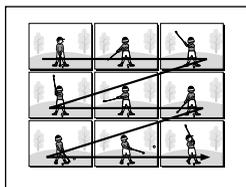
**FRAME**  
Modo fotografia  
com quadro\*



**FULL**  
Modo fotografia  
sem quadro\*



**MULTI-4**  
Multi-Esposição 4



**MULTI-9**  
Multi-Esposição 9

### Para Gravar a Imagem com Título/Quadro . . .

.... Consulte "Sobrepondo Título/Quadro" (☞ pg. 69).

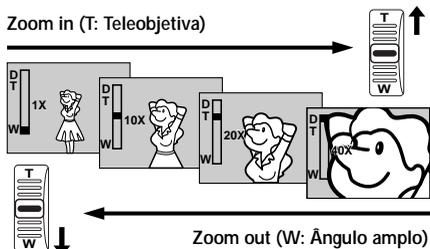
### Para Retirar o Som do Obturador . . .

.... quando você não deseja ouvir o som do obturador, ajuste o item BEEP/TALLY no System Menu para "OFF" (☞ pg. 36 – 39). O som não será ouvido no alto-falante.

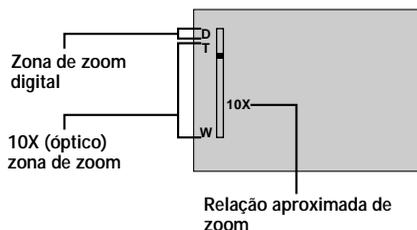
## NOTAS:

- Mesmo se o modo "MULTI-4" ou "MULTI-9" for selecionado, a gravação da fotografia será realizada no modo "FULL" (total) durante o Zoom Digital. Entretanto o flash não será disparado.
- Se a gravação da fotografia não for possível, a indicação "PHOTO" pisca no visor quando a tecla **PHOTO (SNAPSHOT)** for pressionada.
- Mesmo se o Program AE com efeitos especiais (☞ pg. 44, 45) é selecionado, alguns modos de Program AE com efeitos especiais são desabilitados durante a gravação da fotografia. Neste caso, o ícone pisca.
- Se a fotografia não for tirada em aproximadamente 5 minutos após a Chave de Alimentação ter sido posicionada em "[DS]" quando a alimentação é fornecida a partir da bateria, a câmera se desligará automaticamente para preservar a bateria. Para ligar a câmera novamente, feche o monitor LCD e abra-o novamente. Se estiver usando o visor, empurre-o para dentro e, depois, puxe-o novamente para fora.
- O modo Motorizado (☞ pg. 32) é desabilitado quando a Chave de Alimentação é posicionada em "[DS]".
- Para reduzir o efeito de olhos vermelhos causado pelo disparo do flash, veja a página 34.
- Quando o cabo ou o fone de ouvido está conectado na tomada AV OUT, o som do obturador não é ouvido no alto-falante.

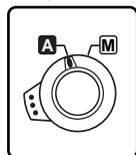
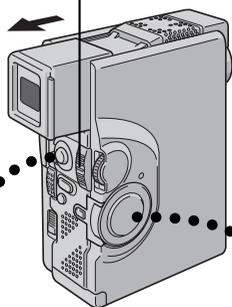
\*: Som do obturador fechando.



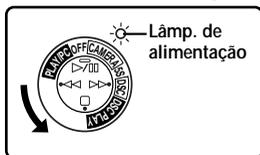
Display do zoom



Alavanca de zoom



Chave de Operação



Chave de Alimentação

## Características: Zooming

### PROPÓSITO:

Para produzir o efeito de aproximação/distanciamento, ou uma mudança instantânea na ampliação da imagem.

### OPERAÇÃO:

#### Zoom In (Aproximação)

Deslize a alavanca do ZOOM em direção a "T".

#### Zoom Out (Distanciamento)

Deslize a alavanca do ZOOM em direção a "W".

■ Quanto mais você desliza a alavanca do zoom, mais rápida será a ação do zoom.

### NOTAS:

- O foco pode desestabilizar-se durante a atuação do zoom. Neste caso, ajuste o zoom durante o modo de gravação em espera (standby), trave o foco usando o foco manual (☞ pg. 47), depois faça um zoom (aproximação/distanciamento) durante a gravação.
- No modo totalmente automático (quando a chave de alimentação está ajustada para "A"), é possível um zoom de aproximação até 64 vezes. No modo manual (quando a chave de alimentação está ajustada para "M"), é possível se obter um zoom máximo de 200 vezes, ou uma ampliação de 10 vezes oferecida pelo zoom óptico.
- O zoom para aumento da imagem acima de 10 vezes é realizado através do processamento digital da imagem e, por isso, denominado zoom digital.
- Durante o zoom digital a qualidade da imagem é reduzida.
- O zoom digital não pode ser usado enquanto as funções de processamento de imagem digital (Picture Wipe, Função Dissolve, ☞ pg. 42, Video Eco, ☞ pg. 45, etc.) estão ativados.
- A filmagem macro (com "close" de 5 cm para o objeto) é possível quando a alavanca de zoom está totalmente em direção a "W". Veja também o item "TELE MACRO" no Menu de Sistema, página 39.

## NOTA: Gravação a Partir da Metade da Fita

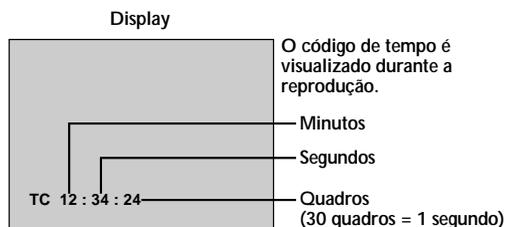
### Código de Tempo

Durante a gravação a câmera grava um código de tempo na fita. Este código serve para confirmar a localização da cena gravada durante a reprodução.

Se a gravação é iniciada a partir de uma parte sem gravação, o código de tempo começa a contagem a partir de "00:00:00" (minutos: segundos: quadro). Se a gravação é iniciada a partir do final de uma cena previamente gravada, o código de tempo continua a contar a partir do último número de código de tempo.

Para realizar Edição por Montagem Aleatória (pg. 84 – 89), é necessário o código de tempo. Se durante a gravação se deseja introduzir um espaço em branco na metade da fita, o código de tempo se interrompe. Quando a gravação é reiniciada, o código de tempo inicia a contagem a partir de "00:00:00". Isto significa que é possível gravar códigos de tempo iguais aos existentes em uma cena previamente gravada. Para evitar isto, realize a "Gravação a Partir da Metade da Fita" nos seguintes casos:

- Quando filmar novamente após a reprodução de uma fita gravada.
- Quando a alimentação é desligada durante a filmagem.
- Quando a fita é removida e colocada durante a filmagem.
- Quando filmar usando uma fita parcialmente gravada.
- Quando filmar sobre uma parte sem gravação localizada na metade da fita.
- Quando filmar outra vez após ter filmado uma cena e depois ter aberto e fechado o compartimento da fita.



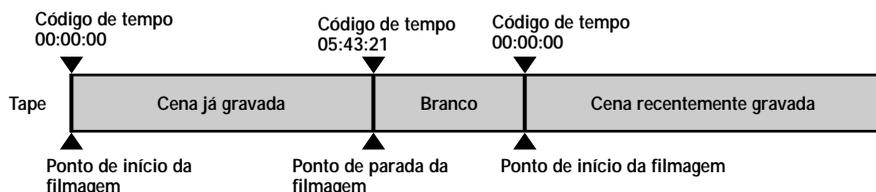
### Gravação a Partir da Metade da Fita

1. Reproduza a fita para localizar o ponto de onde deseja iniciar a gravação. Em seguida, pare a reprodução (pg. 53).
2. Mude a chave de Operação para a posição "A" ou "M". Em seguida, mude a Chave de Alimentação para "CAMERA" ou "5S" enquanto pressiona para baixo o botão de trava e inicia a gravação.

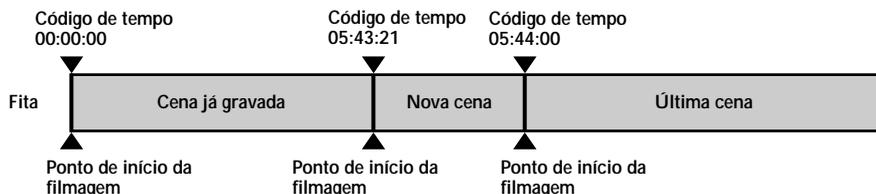
### NOTAS:

- O código de tempo não pode ser reinicializado.
- Durante o avanço e retrocesso rápidos, a indicação do código de tempo não se move coordenadamente.

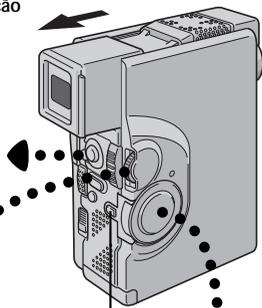
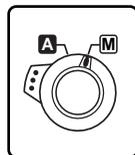
### Quando uma parte em branco é gravada na fita



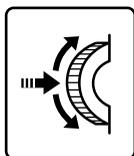
### Gravação correta



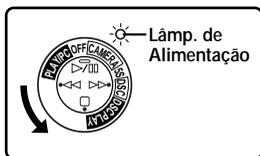
CHave de Operação



Botão de trava

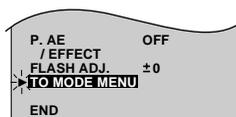


Dial MENU/SET

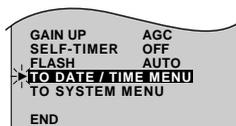


Chave de Alimentação

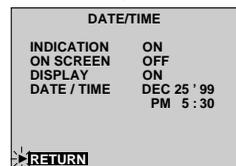
Display



Menu de Gravação



Mode Menu



Menu Date/Time

## Visualizando a Data/Hora durante a Gravação

Quando a Chave de Operação está na posição "M", você pode escolher entre ter as informações de data e hora ou não durante a gravação. Você deve primeiro ajustar a data e a hora ("Ajustes de Data/Hora", pg. 13). Ajuste o "DISPLAY" para "ON" no Menu Date/Time. A data e a hora são sempre visualizados quando a Chave de Operação está posicionada em "A".

### 1 SELEÇÃO DO MODO DE OPERAÇÃO

Mude a Chave de Operação para "M". Em seguida, posicione a Chave de Alimentação em "CAMERA", "5S" ou "LSC" enquanto pressiona para baixo o botão de trava.

### 2 ACESSE O MENU DE GRAVAÇÃO

Aperte o Dial MENU/SET. O menu de gravação aparece.

### 3 ACESSE O MODE MENU

Gire o Dial MENU/SET para mover a barra de realce até "TO MODE MENU". Em seguida, aperte-o para fazer o Mode Menu aparecer.

### 4 ACESSE O MENU DATE/TIME

Gire o Dial MENU/SET para mover a barra de realce até "TO DATE/TIME MENU". Em seguida, aperte-o para fazer o Menu Date/Time aparecer.

### 5 SELEÇÃO DA FUNÇÃO

Gire o Dial MENU/SET para mover a barra de realce até a indicação "DISPLAY" e depois pressione-o.

### 6 AJUSTE OS PARÂMETROS DA FUNÇÃO

Gire o Dial MENU/SET para percorrer os ajustes disponíveis. Pare quando localizar o ajuste que deseja ser visualizado. Em seguida, pressione o Dial. A barra de realce muda automaticamente para a posição "RETURN".

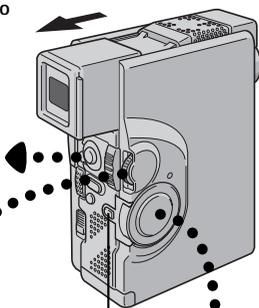
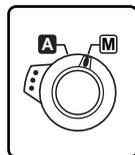
### 7 FECHER O MENU DE GRAVAÇÃO

Pressione duas vezes o Dial MENU/SET. A seleção está completa e o menu desaparece.

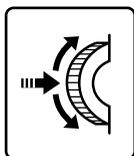
## NOTAS:

- Conecte a câmera na TV e posicione o item "ON SCREEN" em "ON" no Menu Date/Time. O display aparece na TV conectada.
- Mesmo que o item "ON SCREEN" esteja ajustado para "ON" as indicações não aparecerão na tela da TV se o item "INDICATION" estiver ajustado em "OFF" (pg. 29).

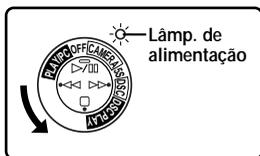
## Chave de Operação



Botão de Trava



Dial MENU/SET

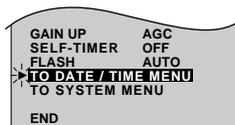


Chave de Alimentação

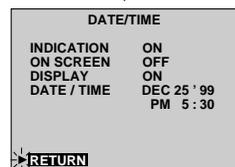
Display



Menu de Gravação



Mode Menu



Menu Date/Time

## Indicações do Monitor LCD/Visor

Você pode fazer as indicações do monitor LCD/visor aparecer e desaparecer.

**1 SELECIONE O MODO DE OPERAÇÃO**

Mude a Chave de Operação para "M". Em seguida, posicione a Chave de Alimentação em "CAMERA", "5S" ou "DSC" enquanto pressiona para baixo o botão de trava.

**2 ACESSE O MENU DE GRAVAÇÃO**

Aperte o Dial MENU/SET. O Menu de Gravação aparece.

**3 ACESSE O MODE MENU**

Gire o Dial MENU/SET para mover a barra de realce até "TO MODE MENU". Em seguida, aperte-o para fazer o Mode Menu aparecer.

**4 ACESSE O MENU DATE/TIME**

Gire o Dial MENU/SET para mover a barra de realce até "TO DATE/TIME MENU". Em seguida, aperte-o para fazer o Menu Date/Time aparecer.

**5 SELECIONE A FUNÇÃO**

Gire o Dial MENU/SET para mover a barra de realce até o item "INDICATION" e depois pressione-o.

**6 AJUSTE OS PARÂMETROS DA FUNÇÃO**

Gire o Dial MENU/SET para percorrer os ajustes disponíveis. Pare quando localizar o ajuste que deseja ser visualizado.

**OFF:** Para fazer as indicações desaparecer.

**ON:** Para fazer as indicações aparecer.

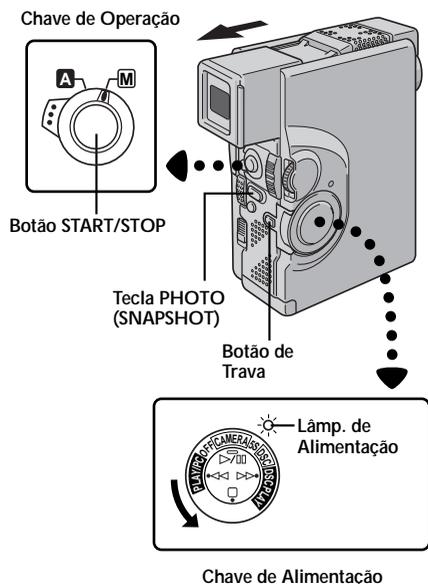
Em seguida, pressione o Dial. A barra de realce muda automaticamente para a posição "RETURN".

**7 FECHER O MENU DE GRAVAÇÃO**

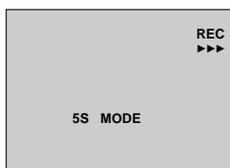
Pressione duas vezes o Dial MENU/SET. A seleção está completa e o menu desaparece.

**NOTAS:**

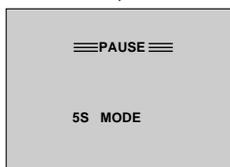
- É impossível fazer as indicações de transporte da fita "▶▶▶", advertências, etc. desaparecerem do Monitor LCD ou do visor. Veja as indicações que podem ser apagadas - pg. 102, 103.
- Se o item "INDICATION" é ajustado no Menu Date/Time, estes mesmos parâmetros aparecerão no Menu de Reprodução (pg. 55).



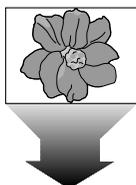
Display



↓ Após 5 segundos.



Gravação em espera



“Dissolve” durante o modo de gravação de 5 segundos

## Cena (gravação de 5 segundos)

Gravar as férias ou um evento importante em intervalos de 5 segundos para a produção de um vídeo mais movimentado.

### 1 SELECIONE O MODO DE OPERAÇÃO

Mude a Chave de Operação para “A” ou “M”. Em seguida, posicione a Chave de Alimentação em “5S” enquanto pressiona para baixo o botão de trava. Puxe o visor totalmente para fora ou abra totalmente o monitor LCD.

- A indicação “5S MODE” aparece.

### 2 ACIONE O MODO 5 S

Aperte o botão **START/STOP**. A lâmpada de gravação se acende e o som de um bip informa o início da gravação. Após 5 segundos a câmera entra no modo de gravação em espera.

- Se você apertar novamente o botão **START/STOP** dentro de 5 segundos após o início da gravação, o modo de gravação em espera não será acionado.
- Se você manter o botão **START/STOP** pressionado, a gravação continua até este botão ser liberado.

### 3 SAIR DA GRAVAÇÃO DE 5 SEGUNDOS

Mude a Chave de Alimentação para “CAMERA” ou “OFF”.

#### Para Tirar uma Foto no Modo de Gravação de 5 Segundos

... em lugar de apertar o botão **START/STOP** no passo 2, aperte a tecla **SNAPSHOT MODE** quantas vezes for necessário até que o modo Snapshot desejado seja visualizado. Em seguida, aperte a tecla **PHOTO (SNAPSHOT)**. A câmera grava a imagem estática por 5 segundos (☞ pg. 32). Quando o item “SCENE” é ajustado para “ANIM.” (☞ pg. 36 – 39) esta função não fica disponível.

## NOTAS:

- Quando o item “SCENE” é ajustado para “ANIM.” no Menu de Sistema, o modo de gravação de 5 segundos não fica disponível. Em vez disso, será feita uma gravação com animação de um clipe de 1/8 de segundo (☞ pg. 36 – 39).
- Quando o modo de gravação de 5 segundos está ativado, os efeitos Fade/Wipe (☞ pg. 43) e Program AE com Efeitos Especiais (☞ pg. 45) não podem ser realizados. Entretanto, quando o item “SCENE” está ajustado para “5SD” no Menu de Sistema (☞ pg. 39), a função Dissolve fica disponível (veja abaixo).

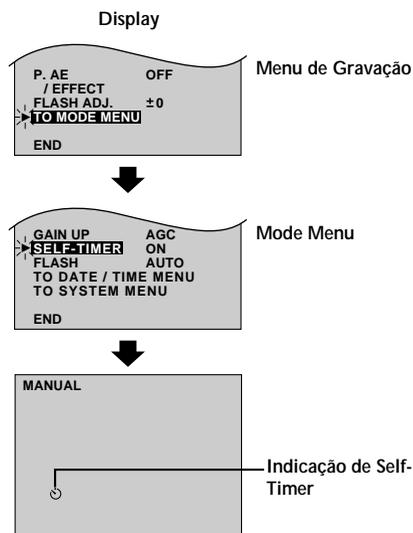
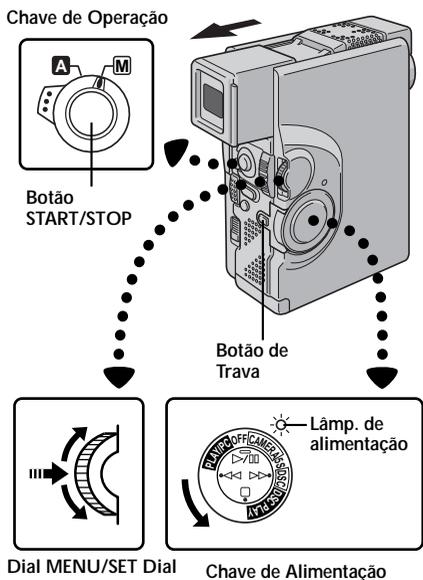
#### “Dissolve” durante a gravação de 5 segundos

Ajuste o item “SCENE” para “5SD” no Menu de Sistema (☞ pg. 36 – 39). A indicação “5SD MODE” aparece no passo 1. Grave uma cena de 5 segundos e a imagem no final da mesma será memorizada. Se você gravar a próxima cena dentro de 5 minutos, a imagem da cena anterior se dissolverá e a imagem da nova cena aparecerá.

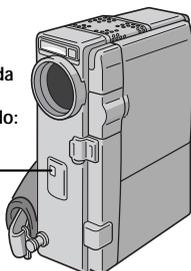
- Se você desligar a alimentação, a imagem armazenada se apagará.

## Gravação Temporizada (Self-Timer)

Uma vez ajustada a câmera, a pessoa que está operando pode fazer parte da cena de uma forma mais natural, dando um toque final em uma imagem inesquecível.



Quando a tecla START/STOP ou PHOTO (SNAPSHOT) é pressionada, a lâmpada indicadora de gravação muda conforme indicado:



### 1 SELEÇÃO DO MODO DE OPERAÇÃO

Posicione a Chave de Operação em "M". Em seguida, ajuste a Chave de Alimentação para "CAMERA" ou "DSC" (ou "5S") enquanto pressiona para baixo o botão de trava. Puxe o visor totalmente para fora ou abra totalmente o monitor LCD.

- Você pode inclinar o monitor LCD 180° para cima a fim de que ele fique virado para frente e ver nele a sua imagem durante a gravação (com o visor empurrado para dentro).

### 2 ACESSE O MENU DE GRAVAÇÃO

Aperte o Dial MENU/SET. O Menu de Gravação aparece.

### 3 ACESSE O MODE MENU

Gire o Dial MENU/SET para mover a barra de realce até "TO DATE/TIME MENU". Em seguida, aperte o Dial. O Mode Menu aparece.

### 4 ACESSE O SELF-TIMER

Gire o Dial MENU/SET até realçar a indicação "SELF-TIMER". Pressione-o e o parâmetro é realçado. Gire o Dial MENU/SET até a indicação "ON" aparecer. Pressione-o duas vezes para sair do Menu de Gravação.

### 5 SELECIONE O MODO SELF-TIMER

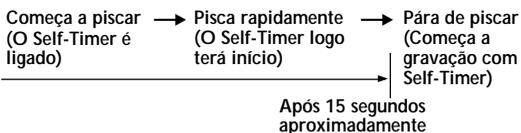
Aperte o botão START/STOP. Após 15 segundos você ouve o som de um bip e a gravação tem início. Para interromper a gravação Self-Timer, aperte novamente o botão START/STOP. A câmera entra no modo de gravação em espera.

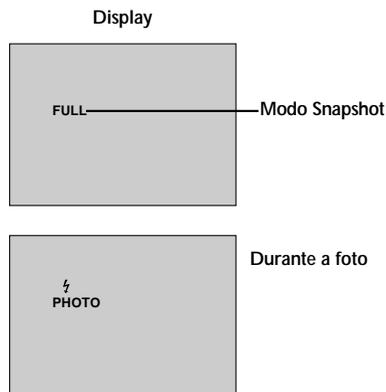
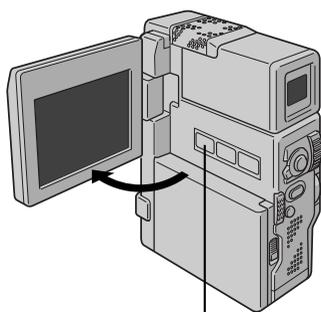
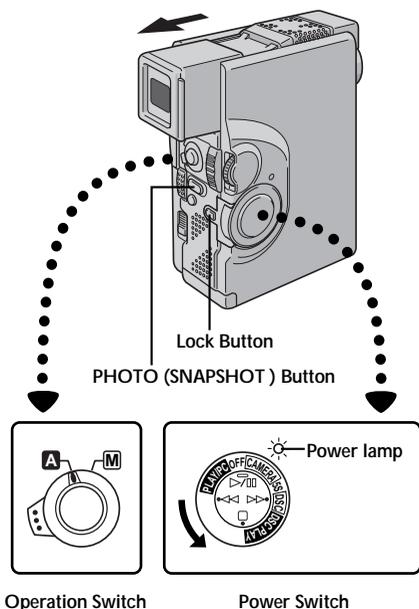
OU

Aperte a tecla PHOTO (SNAPSHOT). Após 15 segundos você ouve o som de um bip e a gravação da foto tem início. Após isso, a câmera entra no modo de gravação em espera.

### 6 FINALIZANDO A GRAVAÇÃO SELF-TIMER

Ajuste a Chave de Operação para "A" ou posicione a Chave de Alimentação em "OFF". O item "SELF-TIMER" passa automaticamente para a posição "OFF".





## Snapshot (Para Gravação de Vídeo)

Use a sua câmera como se ela fosse uma máquina fotográfica e tire uma ou várias fotos em seqüência. Este recurso permite gravar na fita imagens estáticas como se fosse uma fotografia.

### SELEÇÃO DO MODO SNAPSHOT

- SELEÇÃO DO MODO DE OPERAÇÃO**  
Ajuste a Chave de Operação para "A" ou "M". Em seguida, posicione a Chave de Alimentação em "CAMERA" enquanto pressiona para baixo o botão de trava. Puxe o visor totalmente para fora ou abra totalmente o monitor LCD.
- SELECIONE O MODO SNAPSHOT**  
Escolha o modo apropriado dentro das 5 opções de "Snapshot" (foto) (☞ pg. 33) pressionando a tecla **SNAPSHOT MODE**. Pressione a tecla **SNAPSHOT MODE** quantas vezes for necessário até localizar a opção desejada

### GRAVANDO A FOTO

- TIRE A FOTO**  
Aperte a tecla **PHOTO (SNAPSHOT)**.

*Se você pressionar durante o modo de gravação em espera. . .*

... A indicação "PHOTO" aparece e a imagem estática será gravada por 6 segundos aproximadamente. Em seguida, a câmera entra no modo de gravação em espera.

*Se você pressionar durante a gravação. . .*

... A indicação "PHOTO" aparece e a imagem estática será gravada por 5 segundos aproximadamente. Em seguida, a gravação normal é retomada.

- Quando o indicador de flash pronto "⚡" é visualizado, o flash dispara.

### Modo Motor Drive

Mantendo a tecla **SNAPSHOT** pressionada obtém-se um efeito semelhante ao de fotos tiradas em série. (O intervalo entre as imagens estáticas é de 1 segundo aproximadamente.) Porém, quando o item "REC SELECT" está ajustado para "TAPE & CARD" no Menu de Sistema (☞ pg. 39), o Modo Motor Drive não pode ser realizado.

*Para Eliminar o Som do Obturador. . .*

... quando você não quiser ouvir o som do obturador, ajuste o item BEEP/TALLY para a posição "OFF" no Menu de Sistema (☞ pg. 36 – 39). Embora o som do obturador não saia no alto-falante, ele será gravado na fita.



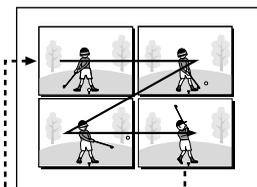
**PIN-UP**  
Modo Pin-Up\*



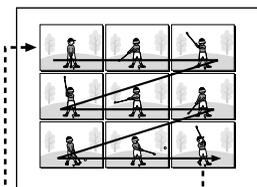
**FRAME**  
Modo Snapshot  
com quadro\*



**FULL**  
Modo Snapshot  
sem quadro\*



**MULTI-4**  
Multi-Analyzer 4



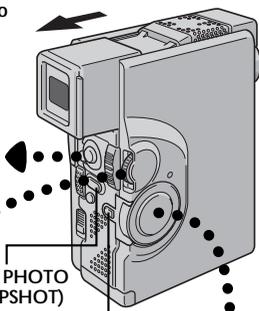
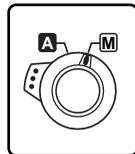
**MULTI-9**  
Multi-Analyzer 9

## NOTAS:

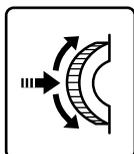
- Mesmo se o item "MULTI-4" ou "MULTI-9" está selecionado, a gravação no modo Snapshot será realizada no modo FULL durante o zoom digital. Entretanto, o flash não será disparado.
- Se a gravação Snapshot não for possível, a indicação "PHOTO" pisca quando a tecla **PHOTO (SNAPSHOT)** é pressionada.
- Mesmo que o Program AE com efeitos especiais (☞ pg. 44) for selecionado, certos modos de Program AE com efeitos especiais são desabilitados durante a gravação no modo Snapshot. Neste caso, o ícone pisca.
- Quando o item "REC SELECT" está ajustado para "TAPE & CARD" no Menu de Sistema (☞ pg. 39), as imagens estáticas não são gravadas somente na fita mas também no Cartão Multimídia. Se a fita não for inserida, as fotos serão gravadas somente no Cartão Multimídia e, se o Cartão Multimídia não for colocado, a mensagem "COPYING FAILED" aparecerá e as fotos serão gravadas somente na fita.
- Se a tecla **PHOTO (SNAPSHOT)** é pressionada durante a reprodução . . .
  - Se o Cartão Multimídia não está colocado: a mensagem "COPYING FAILED" aparecerá e uma imagem já gravada será reproduzida pelo modo Snapshot.
  - Se o Cartão Multimídia está inserido: uma imagem já gravada será reproduzida pelo modo Snapshot e transferida para o Cartão Multimídia (☞ pg. 77).
- Para reduzir o efeito de vermelho nos olhos devido ao disparo do flash, consulte a página 34.
- Quando o cabo ou o fone de ouvido conectado está ajustado para o conector AV OUT, o som do obturador não é ouvido no alto-falante, porém é gravado na fita.

\*: Efeito de som do obturador fechando.

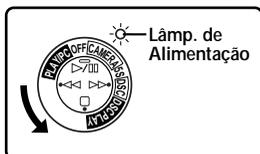
Chave de Operação

Tecla PHOTO  
(SNAPSHOT)

Botão de Trava



Dial MENU/SET

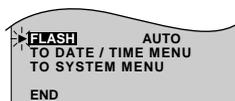


Chave de Alimentação

Display



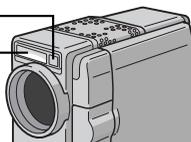
Menu de Gravação



Mode Menu

Sensor do Flash

Flash



## Flash de Foto (Flash Automático)

No modo totalmente automático ou manual quando o "FLASH" está ajustado em "AUTO" ou "AUTO" (☉), o objeto será iluminado pelo flash automaticamente se estiver escuro (⚡ aparece) caso a foto seja tirada no modo de espera de gravação (standby).

Ao ajustar o item "FLASH" em "ON" ou "OFF", o flash pode ser ativado ou desativado.

Para reduzir o efeito avermelhado nos olhos da pessoa filmada, recomenda-se ajustar o item "FLASH" em "AUTO" (☉). O flash se acende automaticamente usando esta função quando está escuro.

### 1 ATIVE O MODO DE GRAVAÇÃO EM ESPERA

Ajuste a Chave de Operação em "A" ou "M". Em seguida, posicione a Chave de Alimentação em "CAMERA", "5S" ou "BSC" enquanto pressiona para baixo o botão de trava. Puxe o visor totalmente para fora ou abra completamente o monitor LCD.

Se a Chave de Operação está ajustada para "A" . . .  
... vá para o passo 6.

Se a Chave de Operação está ajustada para "M" . . .  
... vá para o passo 2.

### 2 ACESSE O MENU DE GRAVAÇÃO

Aperte MENU/SET. O Menu de Gravação aparece.

### 3 ACESSE O MODE MENU

Gire o Dial MENU/SET para mover a barra de realce até o item "TO MODE MENU" e pressione-o. O Mode Menu aparece.

### 4 SELEÇÃO DA FUNÇÃO

Gire o Dial MENU/SET para mover a barra de realce até o item "FLASH" e pressione-o.

### 5 SELEÇÃO DOS PARÂMETROS DA FUNÇÃO

Gire o Dial MENU/SET para selecionar o parâmetro desejado ("AUTO", "ON", "OFF" ou "AUTO" (☉)) e pressione-o. O parâmetro pára de piscar e o ajuste está completo. Aperte MENU/SET. A tela volta ao normal.

### 6 TIRE A FOTO

Aperte a tecla PHOTO (SNAPSHOT).

Se o item "AUTO" (☉) é selecionado no Mode Menu . . .

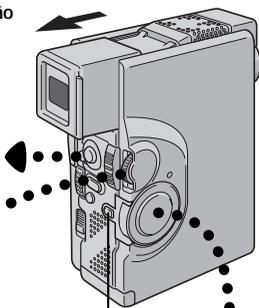
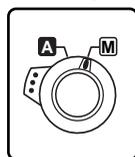
.... o indicador de redução do efeito avermelhado nos olhos (☉) se acende. Em seguida, aperte a tecla PHOTO (SNAPSHOT). O flash se acende duas vezes. O primeiro flash será para reduzir o efeito avermelhado no olho humano e o segundo será para a gravação real.

## NOTAS:

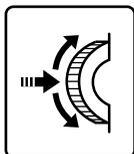
- Não dispare o flash a curta distância da pessoa.
- No Modo Multi-Analyzer 4 ou Multi-Analyzer 9, o flash é desabilitado (☹ pg. 25, 33).
- O flash não acende quando ajustado em "OFF" no Mode Menu e também quando a carga da bateria está baixa. Além disso, o flash não acende quando está ajustado em "AUTO" no Mode Menu com o item GAIN UP ajustado em "OFF" (☹ pg. 38) e o Program AE com efeitos especiais ajustado em "TWILIGHT" (☹ pg. 45).

- Quando se tira várias fotos em série (modo motorizado), o flash se acenderá somente durante a primeira foto.
- Embora as imagens tiradas com flash tendam a parecer mais brancas do que realmente são, para compensar isso, a câmera escurecerá a imagem automaticamente quando usar o flash. Quando fotografar um objeto a uma distância na qual a iluminação do flash não pode alcançar (mais de 2 metros aprox.), ajuste o flash para "OFF" evitando o escurecimento demais da imagem.
- A tonalidade de cor muda dependendo das condições de iluminação de fundo, assim como sob lâmpadas fluorescentes e de halôgênio.
- Quando você desejar alterar a luz do flash, veja as informações no item "Ajuste do Brilho do Flash" (pg. 35).
- Enquanto o flash estiver carregando, a indicação  pisca e o flash não dispara. Embora algum ruído possa aparecer, isto não é defeito e não é gravado. Pode demorar até 10 segundos para que o flash se carregue.

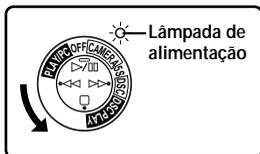
#### Chave de Operação



Botão de trava



Dial MENU/SET

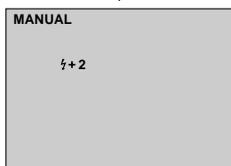


Chave de Alimentação

Display



Menu de Gravação



## Ajuste para Brilho do Flash

Quando a foto é tirada (pg. 24, 32) no escuro, a câmera dispara o flash (pg. 34) e ajusta o brilho automaticamente. Você também pode ajustar o brilho do flash manualmente. Quando você achar que as fotos tiradas parecem muito claras ou escuras, faça o ajuste manualmente.

### 1 SELEÇÃO DO MODO DE OPERAÇÃO

Mude a Chave de Operação para "M". Em seguida, posicione a Chave de Alimentação em "CAMERA", "5S" ou "DS" enquanto pressiona para baixo o botão de trava. Puxe o visor totalmente para fora ou abra totalmente o monitor LCD.

### 2 ACESSE O MENU DE GRAVAÇÃO

Aperte o Dial MENU/SET. O Menu de Gravação aparece.

### 3 SELEÇÃO DA FUNÇÃO

Gire o Dial MENU/SET para mover a barra de realce até o item "FLASH ADJ." e depois pressione-o. O parâmetro pisca.

### 4 AJUSTE O BRILHO DO FLASH

Gire o Dial MENU/SET para cima para aumentar o número do ajuste do brilho e gire o Dial MENU/SET para baixo para diminuir o número do ajuste.

- A faixa de ajuste vai de -3 para +3.

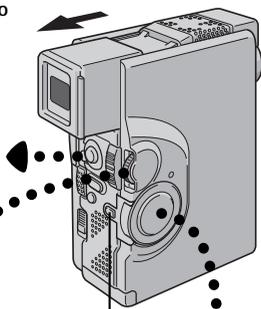
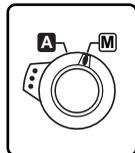
### 5 ATIVE O BRILHO DO FLASH

Aperte duas vezes o Dial MENU/SET. O ajuste do brilho do flash está completo e a tela normal aparece.

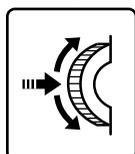
## NOTAS:

- Quando a carga da bateria está baixa ou quando o "FLASH" está ajustado em "OFF" no Mode Menu, o item "FLASH ADJ." não pode ser alterado.
- Quando você muda o objeto a ser fotografado ou quando se muda a localização da fotografia, volte a novamente o brilho para a posição  $\pm 0$  conforme descrito no passo 4 e tire a foto para verificar o brilho do flash. Após isso, ajuste o brilho desejado.

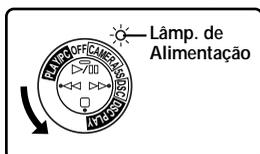
Chave de Operação



Botão de Trava



Dial MENU/SET



Chave de Alimentação

## Usando o Menu para Ajustes mais Detalhados

Esta câmera está equipada com um sistema de menu de tela de fácil ajuste, que simplifica muitos dos ajustes mais detalhados da câmera (☞ pg. 37 - 39).

### 1 SELEÇÃO DO MODO DE OPERAÇÃO

Ajuste a Chave de Operação em "M". Em seguida, posicione a Chave de Alimentação em "CAMERA", "5S" ou "DS-C" enquanto pressione para baixo o botão de trava. Puxe o visor totalmente para fora ou abra completamente o monitor LCD.

### 2 ACESSE O MENU DE GRAVAÇÃO

Aperte MENU/SET. O Menu de Gravação aparece.

### 3 SELEÇÃO DA FUNÇÃO

Gire o Dial MENU/SET para mover a barra de realce até a posição desejada.

- Se o ajuste desejado não é encontrado nesta tela de menu, mova a barra de realce até o item "END" e vá para o passo 7.

### 4 FAÇA O AJUSTE

Aperte o Dial MENU/SET. O procedimento de ajuste depende da função selecionada.

*Se você selecionou "FOCUS", "EXPOSURE", "W.BALANCE", "FADER/WIPE", "PAE/EFFECT" ou "FLASH ADJ." . . .*

..... veja as respectivas páginas (FOCUS: ☞ pg. 47, EXPOSURE: ☞ pg. 48, W.BALANCE: ☞ pg. 50, FADER/WIPE: ☞ pg. 41, PAE/EFFECT: ☞ pg. 44, FLASH ADJ.: ☞ pg. 35) e efetue cada procedimento a partir do passo 4.

*Se você selecionou "TO MODE MENU" . . .*

..... O Modo Menu aparece. Vá para o passo 5.

### 5 SELEIONE OS PARÂMETROS DAS FUNÇÕES DO MENU DATE/TIME OU DO SYSTEM MENU

Gire o Dial MENU/SET para mover a barra de realce até a função desejada e pressione-o.

*Se você selecionou uma função que não seja "TO DATE/TIME MENU" ou "TO SYSTEM MENU" . . .*

..... Os parâmetros de cada função começam a piscar.

Gire o Dial MENU/SET até que o parâmetro desejado apareça. Vá para o passo 7.

*Se você selecionou "TO DATE/TIME MENU" . . .*

..... O Menu Date/Time aparece. Vá para o passo 6.

*Se você selecionou "TO SYSTEM MENU" . . .*

..... O Menu de Sistema aparece. Vá para o passo 6.

### 6 SELEIONE OS PARÂMETROS DAS FUNÇÕES NO MENU DATE/TIME MENU OU NO SYSTEM MENU

Gire o Dial MENU/SET para mover a barra de realce até a função desejada e pressione-o.

*Se você selecionou "DATE/TIME" . . . ☞ pg. 13*

*Se você selecionou outra função . . .*

..... gire o Dial MENU/SET até que o parâmetro desejado apareça e pressione-o. A barra de realce se move automaticamente para a posição "RETURN". Vá para o passo 7.

### 7 FECHER A TELA DE MENU

Aperte o Dial MENU/SET quantas vezes for necessário para voltar à tela normal.

[Chave de Alimentação: **CAMERA** ou 5S]



[Chave de Alimentação: **DSC**]



Display

▶ FOCUS EXPOSURE W. BALANCE FADER / WIPE P. AE / EFFECT FLASH ADJ. TO MODE MENU

**MANUAL** AUTO OFF OFF OFF ±0

END

Menu de Gravação

▶ REC MODE SP WIDE MODE ZOOM DIS GAIN UP SELF-TIMER FLASH TO DATE / TIME MENU TO SYSTEM MENU

SP OFF 40X OFF OFF OFF OFF AUTO

END

Mode Menu

DATE/TIME

▶ INDICATION ON SCREEN DISPLAY DATE / TIME

ON OFF ON

DEC 25 '99 PM 5:30

RETURN

Menu Date/Time

SYSTEM MENU

▶ **SCENE** OFF BEEP / TALLY ON WIND CUT OFF SOUND MODE 32kHz ID NUMBER 06 REC SELECT TAPE DEMO. MODE OFF

RETURN

Menu de Sistema

▶ FOCUS EXPOSURE W. BALANCE FADER / WIPE P. AE / EFFECT FLASH ADJ. TO MODE MENU

**MANUAL** AUTO OFF OFF OFF ±0

▶ END

▶ REC MODE SP WIDE MODE ZOOM DIS GAIN UP SELF-TIMER FLASH TO DATE / TIME MENU TO SYSTEM MENU

SP OFF 40X OFF OFF OFF OFF AUTO

▶ END

Tela Normal

Display

▶ FOCUS EXPOSURE W. BALANCE P. AE / EFFECT FLASH ADJ. TO MODE MENU

**MANUAL** AUTO OFF OFF OFF ±0

END

Menu de Gravação

▶ QUALITY ZOOM DIS GAIN UP SELF-TIMER FLASH TO DATE / TIME MENU TO SYSTEM MENU

FINE 40X OFF OFF OFF OFF AUTO

END

Modo Menu

DATE/TIME

▶ INDICATION ON SCREEN DISPLAY DATE / TIME

ON OFF ON

DEC 25 '99 PM 5:30

RETURN

Menu Date/Time

SYSTEM MENU

▶ **SCENE** OFF BEEP / TALLY ON ID NUMBER 06 DEMO. MODE OFF

RETURN

System Menu

▶ FOCUS EXPOSURE W. BALANCE P. AE / EFFECT FLASH ADJ. TO MODE MENU

**MANUAL** AUTO OFF OFF OFF ±0

▶ END

▶ QUALITY ZOOM DIS GAIN UP SELF-TIMER FLASH TO DATE / TIME MENU TO SYSTEM MENU

FINE 40X OFF OFF OFF OFF AUTO

▶ END

Tela Normal

## NOTAS:

- "FADER/WIPE" aparece no Menu de Gravação somente quando a Chave de Alimentação está na posição "CAMERA" ou "5S".
- "REC MODE" e "WIDE MODE" aparecem no Mode Menu somente quando a Chave de Alimentação está na posição "CAMERA" ou "5S".
- "QUALITY" aparece no Mode Menu somente quando a Chave de Alimentação está na posição "DSC".
- "SCENE", "WIND CUT", "SOUND MODE" e "REC SELECT" aparecem no System Menu somente quando a Chave de Alimentação está na posição "CAMERA" ou "5S".

## Explicações do Menu de Gravação

<b>FOCUS</b>	Veja a seção "Focalização" (☞ pg. 46, 47).
<b>EXPOSURE</b>	Veja a seção "Controle de Exposição" e "Trava da Íris" (☞ pg. 48, 49).
<b>W.BALANCE</b>	Veja a seção "Ajuste do Equilíbrio de Branco" e "Operação Manual do Equilíbrio de Branco" (☞ pg. 50, 51).
<b>FADER/WIPE</b>	Veja a seção "Efeitos Fade/Wipe" (☞ pg. 41 – 43).
<b>P.AE/EFFECT</b>	Veja a seção "Program AE Com Efeitos Especiais" (☞ pg. 44, 45).
<b>FLASH ADJ.</b>	Veja a seção "Ajuste do Brilho do Flash" (☞ pg. 35).
<b>TO MODE MENU</b>	Veja a seção "Explicações do Mode Menu" abaixo.

## Explicações do Mode Menu

<b>REC MODE</b>	Permite ajustar o modo de gravação (SP ou LP) conforme o seu gosto (☞ pg. 15).	
<b>WIDE MODE</b>	<b>OFF</b>	Ajuste em "OFF" quando não desejar utilizar "SQUEEZE" nem "CINEMA".
	<b>SQUEEZE</b> 	Para a reprodução em TVs com formato 16:9. Expande naturalmente a imagem para que a tela fique sem distorção. A indicação  aparece. Quando estiver usando este modo, consulte as instruções do manual do TV tela grande. Durante a gravação/reprodução em TVs 4:3/monitor LCD/visor, a imagem é alargada verticalmente.
	<b>CINEMA</b> 	Introduz barras pretas na parte superior e inferior da tela da TV. Durante a reprodução em TVs de tela grande, as barras pretas na parte superior e inferior da tela são cortadas e a tela fica no formato 16:9. Quando usar este modo, consulte as instruções do manual do TV tela grande. Durante a gravação/reprodução em TVs 4:3/monitor LCD/visor, barras negras são introduzidas na parte superior e inferior da tela e a imagem aparece como no cinema (letterboxed 16:9).
<b>QUALITY</b>	Permite ajuste no modo de Qualidade de Imagem (FINE, STANDARD ou ECONOMY) conforme a sua preferência (☞ pg. 17).	
<b>ZOOM</b>	<b>10X</b>	Quando ajustado para "10X" durante o uso do zoom digital, a ampliação do zoom será ajustada para 10X, uma vez que o zoom digital será desativado.
	<b>40X</b>	Permite usar o Zoom Digital. Através do processo digital de ampliação de imagens, é possível obter um zoom a partir de 10X (limite do zoom óptico) até uma ampliação digital máxima de 40X.
	<b>200X</b>	Permite usar o Zoom Digital. Através do processo digital de ampliação de imagens, é possível obter um zoom a partir de 10X (limite do zoom óptico) até uma ampliação digital máxima de 200X.
<b>DIS</b>	<b>OFF</b>	Para compensar a instabilidade nas imagens causada pelo movimento da câmera, particularmente em uma grande ampliação. <b>NOTAS:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>● A estabilização precisa pode não ser correta se o movimento da mão é excessivo, ou nas condições descritas abaixo:<ul style="list-style-type: none"><li>• Quando filmar um assunto com listras verticais e horizontais.</li><li>• Quando filmar em ambiente escuro ou pouco iluminado.</li><li>• Quando o assunto filmado tem muita iluminação de fundo.</li><li>• Quando filmar cenas que se movem em diferentes direções.</li><li>• Quando filmar cenas com iluminação de fundo com pouco contraste.</li></ul></li><li>● Desative o estabilizador digital de imagem (DIS) quando filmar com a câmera montada em um tripé.</li><li>● O indicador  aparece piscando se não for possível usar o estabilizador.</li></ul>
	<b>ON</b>	
<b>GAIN UP</b>	<b>AGC</b>	É ativado automaticamente durante o modo totalmente automático. A aparência geral poderá ser granulada mas a imagem será brilhante.
	<b>AUTO</b> 	A velocidade do obturador é ajustada automaticamente (1/30 — 1/200 s.). Filmar um assunto com pouca iluminação ou insuficiente a uma velocidade de obturação de 1/30 segundo, produz imagens com mais brilho que no modo AGC, mas os movimentos do assunto filmado não são suaves nem naturais. Quando este modo está selecionado, a indicação  aparece.
	<b>OFF</b>	Permite filmar cenas escuras sem realizar os ajustes de imagem.
<b>SELF-TIMER</b>	Consulte a seção "Gravação Temporizada" (☞ pg. 31).	
<b>FLASH</b>	Consulte a seção "Flash para Foto (Flash Automático)" (☞ pg. 34).	
<b>TO DATE/TIME MENU</b>	Consulte a seção "Explicações do Menu Date/Time" (☞ pg. 39).	
<b>TO SYSTEM MENU</b>	Consulte a seção "Explicações do System Menu" (☞ pg. 39).	

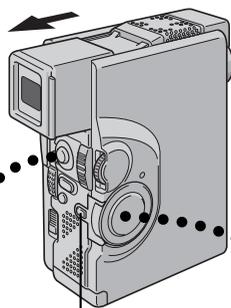
## Explicações do Menu Date/Time

<b>INDICATION</b>	<b>ON</b>	Todas as indicações aparecem na câmara (☞ pg. 29).
	<b>OFF</b>	Elimina o aparecimento de todas as indicações (exceto a indicação de movimento da fita e as indicações de advertência, etc.). (☞ pg. 29).
<b>ON SCREEN</b>	<b>OFF</b>	Impede o aparecimento das indicações da câmara na tela da TV conectada.
	<b>ON</b>	As informações da câmara aparecem na tela da TV conectada.
<b>DISPLAY</b>	<b>ON</b>	Os ajustes de data/hora aparecem na câmara (☞ pg. 28).
	<b>OFF</b>	Impede o aparecimento dos ajustes de data/hora na câmara.
<b>DATE/TIME</b>		Permite ajustar a data e a hora (☞ pg. 13).

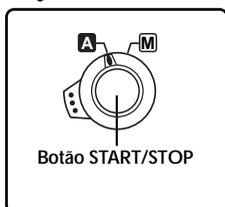
## Explicações do System Menu

<b>TELE MACRO</b>	<b>OFF</b>	Normalmente a distância para o assunto que a lente esta focando depende da ampliação do zoom. A menos que haja uma distância maior que 1 metro para o assunto, a lente fica desfocada no ajuste máximo de teleobjetiva. Quando se coloca na posição "ON" é possível filmar um assunto tão grande quanto possível a uma distância de aproximadamente 60cm. • Dependendo da posição do zoom a lente pode ficar desfocada.
	<b>ON</b>	
<b>SCENE</b>	<b>5S</b>	☞ pg. 30.
	<b>5SD</b>	☞ pg. 30.
	<b>ANIM.</b>	Permite gravar um assunto a 1/3 de segundo. Utilizando um objeto inanimado e mudando a posição de filmagem, você pode gravar o objeto como se ele estivesse em movimento (☞ pg. 30).
<b>BEEP/TALLY</b>	<b>ON</b>	A lâmpada de gravação se acende para indicar o início da gravação. O som de um "bip" é ouvido quando a câmara é ligada e desligada e no início e final de cada gravação. Também para ativar o efeito sonoro do obturador (☞ pg. 25, 33).
	<b>OFF</b>	A lâmpada de gravação permanece apagada todo o tempo. Mesmo que o som do obturador não seja ouvido durante a filmagem, ele será gravado.
<b>WIND CUT</b>	<b>OFF</b>	Desativa a função que corta o ruído do vento.
	<b>ON</b>	Ajuda a cortar o ruído provocado pelo vento. • O indicador "🌀" aparece. • A qualidade do som é alterada. Isso é normal.
<b>SOUND MODE</b>	<b>32 kHz</b>	Permite a gravação do som estéreo em quatro canais separados. Recomendado quando realizar cópia de áudio.
	<b>48 kHz</b>	Permite gravar o som estéreo em dois canais separados.
<b>ID NUMBER</b>		Este número será necessário quando conectar a câmara em um computador utilizando o terminal J (JLIP). Os números vão de 01 a 99. O ajuste de fábrica é 06.
<b>REC SELECT</b>	<b>TAPE</b>	Quando a gravação de foto é realizada com a Chave de Alimentação posicionada em "CAMERA", as imagens estáticas são gravadas somente na fita.
	<b>TAPE &amp; CARD</b>	Quando a gravação de foto é realizada com a Chave de Operação posicionada em "CAMERA", as imagens estáticas são gravadas na fita e no Cartão Multimídia. A demonstração automática não se realiza.
<b>DEMO. MODE</b>	<b>OFF</b>	Demonstra algumas das funções como Program AE com efeitos especiais, etc., e também pode ser usada para confirmar como estão as funções de operação. Quando o "DEMO. MODE" está ajustado em "ON" e o Menu de Gravação está fechado, a demonstração se inicia. <b>NOTAS:</b> • Se uma fita está posicionada na câmara, a demonstração não pode ser acionada. • Ao desligar a câmara o modo "DEMO. MODE" entra em "OFF" automaticamente.
	<b>ON</b>	

☐ : Pré ajustada de fábrica



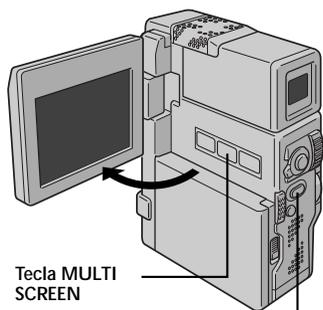
Botão de Trava



Chave de Operação

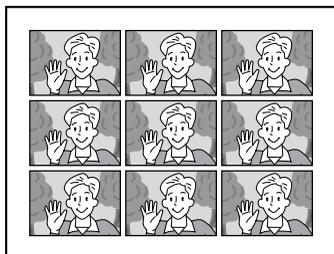


Chave de Alimentação



Tecla MULTI SCREEN

Tecla PHOTO (SNAPSHOT)



Modo de tela múltipla

## Modo de Tela Múltipla

A tela é dividida em 9 quadriláteros, com a cena que você está mirando aparecendo em cada uma. Estas 9 imagens podem ser gravadas na fita ou no Cartão Multimídia.

### 1 SELEÇÃO DO MODO DE OPERAÇÃO

Mude a Chave de Operação para a posição "A" ou "M". Em seguida, posicione a Chave de Alimentação em "CAMERA", "5S" ou "DSC" enquanto pressiona para baixo o botão de trava.

### 2 ACESSANDO A TELA MÚLTIPLA

Aperte a tecla MULTI SCREEN.

[Chave de Alimentação: "CAMERA"]

Se a tecla MULTI SCREEN for pressionada durante a gravação . . .

.... a tela será dividida em 9 quadriláteros e eles serão gravados na fita.

[Chave de Alimentação: "5S" ou "DSC"]

Se a tecla MULTI SCREEN for pressionada durante a pausa de gravação (standby) . . .

.... a tela será dividida em 9 quadriláteros.

Aperte o botão START/STOP para iniciar a gravação .

[Chave de Alimentação: "DSC"]

Se a tecla MULTI SCREEN for pressionada durante a pausa de gravação (standby) . . .

.... a tela será dividida em 9 quadriláteros. Aperte a tecla PHOTO (SNAPSHOT) para gravar com 9 quadriláteros.

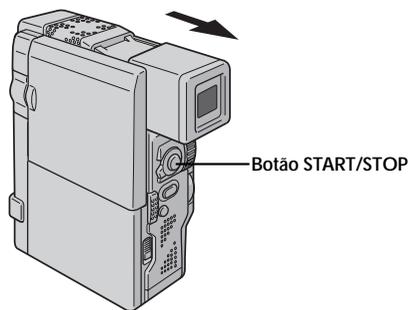
Para Voltar à Tela Normal . . .

.... aperte novamente a tecla MULTI SCREEN.

### NOTAS:

- No modo de tela múltipla, não é possível entrar na tela de menu.
- Durante o Zoom Digital, o modo de tela múltipla não está disponível.
- O modo de tela múltipla também está disponível durante a reprodução.





Botão START/STOP

Final da cena prévia

[Ex.:  WIPE - SCROLL]

Dentro de 5 minutos . . .



Wipe-in

## SELEÇÃO DE WIPE OU DISSOLVE (, , , , , e )

Combina as imagens entre as funções Wipe e Dissolve para a realização de transições com efeito profissional. Existem 6 tipos de efeitos Wipe e 1 Dissolve para a imagem quando a gravação é iniciada.

Antes de continuar, execute os passos de 1 a 4 da pg. 41.

## 5 MEMORIZANDO A CENA

Acione o modo de gravação em espera (standby).

**Se você selecionou o efeito de imagem Wipe/ Dissolve durante a gravação . . .**

.... aperte o botão **START/STOP** ao final de uma cena. O ponto onde a cena foi finalizada é memorizado.

**Se você selecionou o efeito de imagem Wipe/ Dissolve durante o modo de gravação em espera (standby) . . .**

.... aperte o botão **START/STOP** para iniciar a gravação e aperte-o novamente quando for finalizar a cena. O ponto onde a cena foi finalizada é memorizado.

**Se você selecionou o efeito de imagem Wipe/ Dissolve durante o modo de gravação em espera (standby) após ter realizado Wipe/Dissolve . . .**

.... o ponto onde a cena foi finalizada já está armazenado na memória.

## 6 INICIANDO A GRAVAÇÃO

Se você iniciar a gravação da nova cena dentro de 5 minutos do final da cena previamente gravada (sem ter desligado a Chave de Alimentação), a cena anterior desaparece revelando a nova cena.

## NOTAS:

- Você pode ampliar a duração do Fade ou Wipe mantendo apertado o botão **START/STOP**.
- Se a câmera é desligada após o término da gravação de uma cena, o ponto de memorização da cena é apagado. Isto desativa a combinação limpar/dissolver da imagem. Quando isso acontece, o indicador Wipe/Dissolve pisca no visor. Tente gravar novamente, mas não desligue a alimentação ao final. Saiba também que a câmera é desligada caso ela permaneça mais do que 5 minutos no modo de gravação em espera.
- O som da última cena gravada não é armazenado.

## Menu Fader e Wipe

Menu	Efeito
 <b>FADER — WHITE</b>	A imagem aparece ou desaparece em uma tela branca.
 <b>FADER — BLACK</b>	A imagem aparece ou desaparece em uma tela preta.
 <b>FADER — MOSAIC</b>	Toda a imagem aparece ou desaparece com efeito de mosaico.
 <b>FADER — B.W</b>	Fade-in para uma tela colorida a partir de uma tela preta e branca e fade-out de uma tela colorida para uma tela preta e branca.
 <b>WIPE — CORNER</b>	Wipe-in em uma tela preta a partir do canto superior direito para o canto inferior esquerdo ou Wipe-out a partir do canto inferior esquerdo para o canto superior direito da tela, deixando uma tela preta.
 <b>WIPE — WINDOW</b>	A cena se inicia no centro de uma tela preta com Wipe-in em direção aos cantos da tela ou vem dos cantos com um gradativo Wipe-out para o centro.
 <b>WIPE — SLIDE</b>	Wipe-in da direita para a esquerda ou Wipe-out da esquerda para a direita.
 <b>WIPE — DOOR</b>	Wipe-in como se fossem as duas metades de uma tela preta se abrindo para a esquerda e para a direita, revelando a cena, ou Wipe-out, com o reaparecimento da tela preta a partir da esquerda e da direita a fim de cobrir a cena.
 <b>WIPE — SCROLL</b>	A cena entra em Wipe-in a partir da parte inferior para o topo de uma tela preta, ou Wipe-out, com o reaparecimento da tela preta a partir da esquerda e da direita a fim de cobrir a cena.
 <b>WIPE — SHUTTER</b>	Wipe-in em direção ao centro de uma tela preta a partir do topo e da parte inferior da tela, ou Wipe-out, do centro da tela em direção ao topo para a parte inferior, deixando uma tela preta.
 <b>P DISSOLVE</b>	Uma nova cena aparece gradualmente à medida que a cena velha desaparece.
 <b>P WIPE — CORNER</b>	A nova cena entra em Wipe-in sobre a anterior a partir do canto superior direito para o canto inferior esquerdo.
 <b>P WIPE — WINDOW</b>	A próxima cena entra gradualmente em Wipe-in a partir do centro da tela em direção aos cantos, cobrindo a cena anterior.
 <b>P WIPE — SLIDE</b>	A próxima cena entra gradualmente em Wipe-in sobre a cena anterior a partir da direita para a esquerda.
 <b>P WIPE — DOOR</b>	A cena anterior entra em Wipe-out a partir do centro para a direita e para a esquerda, como se fosse uma porta sendo aberta para revelar a próxima cena.
 <b>P WIPE — SCROLL</b>	A nova cena entra em Wipe-in sobre a cena anterior partindo do centro para o topo e para a parte inferior da tela.
 <b>P WIPE — SHUTTER</b>	A nova cena entra em Wipe-in sobre a anterior partindo do centro para o topo e para a parte inferior da tela.
 <b>R RANDOM</b>	Quando esta função é ativada, a câmera seleciona aleatoriamente os efeitos usados na transição da cena ( <b>BW</b> ,  , <b>WH</b> , <b>BK</b> ,  ,  ,  , e  ). A função Wipe/Dissolve não está disponível.

## Program AE Com Efeitos Especiais

### IMPORTANTE:

Alguns modos de Program AE com efeitos especiais podem ser usados com certos efeitos de Fade/Wipe (pg. 43). Se o modo selecionado não está disponível, o indicador da função selecionada pisca no visor.

Você pode alterar qualquer um dos efeitos a partir do Menu P.AE/EFFECT.

### 1 SELECIONE O MODO DE OPERAÇÃO

Ajuste a Chave de Operação em "M". Em seguida, posicione a Chave de Alimentação em "CAMERA" ou "DISC" enquanto pressiona para baixo o botão de trava. Puxe o visor totalmente para fora ou abra totalmente o monitor LCD.

### 2 ACESSE O MENU DE GRAVAÇÃO

Aperte o Dial MENU/SET. O Menu de Gravação aparece.

### 3 ACESSE O MENU DE SELEÇÃO "P.AE/EFFECT"

Gire o Dial MENU/SET para mover a barra de realce até o Menu "P.AE/EFFECT" e pressione-o.

### 4 MODO DE SELEÇÃO

Gire o Dial MENU/SET, para mover a barra de realce e selecionar o modo desejado e pressione-o.

- O Menu P.AE/EFFECT desaparece e o modo selecionado é ativado. O ícone do modo selecionado aparece.

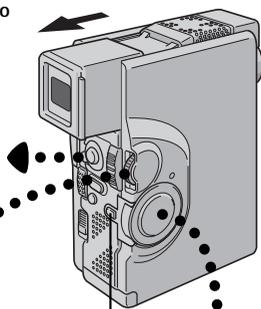
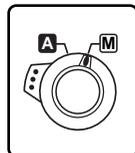
### 5 SAIR DO MODO SELECIONADO

Para desligar o modo selecionado, acesse novamente o Menu P.AE/EFFECT e gire o Dial MENU/SET até realçar a indicação "OFF" e pressione-o.

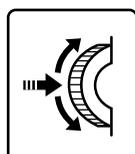
### NOTAS:

- Program AE com efeitos especiais (pg. 44) pode ser alterado durante a gravação ou no modo de gravação em espera (standby).
- Os seguintes modos estão disponíveis somente quando a Chave de Alimentação está posicionada em "CAMERA": "CLASSIC FILM", "STROBE" e "VIDEO ECHO".

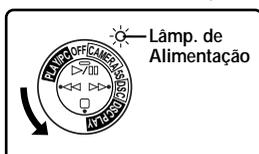
Chave de Operação



Botão de Trava



Dial MENU/SET



Chave de Alimentação

Display



Menu de Gravação



Menu P.AE/EFFECT



O indicador para o modo selecionado aparece e o modo selecionado é acionado.

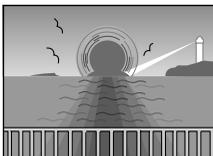


### SHUTTER (Velocidade Variável do Obturador)

**1/60**—A velocidade do obturador é fixada em 1/60 de segundo. As barras pretas que normalmente aparecem quando se filma uma tela de TV são reduzidas.

**1/100**—A velocidade do obturador é fixada em 1/100 de segundo. O tremular que ocorre quando se filma sob lâmpada fluorescente ou de vapor de mercúrio é reduzido.

**1/250, 1/500**—Estes ajustes permitem a filmagem quadro-a-quadro de movimentos rápidos, para uma reprodução clara e estável em câmera lenta. Quanto maior a velocidade de obtenção, mais escura será a imagem. Use esta função sobre boas condições de iluminação.



### TWILIGHT

Faz com que as cenas filmadas ao entardecer fiquem mais naturais. O equilíbrio de branco (pg. 50) é inicialmente ajustado em , mas pode ser alterado conforme o desejado. Quando o modo crepúsculo é selecionada, a câmera ajusta o foco automaticamente de aproximadamente 10 metros para o infinito. Para filmagens a menos de 10 metros, ajuste o foco manualmente.



### SEPIA

As cenas gravadas adquirem um tom marrom como se fosse uma foto antiga. Combine este efeito com o modo cinema para obter uma aparência clássica.

### B/W MONOTONE

As cenas serão filmadas em preto e branco, como nos filmes clássicos. Usada com o modo cinema, esta função realça o efeito de filme clássico.



### CLASSIC FILM\*

Faz com que as cenas sejam gravadas com efeito estroboscópico.



### STROBE\*

As gravações parecem uma série de fotos consecutivas.

### SLOW (Slow Shutter)

Você poderá iluminar assuntos ou áreas escuras para que fiquem mais brilhantes do que ficariam se fossem filmados sob boas condições de iluminação natural.



### 1 SLOW 4X

A Velocidade do Obturador é ajustada para 1/15 segundo a fim de aumentar em 4 vezes a sensibilidade.



### 2 SLOW 10X

A Velocidade do Obturador é ajustada para 1/16 segundo a fim de aumentar em 10 vezes a sensibilidade.

### NOTAS:

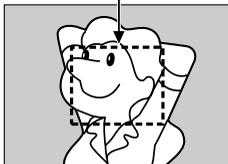
- Utilizando o Obturador Lento "SLOW", a imagem adquire um efeito semelhante ao estroboscópico.
- Utilize o Obturador Lento "SLOW" somente sob baixas condições de iluminação.
- A indicação de foco manual pode aparecer e piscar quando o Obturador Lento "SLOW" estiver em uso.
- Se a imagem estiver fora de foco, ajuste o foco manualmente. Recomendamos também, se possível, o uso do tripé.



### VIDEO ECHO\*

Agrega um "fantasma" na pessoa, produzindo um efeito de "fantasia" gravação.

Zona de detecção de foco



## Focalização

### FOCO AUTOMÁTICO

O sistema de Gama Total do Auto Foco de sua câmera permite filmar continuamente desde o primeiro plano (a aprox. 5cm do assunto) para o infinito. Entretanto, a focalização perfeita poderá não ocorrer nas seguintes situações descritas abaixo (nestes casos use o foco manual):

- Quando dois assuntos se sobrepõem na mesma cena.
- Quando a iluminação é insuficiente.\*
- Quando o assunto não tem contraste (diferença entre claridade e escuridão), tal como uma parede plana de uma cor, ou o céu azul sem núvens.\*
- Quando o objeto escuro é visto apenas no visor.\*
- Quando uma cena contém padrões detalhados ou padrões idênticos que se repetem regularmente.
- Quando a cena é afetada pelos raios solares ou a luz refletida na superfície de um corpo de água.
- Quando filmar uma cena com fundo de alto contraste.

\* As seguintes advertências de baixo contraste aparecem no visor: ▲, △, ▼ e ☹.

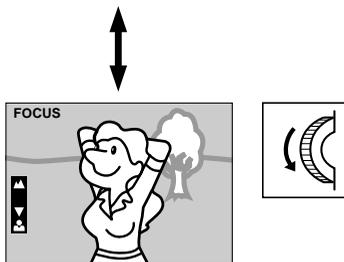
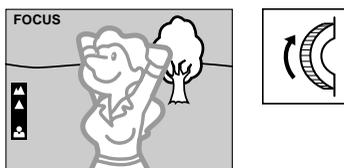
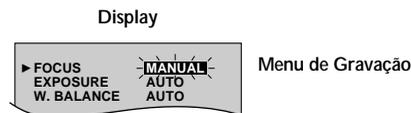
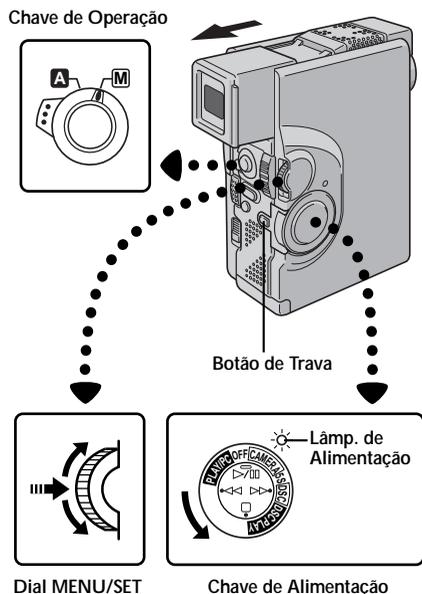
### NOTAS:

- Se a lente estiver manchada ou suja, o foco correto não será possível. Mantenha a lente limpa. Para isso, utilize um pano macio. Quando ocorrer condensação de umidade, seque a lente com um pano macio e seco, ou aguarde até que ela seque naturalmente.
- Para filmar uma pessoa em close, primeiro distancie o zoom (☞ pg. 26). Se realizar uma aproximação (zoom-in) no modo de foco automático, a câmera poderá distanciar (zoom-out) automaticamente, dependendo da distância entre a câmera e o assunto. Quando o "TELE MACRO" (☞ pg. 39) estiver ativado, a câmera não fará um distanciamento (zoom-out) automaticamente.

## FOCO MANUAL

## NOTA:

Você já deve ter realizado os ajustes necessários para o visor (pg. 12). Caso contrário, faça antes de continuar.



## 1 SELECIONE O MODO DE OPERAÇÃO

Ajuste a Chave de Operação em "M". Em seguida, posicione a Chave de Alimentação em "CAMERA", "5S" ou "DS" enquanto pressiona para baixo o botão de trava. Puxe o visor totalmente para fora ou abra totalmente o monitor LCD.

## 2 ACESSE O MENU DE GRAVAÇÃO

Aperte a tecla MENU/SET. O Menu de Gravação aparece.

## 3 ACESSE O FOCO

Gire o Dial MENU/SET para mover a barra de realce até o item "FOCUS" e pressione-o.

## 4 ACESSE O FOCO MANUAL

Gire o Dial MENU/SET para selecionar o item "MANUAL" e pressione-o. O Menu de Gravação desaparece e a indicação "FOCUS" pode ser vista no canto superior esquerdo. O foco fica travado neste ponto.

## 5 AJUSTE O FOCO

*Para focar um assunto mais distante . . .*

.... gire o Dial MENU/SET para cima. A indicação "▲" aparece e pisca. Vá para o passo 6.

*Para focar um assunto mais próximo . . .*

.... gire o Dial MENU/SET para baixo. A indicação "▼" aparece e pisca. Vá para o passo 6.

## 6 FINALIZE O AJUSTE DE FOCO

Aperte o Dial MENU/SET. O ajuste de foco está completo. A indicação muda de "FOCUS" para "MANUAL".

• Se você deseja reinicializar o foco, repita esta operação a partir do passo 2.

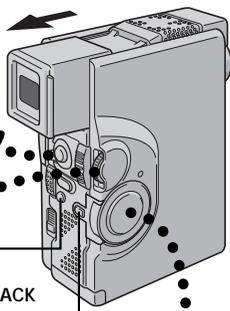
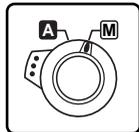
*Para mudar para foco automático . . .*

.... gire o Dial MENU/SET para visualizar a indicação "AUTO" e depois pressione-o no passo 4. As indicações de foco manual desaparecem, ou mude a chave de alimentação para a posição "A".

## NOTAS:

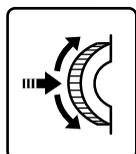
- Quando a alimentação é desligada, o foco manual será reinicializado na posição "AUTO" (automático).
- Certifique-se de usar o foco na posição máxima quando estiver no modo de Foco Manual. Se você der um foco em um assunto na posição de grande angular, não será possível obter imagens bem contrastadas quando realizar a aproximação (zoom-in), devido a profundidade de campo ser reduzida em comprimento.
- Quando o nível de foco não puder ser ajustado para mais longe ou mais perto, a indicação "▲" ou "▼" piscará no visor.

Chave de Operação

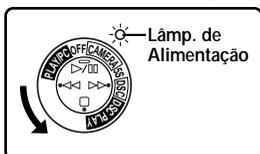


Tecla BACK LIGHT

Botão de Trava



Dial MENU/SET



Chave de Alimentação

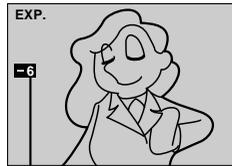
Display



Menu de Gravação



Para escurecer a imagem



Indicador do controle de exposição



Para clarear a imagem



## Controle de Exposição

Esta função ajusta automaticamente a íris para obter a melhor qualidade disponível para a imagem, mas você pode desativá-la e realizar o ajuste manualmente.

- 1 SELECIONE O MODO DE OPERAÇÃO**  
Ajuste a Chave de Operação em "M". Em seguida, posicione a Chave de Alimentação em "CAMERA", "5S" ou "DSC" enquanto pressiona para baixo o botão de trava. Puxe o visor totalmente para fora ou abra totalmente o monitor LCD.
- 2 ACESSE O MENU DE GRAVAÇÃO**  
Aperte MENU/SET. O Menu de Gravação aparece.
- 3 ACESSE O ITEM "EXPOSURE"**  
Gire o Dial MENU/SET para mover a barra de realce até o item "EXPOSURE" e pressione-o.
- 4 ACESSE O CONTROLE DE EXPOSIÇÃO**  
Gire o Dial MENU/SET para visualizar o item "MANUAL" e pressione-o. O Menu de Gravação desaparece. A indicação "EXP." e a barra de realce no indicador de controle de exposição desaparecem.
- 5 AJUSTE A EXPOSIÇÃO**  
*Para clarear a imagem . . .*  
.... gire o Dial MENU/SET para cima. O indicador de controle de exposição aumenta (máx. +6). Vá para o passo 6.  
*Para escurecer a imagem . . .*  
.... gire o Dial MENU/SET para baixo. O indicador de controle de exposição diminui (máx. -6). Vá para o passo 6.
- 6 FINALIZE O AJUSTE DE EXPOSIÇÃO**  
Aperte MENU/SET. O ajuste de exposição está completo. O indicador "EXP." muda para "MANUAL" e a barra de realce no indicador de controle de exposição desaparece.  
• Para reinicializar a exposição, repita o passo 2.

### Para Voltar ao Controle de Exposição Automático . . .

.... gire o Dial MENU/SET para visualizar "AUTO" e pressione o Dial no passo 4. O indicador de controle de exposição desaparece, ou mude a Chave de Alimentação para a posição "A".

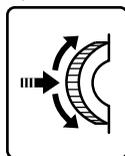
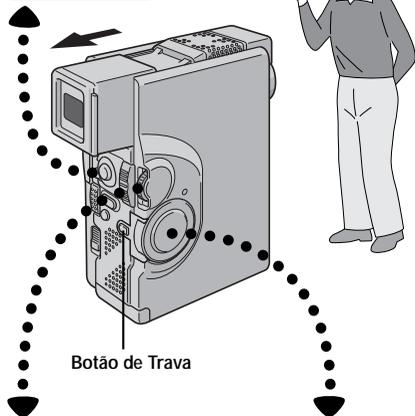
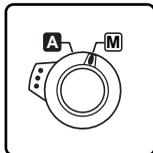
## NOTAS:

- Após desligar a câmera, o controle de exposição volta para a posição "AUTO".
- O ajuste de Exposição manual é recomendado nas seguintes situações:
  - Quando filmar usando iluminação invertida ou quando o fundo é demasiadamente brilhante.
  - Quando filmar um ambiente natural de fundo reflexivo como uma praia, ou quando estiver esquiando.
  - Quando o fundo é muito escuro ou o assunto é brilhante.

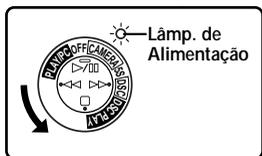
### Para Clarear um Assunto Rapidamente . . .

.... aperte a tecla BACK LIGHT. A indicação aparece e o assunto é clareado. Pressione-a novamente para fazer a indicação desaparecer. O valor mostrado pelo indicador de controle de exposição mais 2 é o nível de compensação de luz de fundo. O nível máximo de compensação é +6. A compensação de luz de fundo também está disponível quando a Chave de Operação está na posição "A".

## Chave de Operação



Dial MENU/SET



Chave de Alimentação

## Display



Menu de Gravação



Indicador de Trava da Íris

## Trava da Íris

Use esta função quando filmar um assunto em movimento, quando a distância do assunto mudar (de maneira que o assunto mude de tamanho no monitor LCD ou no visor), ou quando deseja travar o nível de brilho.

Quando o assunto está próximo, mantenha a íris travada. Mesmo que o assunto filmado se movimente em direção a você, a imagem não vai se escurecer nem se clarear.

- 1 SELECIONE O MODO DE OPERAÇÃO**  
Ajuste a Chave de Operação para "M". Em seguida, posicione a Chave de Alimentação em "CAMERA", "5S" ou "DSC" enquanto pressiona para baixo o botão de trava. Puxe o visor totalmente para fora ou abra totalmente o monitor LCD.
- 2 ACESSE O MENU DE GRAVAÇÃO**  
Aperte o MENU/SET. O Menu de Gravação aparece.
- 3 ACESSE O ITEM "EXPOSURE"**  
Gire o Dial MENU/SET para mover a barra de realce até a indicação "EXPOSURE" e pressione-o.
- 4 ACESSE O CONTROLE DE EXPOSIÇÃO**  
Gire o Dial MENU/SET para visualizar a indicação "MANUAL" e pressione-o. A indicação "EXP." aparece.
- 5 TRAVE A ÍRIS NO CENTRO DO ASSUNTO**  
Ajuste o zoom de maneira que o assunto preencha o monitor LCD ou o visor. Em seguida, mantenha pressionado o Dial MENU/SET por 2 segundos. Os indicadores de controle de exposição e "L" aparecem para sinalizar que a íris está travada. Pressione o Dial MENU/SET. A indicação no canto superior esquerdo muda de "EXP." para "MANUAL".

*Para Voltar ao Controle Automático de Íris . . .*

... gire o Dial MENU/SET para visualizar a indicação "AUTO" e pressione-o no passo 4. O indicador de controle de exposição e "L" desaparecem, ou posicione a Chave de Operação em "A".

**NOTA:**

A trava da íris é recomendada nas seguintes situações:

- Quando filmar com fundo natural reflexivo como uma praia ou quando esquivar.
- Quando estiver filmando sob a luz de holofote.
- Quando utilizar o zoom.

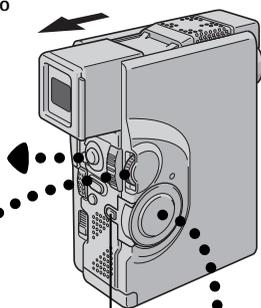
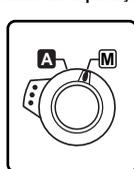
*Para Travar o Controle de Exposição e a Íris . . .*

... após o passo 4, ajuste a exposição girando o Dial MENU/SET. Em seguida, trave a íris no passo 5. Para um travamento automático, gire o Dial MENU/SET até visualizar a indicação "AUTO" e pressione-o no passo 4. A íris torna-se automática após 2 segundos (aprox.).

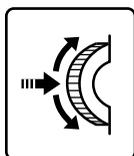
**Íris**

Funciona como a pupila do olho humano. Ela se contrai num ambiente bem iluminado para impedir a entrada de luz em excesso e se dilata em um ambiente de pouca iluminação para permitir a entrada de mais luz.

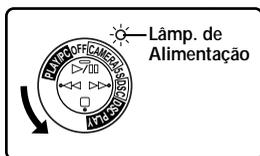
Chave de Operação



Botão de Trava



Dial MENU/SET

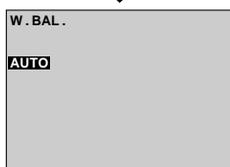


Chave de Alimentação

Display



Menu de Gravação



Ajuste do Equilíbrio de Branco

## Ajuste do Equilíbrio de Branco

É um termo que se refere à exatidão da reprodução das cores sob diferentes condições de iluminação. Se o equilíbrio de branco estiver correto, todas as demais cores serão reproduzidas com exatidão. O equilíbrio de branco é geralmente ajustado de forma automática. Porém, os operadores de câmeras mais experientes podem preferir controlar manualmente esta função para obter uma reprodução mais profissional das cores e matizes.

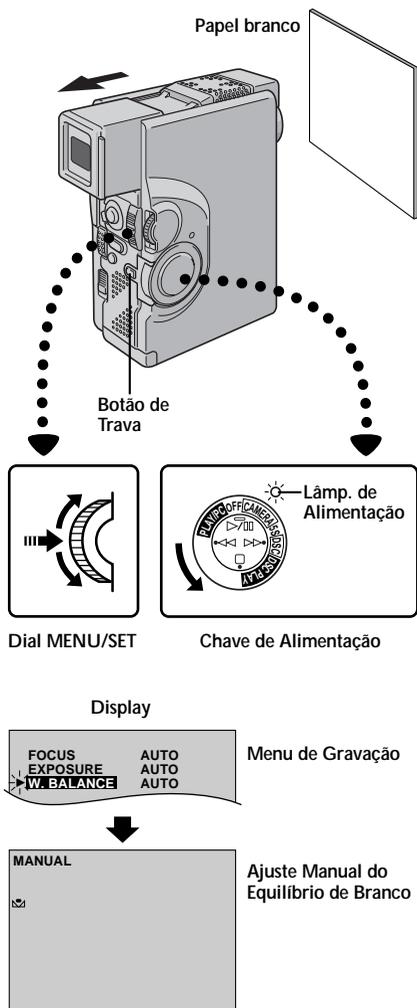
- 1 SELECIONE O MODO DE OPERAÇÃO**  
 ajuste a Chave de Operação para "M". Em seguida, posicione a Chave de Alimentação em "CAMERA", "5S" ou "DS-C" enquanto pressiona para baixo o botão de trava. Puxe o visor totalmente para baixo ou abra totalmente o monitor LCD.
- 2 ACESSE O MENU DE GRAVAÇÃO**  
 Aperte o Dial MENU/SET. O Menu de Gravação aparece.
- 3 ACESSE O ITEM "W.BALANCE"**  
 Gire o Dial MENU/SET para mover a barra de realce até a indicação "W.BALANCE" e pressione-o.
- 4 ACESSE O AJUSTE DO EQUILÍBRIO DE BRANCO**  
 O Menu de Gravação desaparece. A indicação "W.BAL." aparece no canto superior esquerdo e a indicação de seleção do modo atual também desaparece.
- 5 AJUSTE OS PARÂMETROS DA FUNÇÃO**  
 Gire o Dial MENU/SET para circular sobre os ajustes disponíveis da função selecionada e pare quando visualizar o que deseja.
  - "AUTO" – O equilíbrio de branco é ajustado automaticamente. (Pré-ajustado de fábrica.)
  - "☑" – Quando filmar com o equilíbrio de branco já ajustado sobre o objeto (☑ pg. 51).
  - "☀" – Quando filmar ao ar livre em dias ensolarados.
  - "☁" – Quando filmar ao ar livre em dias nublados.
  - "💡" – Quando usar a lâmpada de vídeo ou outra iluminação similar.
- 6 FECHAR O AJUSTE DE EQUILÍBRIO DE BRANCO**  
 Aperte novamente o Dial MENU/SET. A seleção está completa. O indicador "W.BAL." muda para "MANUAL".

*Para Voltar Ao Equilíbrio Automático de Branco . . .*

.... selecione a indicação "AUTO" no passo 5, ou mude a Chave de Alimentação para a posição "A".

## NOTA:

O equilíbrio de branco não pode ser utilizado quando o modo Sepia ou Monotone (☑ pg. 45) está ativado.



## Operação com Ajuste Manual do Equilíbrio de Branco

Se a câmera está operando no modo manual "M", faça o ajuste do equilíbrio de branco ao filmar sob diferentes condições de iluminação.

### 1 SELEÇÃO DO MODO DE OPERAÇÃO

Siga os passos de 1 a 5 do ajuste do equilíbrio de branco (☞ pg. 50), e selecione "MAN.".

### 2 AJUSTE O EQUILÍBRIO DE BRANCO PARA MANUAL

Segure uma folha de papel à frente do assunto a ser filmado. Ajuste o zoom ou se posicione de forma que o papel preencha a tela.

### 3 ENTRE COM O AJUSTE

Aperte o Dial MENU/SET até a indicação ☞ começar a piscar.

- Quando o ajuste estiver completo, a indicação ☞ pára de piscar.

### 4 SAIA DO AJUSTE MANUAL DO EQUILÍBRIO DE BRANCO

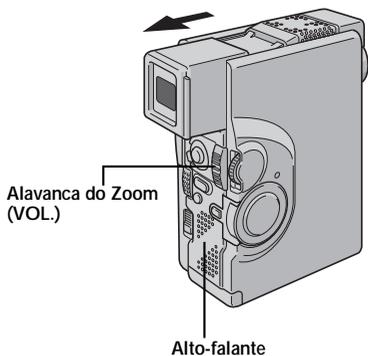
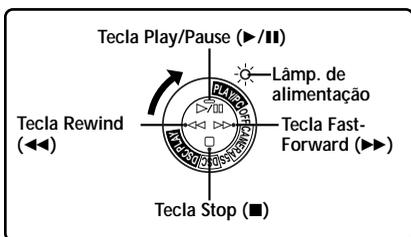
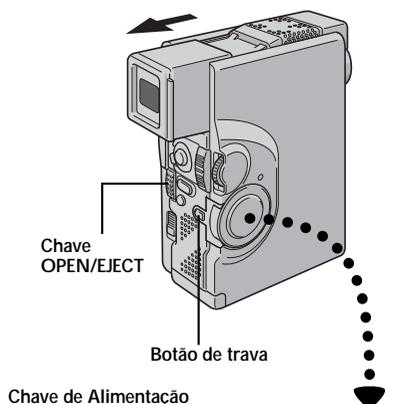
Aperte a tecla MENU/SET. A indicação "W.BAL." muda para "MANUAL" e somente o indicador de equilíbrio de branco manual ☞ é visualizado.

#### Para Alterar O Matiz Para uma Gravação . . .

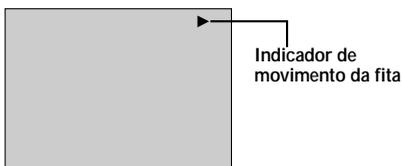
.... no passo 2, substitua o papel branco por colorido. O Equilíbrio de Branco será Ajustado com base na cor, alterando o matiz. Papel vermelho = laranja; papel amarelo = roxo mais escuro.

## NOTAS:

- No passo 2, pode ser difícil para focar o papel branco. Neste caso, ajuste o foco manualmente (☞ pg. 47).
- Um determinado assunto pode ser filmado sob vários tipos de condições de iluminação interior (lâmpadas fluorescentes, luz de velas, etc.). Como a temperatura de cor é diferente dependendo da fonte de luz, o matiz do assunto será diferente dependendo dos ajustes do equilíbrio de branco. Utilize esta função para obter um resultado mais natural.
- Uma vez ajustado o equilíbrio de branco manualmente, o ajuste ficará memorizado mesmo que a câmera seja desligada ou a bateria retirada.



#### Indicações do Monitor LCD /Visor



## 1 COLOCANDO A FITA

Deslize a chave **OPEN/EJECT** em direção à seta. Em seguida, gire a tampa até que ela abra totalmente e se trave. O compartimento de fita se abre automaticamente.

Insira a fita e pressione "PUSH HERE" para fechar o compartimento da fita.

## 2 SELECIONE O MODO DE OPERAÇÃO

Ajuste a Chave de Alimentação para "**PLAY/PC**" enquanto pressiona para baixo o botão de trava. A lâmpada de alimentação se acende.

## 3 REPRODUZA A FITA

Aperte a tecla **▶/⏸**. A reprodução das imagens aparece.

## 4 PARAR A REPRODUÇÃO

Aperte a tecla **■**.

## Avançar ou Retroceder a Fita

Durante o modo "stop" (parado), aperte a tecla **◀◀** para retroceder ou **▶▶** para avançar a fita.

## NOTAS:

- Se a câmera permanecer parada (modo stop) por mais de 5 minutos quando a alimentação é fornecida pela bateria, a câmera se desligará automaticamente. Para ligá-la novamente, mude a Chave de Alimentação para a posição "OFF" e depois para a posição "**PLAY/PC**".
- A reprodução pode ser vista no Monitor LCD, no Visor ou em uma TV quando conectada (ver pg. 70, 71).
- Você também pode ver a reprodução da imagem no Monitor LCD quando ele está invertido e retraído.
- Indicações do Monitor LCD/Visor:
  - Quando a alimentação é fornecida a partir da bateria: o indicador "☐" de carga remanescente da bateria aparece no visor. Quando a alimentação é fornecida a partir do cabo DC: o indicador "☐" não aparece.
  - Durante o modo "stop" (parado), nenhum indicador aparece.
- As fitas protegidas contra cópia não podem ser reproduzidas. Somente uma tela azul é visualizada.

## Controle de Volume do Alto-Falante (Fone de Ouvido)

Você pode ajustar o volume do alto-falante (ou do fone de ouvido conectado) usando a alavanca do zoom.

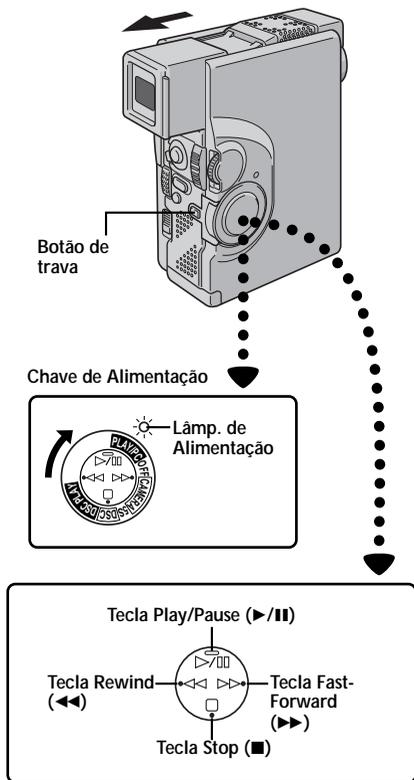
## 1 AJUSTE O VOLUME

Se *you* **desejar aumentar o volume** . . .

... deslize a alavanca do zoom (**VOL.**) em direção à indicação "+".

Se *you* **desejar diminuir o volume** . . .

... deslize a alavanca do zoom (**VOL.**) em direção à indicação "-".



## RECURSO: Reprodução de Imagem Estática

### PROPÓSITO:

Pausa durante a reprodução.

### OPERAÇÃO:

- 1) Aperte a tecla ▶/|| durante a reprodução.
- 2) Para voltar à reprodução normal, aperte novamente a tecla ▶/||.

### NOTAS:

- Se a reprodução continuar estática por mais de 3 minutos, a câmera entra no modo "stop" automaticamente. Após 5 minutos no modo "stop", a câmera se desliga automaticamente.
- Quando a tecla ▶/|| é pressionada, a imagem pode não entrar em pausa imediatamente enquanto a câmera estabiliza a imagem. Durante este tempo, se a tecla PAUSE (||) do controle remoto for pressionada, terá início reprodução em câmera lenta. Isto não é defeito.

## RECURSO: Busca Rápida

### PROPÓSITO:

Busca em alta velocidade para frente e para trás.

### OPERAÇÃO:

- 1) Durante a reprodução, aperte a tecla ▶▶ para avançar ou aperte ◀◀ para busca no sentido reverso.
- 2) Para voltar à reprodução normal, aperte a tecla ▶/||.

### NOTAS:

- Durante a reprodução, mantenha pressionada a tecla ◀◀ ou ▶▶. A busca continua até que a tecla seja liberada. Ao liberar a tecla, a reprodução normal é retomada.
- Durante a busca rápida pode aparecer um leve efeito de mosaico. Isto não é defeito.

## RECURSO: Reprodução em Câmera Lenta

Disponível somente com o controle remoto RM-V713U (fornecido) (☞ pg. 82).

## RECURSO: Reprodução Quadro-A-Quadro

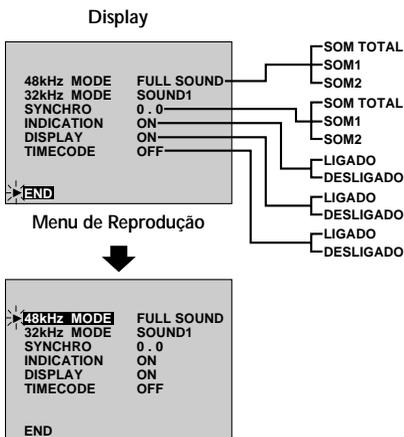
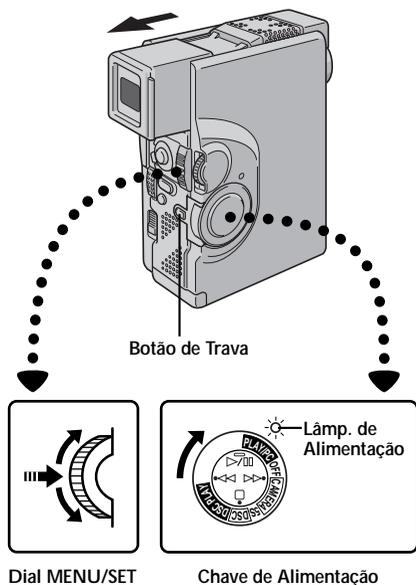
Disponível somente com o controle remoto RM-V713U (fornecido) (☞ pg. 82).

## RECURSO: Reprodução com Zoom

Disponível somente com o controle remoto RM-V713U (fornecido) (☞ pg. 82).

## RECURSO: Reprodução com Efeitos Especiais

Disponível somente com o controle remoto RM-V713U (fornecido) (☞ pg. 82).



## Menu de Reprodução

O Menu de Reprodução permite ajustar as seguintes funções:

*Som da reprodução (32 kHz, 48 kHz), Indicação, Synchro Comp, Código de Tempo e Display.* Os procedimentos a seguir aplicam-se para todos, exceto para *Synchro Comp* (pg. 88, 89).

- 1 SELEÇÃO DO MODO DE OPERAÇÃO**  
Ajuste a Chave de Alimentação em "PLAY/PC" enquanto pressiona o botão de trava para baixo. Puxe o visor totalmente para fora ou abra totalmente o monitor LCD.
- 2 ACESSE O MENU DE REPRODUÇÃO**  
Aperte o Dial MENU/SET. O Menu de Reprodução aparece.
- 3 SELECIONE A FUNÇÃO**  
Gire o Dial MENU/SET para realçar a função desejada e pressione-o para ativar.
- 4 AJUSTE OS PARÂMETROS DA FUNÇÃO**  
Gire o Dial MENU/SET para circular entre os ajustes disponíveis e selecionar o desejado. Pare quando o ajuste desejado for realçado. Em seguida, aperte o Dial MENU/SET. A barra de realce se move automaticamente para a indicação "END".
  - Para ajustar os parâmetros de outras funções, repita os passos 3 e 4.
- 5 FECHÉ O MENU**  
aperte novamente o Dial MENU/SET para fazer o menu desaparecer.

## Som na Reprodução

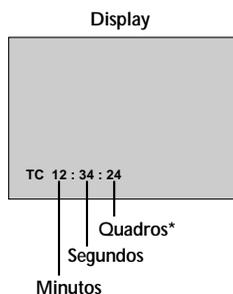
Durante a reprodução a câmera detecta o modo no qual o som foi gravado e o reproduz. Selecione o tipo de som que deverá acompanhar a reprodução da imagem. (32 kHz é ajustado para "SOUND 1" e 48 kHz é ajustado para "FULL SOUND".)

Som gravado	Display	Som de Saída
32 kHz	FULL SOUND	Som estéreo
	SOUND 1	
	SOUND 2	
48 kHz	FULL SOUND	som estéreo
	SOUND 1	"L" o som sai em ambos os canais
	SOUND 2	"R" o som sai em ambos os canais

Ao assistir a uma fita gravada com uma taxa de amostragem de 32kHz, se você desejar mudar o som reproduzido, acesse o Menu de Reprodução e, no passo 3 da página 54, selecione "32kHz MODE" e selecione o item "32kHz MODE" e ajuste-o para "FULL SOUND", "SOUND 1" ou "SOUND 2". Ao reproduzir uma fita com taxa de amostragem de 48kHz, faça o ajuste da mesma forma.

### NOTAS:

- Você também pode utilizar a tecla **AUDIO MONITOR** do controle remoto para alterar o som reproduzido (sem precisar acessar o Menu de Reprodução). Assegure-se de apontar o controle remoto em direção ao sensor da câmera.
- Durante a reprodução, a câmera detecta a modalidade de som no qual a gravação foi feita. Essa detecção não pode ser feita durante o avanço e retrocesso rápido. Durante a reprodução, a modalidade do som é apresentada no canto esquerdo superior.



### TIME CODE (Como Ver o Código de Tempo Durante A Reprodução)

Você pode ver o código de tempo na tela durante a reprodução. Isso é especialmente útil para um trabalho de edição. Esta função vem ajustada de fábrica na posição "OFF". Para ligar, selecione o item "TIME CODE" no Menu de Reprodução e faça o ajuste (☞ pg. 54).

**ON-** O código de tempo é visualizado na tela durante a reprodução.

**OFF-** O código de tempo não é visualizado.

### DISPLAY (Como Ver a Data e o Horário Durante a Reprodução)

Se o relógio estiver acertado, a data será gravada automaticamente em separado do sinal de vídeo. Você poderá ver a data ou retirá-la do visor a qualquer momento durante a reprodução. Esta função vem ajustada de fábrica na posição "ON". Para desligá-la, selecione o item "DISPLAY" no Menu de Reprodução e faça o ajuste (☞ pg. 54).

**ON-** A data é visualizada na tela durante a reprodução.

**OFF-** A data não é visualizada.

### INDICAÇÃO

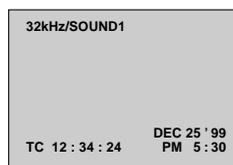
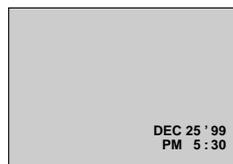
Você pode fazer desaparecer as indicações de som na reprodução, código de tempo e data. Esta função anula os ajustes "TIME CODE" e "DISPLAY" no Menu de Reprodução. Sai de fábrica na posição "ON". Para ativar esta função, selecione o item "INDICATION" no Menu de Reprodução e faça o ajuste (☞ pg. 54).

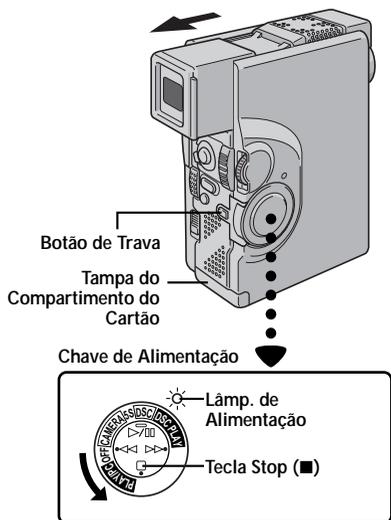
**OFF-** As indicações de som na reprodução, código de tempo e data não aparecem na tela durante a reprodução.

**ON-** As indicações de som na reprodução, código de tempo, e data são visualizados conforme estão ajustados nos itens "TIME CODE" e "DISPLAY" no Menu de Reprodução.

### NOTA:

Se o item "INDICATION" está ajustado no Menu Date/Time, o item "INDICATION" no Menu de Reprodução também será ajustado da mesma forma (☞ pg. 36, 39).





## Reprodução Normal

As imagens fotografadas com a câmera são numeradas e armazenadas no Cartão Multimídia em ordem numérica. Você pode ver as imagens armazenadas, uma de cada vez, como se estivesse folheando um álbum de foto.

- 1 INSIRA O CARTÃO MULTIMÍDIA**  
Abra a tampa do compartimento do cartão, insira o Cartão Multimídia e feche a tampa.
- 2 SELECIONE O MODO DE OEPRAÇÃO**  
Ajuste a Chave de Alimentação para " **DSC PLAY** " enquanto pressiona o botão de trava para baixo. Abra o monitor LCD ou puxe o visor totalmente para fora.
  - Uma imagem armazenada aparece.
- 3 VEJA OUTRA IMAGEM**  
Aperte a tecla ►► para ver a próxima imagem.  
Aperte a tecla ◄◄ para ver a imagem anterior.

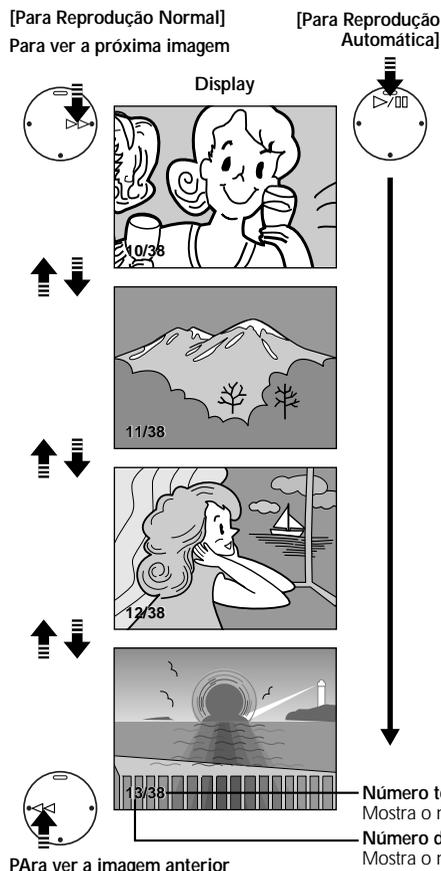
## Reprodução Automática

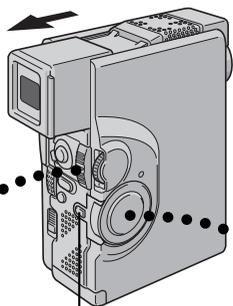
Você pode passar automaticamente por todas as imagens armazenadas na memória.

- 1 INSIRA O CARTÃO MULTIMÍDIA**  
Abra a tampa do compartimento do cartão, insira o Cartão Multimídia e feche o compartimento.
- 2 SELECIONE O MODO DE OPERAÇÃO**  
Mude a Chave de Alimentação para " **DSC PLAY** " enquanto pressiona o botão de trava para baixo. Abra o monitor LCD ou puxe o visor totalmente para fora.
  - Uma imagem é visualizada.
- 3 INICIAR A REPRODUÇÃO AUTOMÁTICA**  
Aperte a tecla ►/II.
- Se a tecla ◄◄ for pressionada durante a reprodução, as imagens serão visualizadas em ordem descendente.
- Se a tecla ►► for pressionada durante a reprodução, as imagens serão visualizadas em ordem ascendente.
- 4 PARAR A REPRODUÇÃO AUTOMÁTICA**  
Aperte a tecla ■.

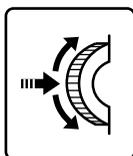
### NOTA:

*Mesmo se você fotografar uma nova imagem após a reprodução de outra imagem cujo número de ordem é baixo, a nova imagem não apagará a anterior, ela será armazenada após a última imagem.*

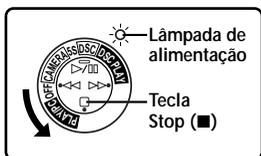




Botão de Trava



Dial MENU/SET



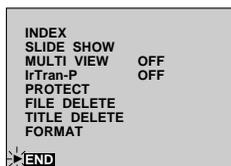
Chave de Alimentação

## VENDO SLIDES

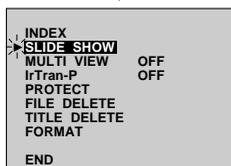
Você pode passar automaticamente por todas as imagens armazenadas na memória. Cada imagem estática vai aparecendo a partir da parte inferior da tela para o topo, fazendo com que a imagem anterior desapareça.

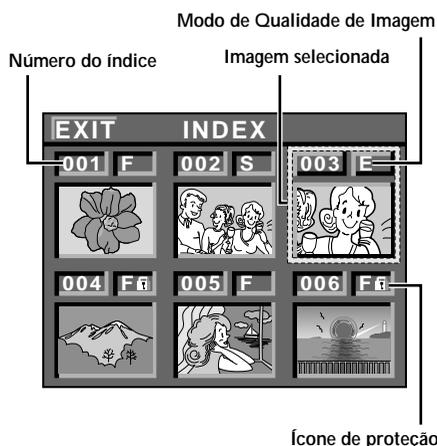
- 1 SELECIONE O MODO DE OPERAÇÃO**  
Ajuste a Chave de Alimentação para "DSC PLAY" enquanto pressiona o botão de trava para baixo. Abra o monitor LCD ou puxe o visor totalmente para fora.
- 2 ACESSE O MENU DE REPRODUÇÃO**  
Aperte o Dial MENU/SET. O Menu de Reprodução aparece.
- 3 REPRODUZA OS SLIDES**  
Gire o Dial MENU/SET para realçar a indicação "SLIDE SHOW" e pressione-o para ver os "slides".
- 4 PARAR A REPRODUÇÃO DOS SLIDES**  
Aperte a tecla ■.

Display



Menu de Reprodução





## Tela de Índice

As imagens que você fotografou podem ser vistas juntas com as informações de índice. Conveniente para verificar as imagens antecipadamente.

### 001: número do índice

Os números dos índices são marcados a partir de 001. Por exemplo, quando 10 imagens são armazenadas (número do índice: 001 até 010), se as imagens 002, 004 e 006 são apagadas da memória, as imagens remanescentes são automaticamente removidas e reordenadas para preencher os espaços deixados. Portanto, o número de imagens remanescentes é 7 e o novo índice de número de imagens vai de 001 a 007.

### F/S/E: Modo de Qualidade de Imagem

Mostra o modo de Qualidade de Imagem das imagens armazenadas. Existem 3 modos disponíveis: FINE, STANDARD e ECONOMY (em ordem de qualidade).

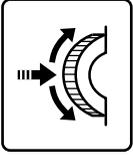
### Ícone de proteção

Quando a imagem está protegida contra apagamento acidental, o ícone do cadeado aparece para o próximo indicador de Qualidade de Imagem informando que a imagem não poderá ser apagada.

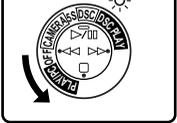
### Imagem selecionada

Quando o quadro da imagem é selecionado ele fica na cor verde. Gire o Dial MENU/SET para mover o quadro verde para a imagem desejada.

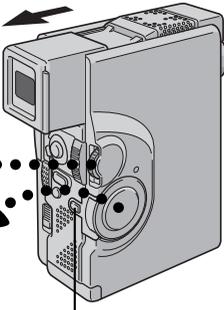
Dial MENU/SET



Lâmp. de Alimentação

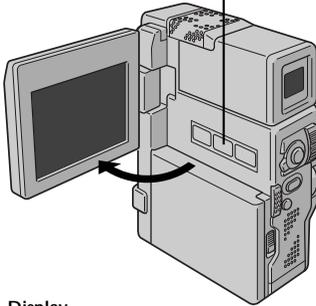


Chave de Alimentação

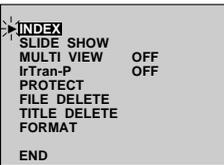


Botão de Trava

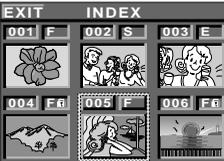
Tecla MULTI SCREEN



Display



Menu de Reprodução



Tela de Índice



Tela de Reprodução

## Reprodução do Índice

Você pode ver as imagens armazenadas na memória, 6 de cada vez. Use esta modalidade para procurar uma imagem que deseje ver.

### 1 SELECIONE O MODO DE OPERAÇÃO

ajuste a Chave de Alimentação em "DSC PLAY" enquanto pressiona o botão de trava para baixo. Abra totalmente o monitor LCD ou puxe o visor totalmente para fora.

- A imagem armazenada aparece.

### 2 ACESSE A TELA DE ÍNDICE

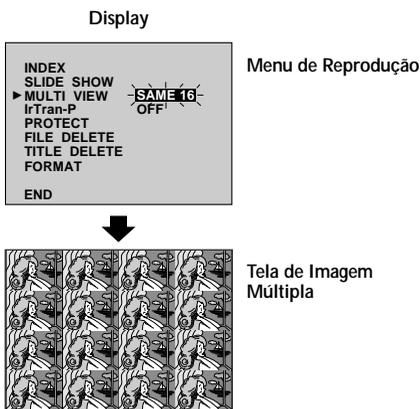
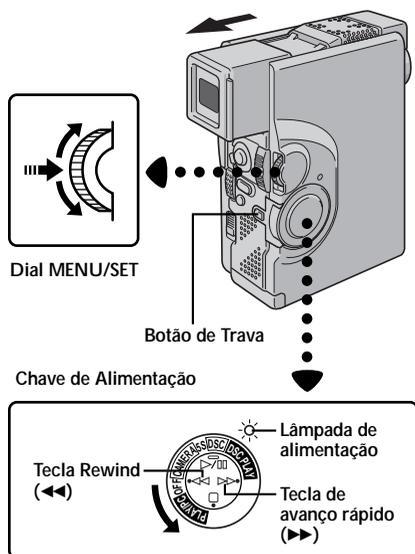
Aperte a tecla MULTI SCREEN. A tela INDEX aparece.

OU

Selecione o item "INDEX" no Menu de Reprodução (para acessar o Menu de Reprodução, aperte a tecla MENU/SET).

### 3 VEJA A IMAGEM DESEJADA

Gire o Dial MENU/SET para mover o quadro verde até a imagem que deseja ver e pressione-o. A imagem selecionada na tela INDEX é visualizada.



## Tela de Múltiplas Imagens

Você pode criar até 3 possibilidades de telas com imagens múltiplas: 4 ou 16 telas com a mesma imagem e 4 telas com imagens diferentes.

### 1 SELECCIONE O MODO DE OPERAÇÃO

Ajuste a Chave de Alimentação para "DSC PLAY" enquanto pressiona o botão de trava para baixo. Abra completamente o monitor LCD ou puxe o visor totalmente para fora.

- A imagem armazenada é visualizada.
- Para criar telas com múltiplas imagens usando a mesma imagem, selecione antes a imagem no passo 2.

### 2 ACESSE O MENU DE REPRODUÇÃO

Gire o MENU/SET. O Menu de Reprodução aparece.

### 3 SELECCIONE A FUNÇÃO

Gire o Dial MENU/SET para mover a barra de realce até o item "MULTI VIEW" e pressione-o. O parâmetro selecionado pisca.

## NOTAS:

- Ao imprimir uma tela de múltiplas imagens em uma impressora que suporta papel auto-adesivo, você pode criar adesivos de qualquer imagem que desejar. Consulte o manual de instruções da impressora para obter maiores detalhes.
- Para criar uma tela com múltiplas imagens utilizando a mesma imagem, com título/quadro, primeiro selecione o título/quadro, veja a seção "Sobrepondo um Título/Quadro" (pg. 69) e vá para o passo 2 acima.
- Se um título/quadro é sobreposto à imagem da reprodução antes que seja realizado o passo 2 descrito acima, será impossível ajustar o item "MULTI VIEW" para "SELECTED 4". Para criar uma tela de múltiplas imagens com um título/quadro depois do passo 7 da pg. 61, consulte a seção "Sobreposição de Título/Quadro" (pg. 69).

## PARA CRIAR UMA TELA COM MÚLTIPLAS IMAGENS UTILIZANDO A MESMA IMAGEM

Antes de prosseguir, execute os passos de 1 a 3 acima.

### 4 MODO DE SELEÇÃO

Gire o Dial MENU/SET a indicação "SAME 4" ou "SAME 16" aparecer.

### 5 CRIANDO UMA TELA DE MÚLTIPLAS IMAGENS

Aperte o Dial MENU/SET. A tela de 4 ou 16 telas da mesma imagem aparece.

### 6 SAIR DA TELA DE MÚLTIPLAS IMAGENS

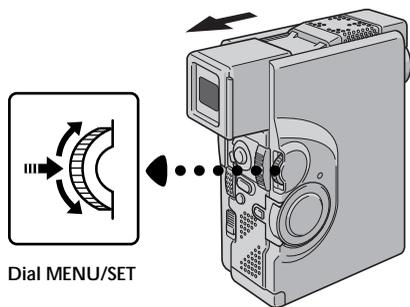
Ajuste o item "MULTI VIEW" em "OFF" no Menu de Reprodução.

OU

Aperte a tecla ►► ou ◀◀ para selecionar outra imagem.

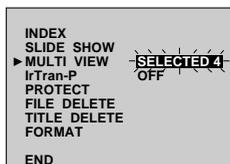
## NOTA:

Se você deseja alterar as imagens estáticas da tela de Múltipla Imagem, volte para a reprodução normal e mude o item "MULTI VIEW" no Menu de Reprodução.

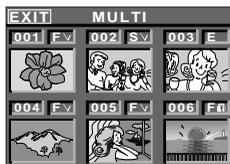


Dial MENU/SET

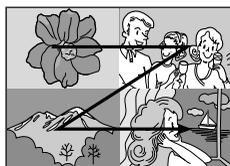
Display



Menu de Reprodução



Tela de Índice de Múltiplas Imagens



Tela de Múltiplas Imagens

## PARA CRIAR UMA TELA COM MÚLTIPLAS IMAGENS UTILIZANDO IMAGENS SELECIONADAS

Antes de prosseguir, execute os passos de 1 a 3 (☞ pg. 60).

### 4 MODO DE SELEÇÃO

Gire o Dial MENU/SET a indicação "SELECTED 4" aparecer e pressione-o. a tela de índice de múltiplas imagens aparece.

### 5 SELECCIONE AS IMAGENS

Gire o Dial MENU/SET para mover o quadro verde e selecionar a imagem desejada. Em seguida, aperte o Dial. A marca "✓" na imagem selecionada. Repita este procedimento para selecionar as 4 imagens.

- Para cancelar a seleção de imagens, gire o Dial MENU/SET para mover o quadro verde e selecionar a imagem desejada. A marca "✓" desaparece.

### 6 CRIAR A TELA DE MÚLTIPLAS IMAGENS

Gire o Dial MENU/SET para cima a fim de selecionar a indicação "EXIT" e pressione-o. A tela de múltiplas imagens selecionada aparece.

- As telas selecionadas são visualizadas em ordem numérica da esquerda para a direita e de cima para baixo.
- Se você sair antes de selecionar todas as 4 imagens, a tela de múltiplas imagens será cancelada.

### 7 FINALIZE A TELA DE MÚLTIPLAS IMAGENS

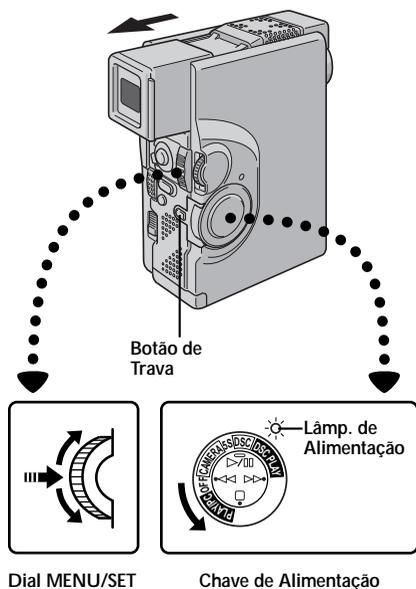
Ajuste o item "MULTI VIEW" para "OFF" no Menu de Reprodução.

**OU**

Aperte a tecla ►► ou ◀◀ para ver outra imagem.

### NOTA:

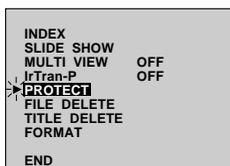
Se você deseja alterar as imagens estáticas da tela de Múltipla Imagem, volte para a reprodução normal e mude o item "MULTI VIEW" no Menu de Reprodução.



Dial MENU/SET

Chave de Alimentação

Display



Menu de Reprodução



Tela de Índice PROTEGIDA



Ícone do cadeado

Reprodução normal

## Imagens Protegidas

O modo de proteção ajuda você a proteger as imagens contra apagamento acidental. Quando o ícone do cadeado é visualizado próximo da indicação de modo de Qualidade de Imagem, a imagem não poderá ser apagada.

### 1 SELEÇÃO DO MODO DE OPERAÇÃO

Ajuste a Chave de Alimentação para "DSC PLAY" enquanto pressiona o botão de trava para baixo. Abra completamente o monitor LCD ou puxe o visor totalmente para fora.

- A imagem armazenada aparece.

### 2 ACESSE O MENU DE REPRODUÇÃO

Aperte o Dial MENU/SET. O Menu de Reprodução aparece.

### 3 SELECIONE A FUNÇÃO

Gire o Dial MENU/SET para mover a barra de realce até o item "PROTECT" e pressione-o. A tela de índice PROTECT aparece.

## PARA PROTEGER UMA IMAGEM

Antes de efetuar os passos abaixo, execute os passos de 1 a 3 acima.

### 4 SELECIONE A IMAGEM

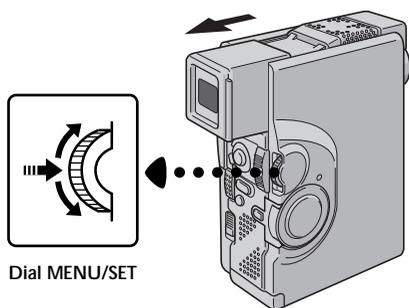
Gire o Dial MENU/SET para mover o quadro verde até a imagem desejada e pressione-o. O ícone "🔒" do cadeado aparece na imagem selecionada. Repita esse procedimento para proteger todas as imagens que você não deseja apagar acidentalmente.

### 5 FINALIZE A SELEÇÃO

Gire o Dial MENU/SET para cima até selecionar o item "EXIT". Em seguida, aperte o Dial. A tela de reprodução normal aparece.

## NOTA:

Quando a memória é reinicializada ou corrompida, mesmo as imagens protegidas são apagadas. Se você não deseja perder imagens que considera muito importante você deve transferi-las para um PC e depois salvá-las.



Dial MENU/SET

Display

Tela de Índice  
PROTECT

Reprodução normal

## PARA REMOVER A PROTEÇÃO

Antes de realizar os passos seguintes, execute os passos de 1 a 3 (pg. 62).

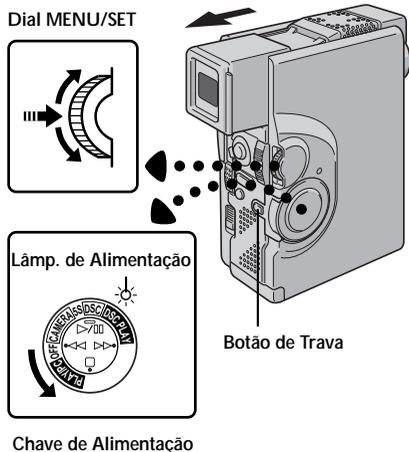
### 4 SELEIONE AS IMAGENS

Gire o Dial MENU/SET para mover o quadro até a imagem desejada e pressione-o. O ícone " " do cadeado localizado acima da imagem desaparece e a imagem não é mais protegida.

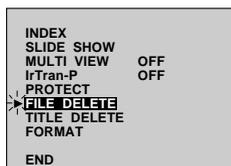
Repita este procedimento para remover o cadeado de todas as imagens que você deseja retirar a proteção.

### 5 FINALIZE A PROTEÇÃO

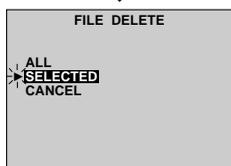
Gire o Dial MENU/SET para cima até selecionar a indicação "EXIT" e pressione-o. A tela de reprodução normal aparece.



Display



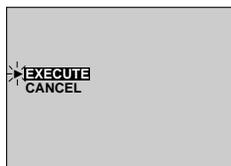
Menu de Reprodução



Tela FILE DELETE



Tela de Índice DELETE



Tela de confirmação para apagamento

Reprodução normal

## Apagando Imagens

Imagens previamente fotografadas podem ser apagadas, uma de cada vez ou todas de uma única vez.

### 1 SELECIONE O MODO DE OPERAÇÃO

Ajuste a Chave de Alimentação para "DSC PLAY" enquanto pressiona o botão de trava para baixo. Abra completamente o monitor LCD ou puxe o visor totalmente para fora.

- Uma imagem armazenada é visualizada.

### 2 ACESSE O MENU DE REPRODUÇÃO

Gire o MENU/SET. O Menu de Reprodução aparece.

### 3 SELECIONE A FUNÇÃO

Gire o Dial MENU/SET para mover a barra de realce até a indicação "FILE DELETE" e pressione-o. A tela FILE DELETE aparece.

## PARA SELECIONAR UMA IMAGEM ARMAZENADA NA MEMÓRIA

Antes de realizar os passos abaixo, execute os passos 1 e 3 acima.

### 4 SELECIONE O MODO

Gire o Dial MENU/SET para selecionar o item "SELECTED". Em seguida, pressione o Dial. A tela de índice DELETE aparece.

### 5 SELECIONE A IMAGEM

Gire o Dial MENU/SET para mover o quadro verde até a imagem que você deseja apagar e pressione-o. Um "X" aparece acima da imagem selecionada. Repita este procedimento para apagar todas as imagens desejadas.

Para preservar a imagem, aperte novamente o Dial MENU/SET. O "X" desaparece.

### 6 FINALIZE A SELEÇÃO

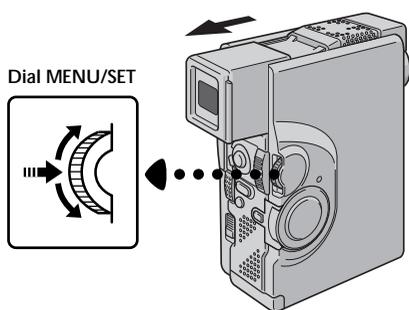
Gire o Dial MENU/SET para cima para selecionar a indicação "NEXT" e pressione-o. A tela de confirmação para apagamento aparece.

### 7 APAGUE A IMAGEM

Gire o Dial MENU/SET para selecionar a indicação "EXECUTE" e pressione-o. As imagens selecionadas são apagadas e a tela de reprodução normal aparece.

## ADVERTÊNCIA:

Durante o apagamento das imagens nunca retire o Cartão Multimídia ou desconecte a alimentação. Caso contrário a memória do Cartão Multimídia poderá se corromper. Certifique-se também de usar o Adaptador de Alimentação AC/Carregador em vez da bateria. Pois, se estiver usando a bateria e a carga estiver no fim, poderá ocorrer mal funcionamento.



## PARA APAGAR TODAS AS IMAGENS

Antes de prosseguir, execute os passos de 1 a 3 (pg. 64).

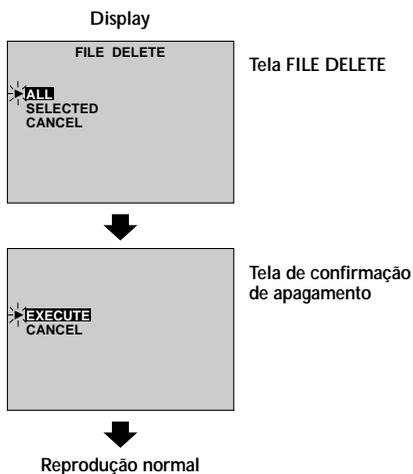
### 4 MODO DE SELEÇÃO

Gire o Dial MENU/SET para selecionar a indicação "ALL" e depois pressione o Dial. A tela de Confirmação de Apagamento aparece.

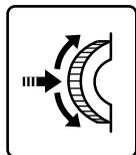
### 5 APAGUE AS IMAGENS

Gire o Dial MENU/SET para selecionar a indicação "EXECUTE" e depois pressione o Dial. Todas as imagens são apagadas.

- Se você desejar cancelar o apagamento, gire o Dial MENU/SET para selecionar a indicação "CANCEL" e depois pressione o Dial.



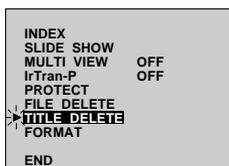
Dial MENU/SET



Lâmp. de Alimentação



Display



Menu de Reprodução

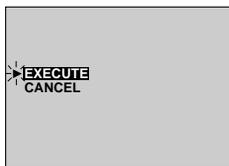
TITLE DELETE



Tela TITLE DELETE



Tela Index DELETE



Tela de Confirmação do Apagamento

Reprodução normal

## Apagando Títulos/Quadros

O título/quadro criado no PC pode ser transferido para o Cartão Multimídia usando o software fornecido. Os título/quadros que foram transferidos para o Cartão Multimídia podem ser apagados quando você não necessitar mais deles. Existem 2 caminhos para apagar os título/quadros: apagando um de cada vez ou todos de uma única vez.

### 1 SELECIONE O MODO DE OPERAÇÃO

Ajuste a Chave de Alimentação para " DSC PLAY " enquanto pressiona o botão de trava para baixo. Abra completamente o monitor LCD ou puxe o visor totalmente para fora.

- A imagem armazenada aparece.

### 2 ACESSE O MENU DE REPRODUÇÃO

Aperte o MENU/SET. O Menu de Reprodução aparece.

### 3 SELEÇÃO DA FUNÇÃO

Gire o MENU/SET para mover a barra de realce até "TITLE DELETE" e aperte o Dial. A tela TITLE DELETE aparece.

## NOTAS:

- Se o título criado no PC não pode ser transferido para o Cartão Multimídia, também não será possível apagá-lo usando esse procedimento.
- O título/quadro memorizado na câmera não pode ser apagado.

## PARA SELECIONAR UM TÍTULO/QUADRO ARMAZENADO NA MEMÓRIA

Antes de prosseguir, execute os passos de 1 a 3 acima.

### 4 SELEÇÃO DO MODO

Gire o Dial MENU/SET para selecionar o item "SELECTED" e pressione o Dial. A tela Index DELETE aparece .

### 5 SELECIONE UM TÍTULO/QUADRO

Gire o Dial MENU/SET para mover o quadro verde até o título/quadro que deseja apagar. Um " X " aparece acima do título/quadro selecionado. Repita esse procedimento para apagar outros títulos/quadros que desejar.

Para preservar um título/quadro, pressione novamente o Dial MENU/SET. O " X " desaparece.

### 6 FINALIZE A SELEÇÃO

Gire o Dial MENU/SET para cima até selecionar a indicação "NEXT" e pressione o Dial. A Tela de Confirmação do apagamento aparece.

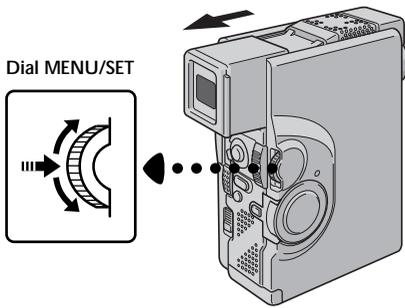
### 7 APAGUE O TÍTULO/QUADRO

Gire o Dial MENU/SET para selecionar "EXECUTE" e pressione o Dial. Os títulos/quadros selecionados são apagados e a tela de reprodução normal aparece.

- Se você não desejar mais apagar, gire o Dial MENU/SET, selecione a opção "CANCEL" e pressione o Dial

## ADVERTÊNCIA:

Durante o apagamento das imagens nunca retire o Cartão Multimídia ou desconecte a alimentação. Caso contrário a memória do Cartão Multimídia poderá se corromper. Certifique-se também de usar o Adaptador de Alimentação AC/Carregador em vez da bateria. Pois, se estiver usando a bateria e a carga estiver no fim, poderá ocorrer mal funcionamento.



Display



Tela TITLE DELETE



Tela de Confirmação do Apagamento



Reprodução Normal

## PARA APAGAR TODOS OS TÍTULOS/QUADROS

Antes de prosseguir execute os passos de 1 a 3 (pg. 66).

### 4 SELECCIONE O MODO

Gire o Dial **MENU/SET** para selecionar a indicação "ALL" e pressione o Dial. A tela de Confirmação do Apagamento aparece.

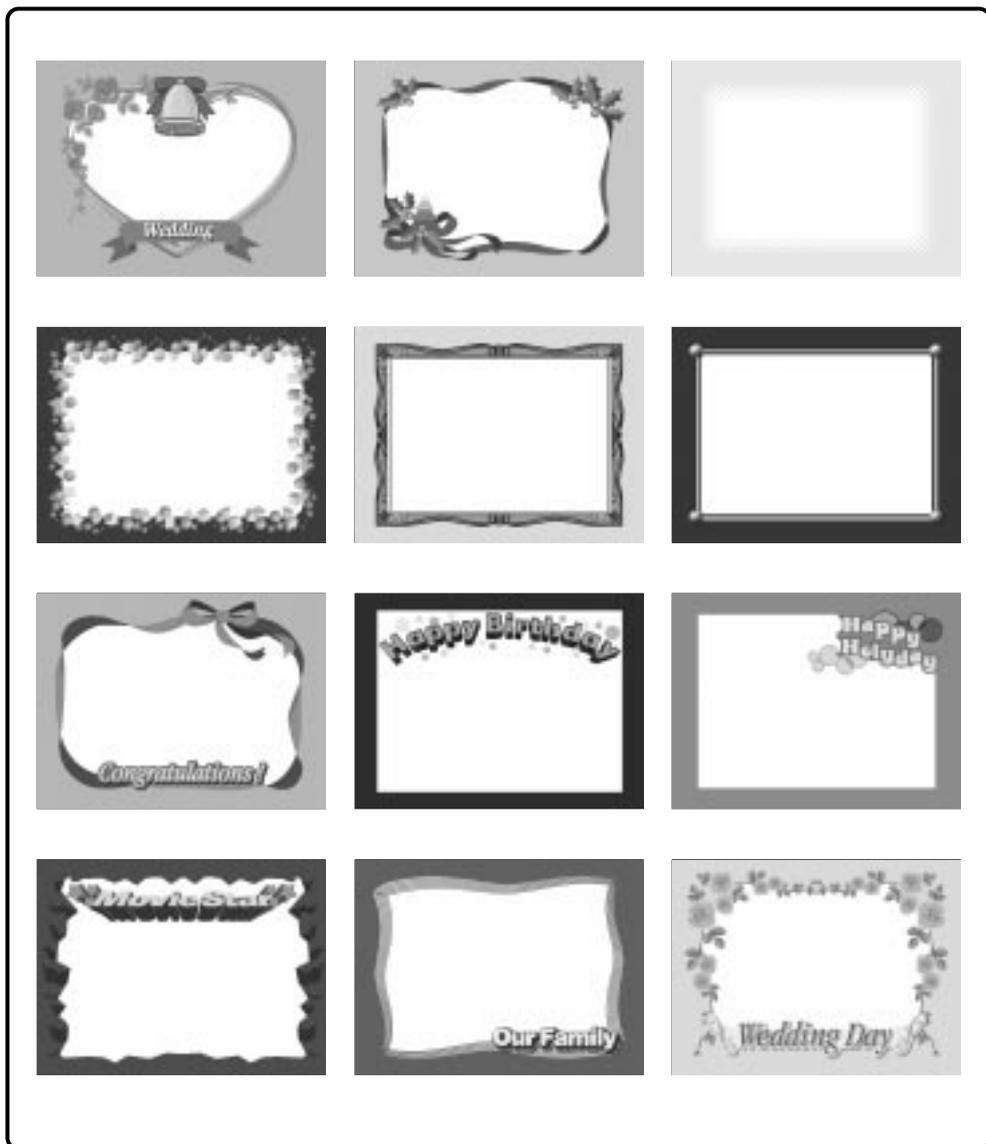
### 5 DELETANDO TÍTULO/QUADRO

Gire o Dial **MENU/SET** para selecionar a indicação "EXECUTE" e pressione o Dial. Todos os títulos/quadros são apagados.

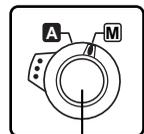
- Se você desejar cancelar o apagamento, Gire o Dial **MENU/SET** para selecionar a indicação "CANCEL" e pressione o Dial.

## Tipos de Títulos/Quadros

A câmera possui 12 títulos/quadros pré programados na memória. Veja-os na ilustração abaixo.



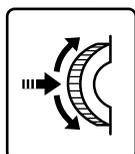
## Chave de Operação



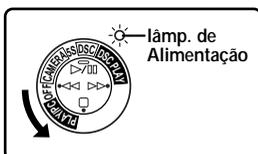
Botão  
START/STOP

Tecla PHOTO  
(SNAPSHOT)

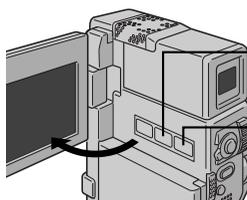
Botão de  
Trava



Dial MENU/SET



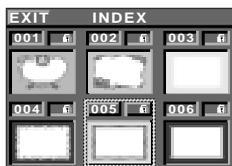
Chave de Alimentação



Tecla MULTI  
SCREEN

Tecla TITLE (/Frame)

Display



Tela de Índice de  
Título/Quadro



## Sobrepondo Um Título/Quadro

Um título/quadro pode ser sobreposto sobre a imagem reproduzida.

- 1 INICIE A REPRODUÇÃO**  
Reproduza a fita ou as imagens do Cartão Multimídia.
- 2 SOBREPONHA UM TÍTULO/QUADRO**  
Aperte a tecla **TITLE (/Frame)**. O título/quadro é sobreposto sobre a imagem reproduzida.
- 3 ACESSE A TELA DE ÍNDICE DE TÍTULO/QUADRO**  
Aperte a tecla **MULTI SCREEN**. A tela de Índice de Título/Quadro aparece.
- 4 SELECIONE O TÍTULO/QUADRO DESEJADO**  
Gire o Dial **MENU/SET** para mover o quadro verde até o título/quadro desejado e pressione o Dial. O título/quadro selecionado é sobreposto sobre a reprodução da imagem.
- 5 FAÇA O TÍTULO/QUADRO DESAPARECER**  
Aperte a tecla **TITLE (/Frame)**. O título/quadro selecionado desaparece.

### NOTAS:

- Um título/quadro criado no PC pode ser transferido para o Cartão Multimídia através do software fornecido. Os títulos/quadros transferidos são localizados a partir do índice 013 e podem ser usados juntos com os títulos/quadros memorizados na câmera. Para maiores detalhes veja as instruções no manual do software.
- Se a gravação/reprodução de uma foto é realizada com título/quadro, as imagens serão gravadas/reproduzidas no modo **FULL** (total) independentemente do modo **Snapshot** selecionado.
- Dependendo das imagens que você grava ou reproduz o contorno dos títulos/quadros poderão aparecer borrados ou granulados.
- Durante a visualização de um título/quadro, não é possível alterar o modo de **Snapshot**.

### Para Gravar uma Imagem com Título/Quadro . . .

Você também pode gravar uma imagem com título/quadro realizando os procedimentos abaixo.

1. Ajuste a Chave de Operação para "**A**" ou "**M**". Em seguida, posicione a Chave de Alimentação em "**CAMERA**", "**5S**" ou "**DS**" enquanto pressiona o botão de trava para baixo.
2. Aperte a tecla **TITLE (/Frame)** para sobrepor o título/quadro na reprodução da imagem.
3. Aperte a tecla **MULTI SCREEN** para visualizar a tela de índice de título/quadro.
4. Gire o Dial **MENU/SET** para mover o quadro verde até o título/quadro desejado e pressione o Dial. O título/quadro selecionado é sobreposto sobre a imagem.
5. Aperte a tecla **START/STOP** ou **PHOTO (SNAPSHOT)** para iniciar a gravação. A imagem é gravada com o título/quadro selecionado.
6. Aperte **TITLE (/Frame)** para retirar o título/quadro.

### NOTA:

Durante a gravação não é possível mudar o título/quadro, uma vez que a tela de Índice de Título/Quadro não aparece se a tecla **MULTI SCREEN** for pressionada.

Aqui estão alguns tipos de conexões básicas. Quando for ligar a câmera a um TV e VCR, consulte o manual de instruções destes produtos.

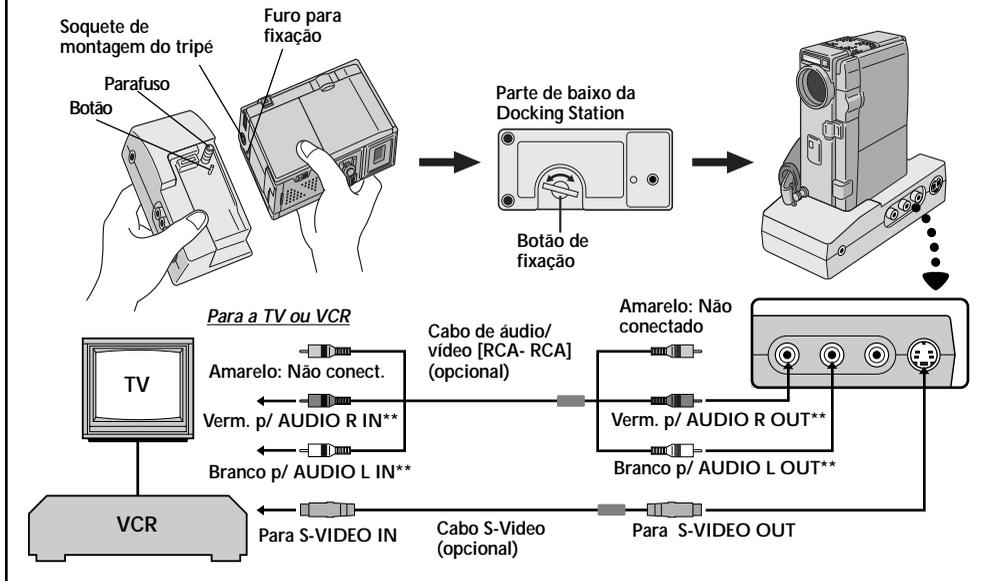
## A. Conexão com TV ou VCR equipado com Tomadas de Entrada S-VIDEO e A/V

Quando conectar a câmera em uma TV ou VCR, use a Docking Station fornecida, o cabo de áudio/vídeo e o cabo S-Video.

### Fixação na Docking Station

Em primeiro lugar, alinhe o botão e o parafuso da Docking Station com o furo da câmera e o soquete de montagem do tripé e aperte o parafuso.

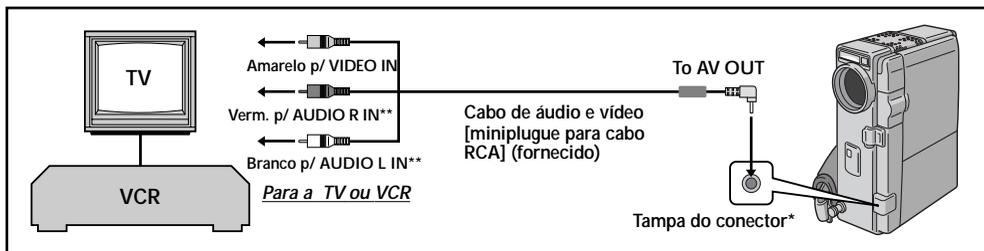
Quando for remover a câmera, solte o parafuso e tire-a da Docking Station.



\*\* O cabo de áudio não é necessário para ver as imagens estáticas com a Chave de Alimentação em " **DSC PLAY** ".

## B. Conexão para a TV ou VCR equipados somente com Tomadas de entradas A/V

Use o cabo de áudio/vídeo fornecido.



\* Abra esta tampa para conectar os cabos.

\*\* O cabo de áudio não é necessário para ver as imagens estáticas com a Chave de Alimentação em " **DSC PLAY** ".

**1 CONFIRME SE ESTÁ DESLIGADA**

Certifique-se de que a câmera está desligada.

**2 CONECTE A CÂMERA NA TV OU NO VCR**

Conecte conforme a ilustração (☞ pg. 70).

Se estiver usando um VCR . . . vá para o passo 3.  
Se não . . . vá para o passo 4.

**3 CONECTE A SAÍDA DO VCR PARA A ENTRADA DA TV**

Veja o manual de instruções do VCR.

**4 LIGUE A ALIMENTAÇÃO**

Ligue a câmera, o VCR e a TV.

**5 SELECIONE O MODO**

Ajuste o VCR para o modo de entrada AUX e a TV para o modo VIDEO.

*Para fazer as indicações do visor aparecer ou não na tela da TV conectada . . .*

- Data/Hora, Código de Tempo  
.... ajuste para "ON" ou "OFF" no Menu de Reprodução (☞ pg. 54).
- Visualizar o modo de Som na Reprodução  
.... Ajuste a Chave de Operação em "M". Em seguida, ajuste a posição da Chave de Alimentação da câmera ("CAMERA", "5S" ou "DSC") enquanto pressiona o botão de trava para baixo. Aperte o Dial MENU/SET e ajuste o "ON SCREEN" no Menu Date/Time (☞ pg. 36 – 39) para a posição "ON" ou "OFF". Em seguida, volte a posição da Chave de Alimentação para "PLAY/PC".

**NOTAS:**

- É recomendado usar o Adaptador de Alimentação AC/Carregador em lugar da bateria. (☞ pg. 11)
- Os cabos S-Video e de Audio/Vídeo (tomada RCA-RCA) são opcionais. Use os cabos conforme indicado abaixo:
  - Cabo S-Video: YTU94146A
  - Cabo de Audio/Vídeo (plugue RCA-RCA): YTU94147A
- Consulte um Posto de Assistência Técnica JVC mais próximo de você. Veja a relação anexa para maiores detalhes.
- Nunca conecte qualquer outro cabo de Áudio/Vídeo que não os fornecidos (miniplugue para plugue RCA) para a tomada AV OUT da câmera.
- Quando usar estes cabos, assegure-se de conectar a extremidade do cabo com o filtro na câmera. Este filtro serve para reduzir as interferências.
- Para monitorar a imagem e o som provenientes da câmera sem inserir uma fita ou o Cartão Multimídia, ajuste a Chave de Alimentação da Câmera para a posição "CAMERA", "5S" ou "DSC". Em seguida, ajuste o modo de entrada apropriado para a TV.
- Certifique-se de reduzir totalmente o volume da TV para evitar um súbito aumento quando a câmera for ligada.
- Se você possui uma TV ou caixas acústicas sem blindagem adequada para os alto-falantes, não as deixe perto da TV, pois poderá causar interferência na imagem reproduzida pela câmera.
- Para tirar as indicações do display da tela da TV durante a reprodução, ajuste o item "INDICATION" em "OFF" no Menu de Reprodução (☞ pg. 54) e pressione a tecla DISPLAY no controle remoto.
- Enquanto o cabo de áudio/vídeo está conectado na tomada AV OUT o som não pode ser ouvido no alto-falante.

## Conexão Para um Computador

Esta câmera pode transferir imagens estáticas para o computador, através do software fornecido, quando conectada conforme mostrado na ilustração ao lado.

### 1 A CÂMERA DEVE ESTAR DESLIGADA

Confirme se a câmera e o PC estão desligados.

### 2 CONECTE AO PC

Conecte a câmera ou a Docking Station ao seu PC usando os cabos apropriados, conforme mostra a ilustração.

- Para fixar a Docking Station, consulte a seção "Fixação na Docking Station" na pg. 70.

### 3 LIGUE A ALIMENTAÇÃO

Posicione a Chave de Alimentação da câmera para "PLAY/PC" enquanto pressiona o botão de trava para baixo. Em seguida, ligue o PC.

#### NOTAS:

é recomendado a utilização do Adaptador de Alimentação AC/Carregador em vez da bateria (ver pg. 11).

- Nunca conecte o cabo de conexão do PC e o cabo DV simultaneamente na câmera. Conecte somente o cabo que você vai usar.
- As informações de data/hora não podem ser capturadas para o PC.
- Consulte também o manual de instruções do software fornecido e da placa de captura equipada com conector DV.
- Certifique-se de usar o cabo DV com o filtro.

PC equipado com placa de captura-conector DV



PC



Para o conector DV

Para RS-232C

Cabo DV (opcional)

Cabo de conexão para o PC (fornecido)

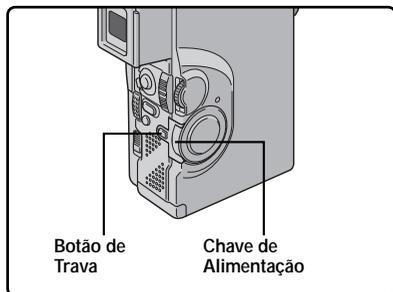
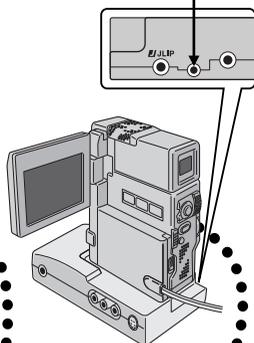
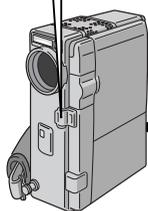
Filtro

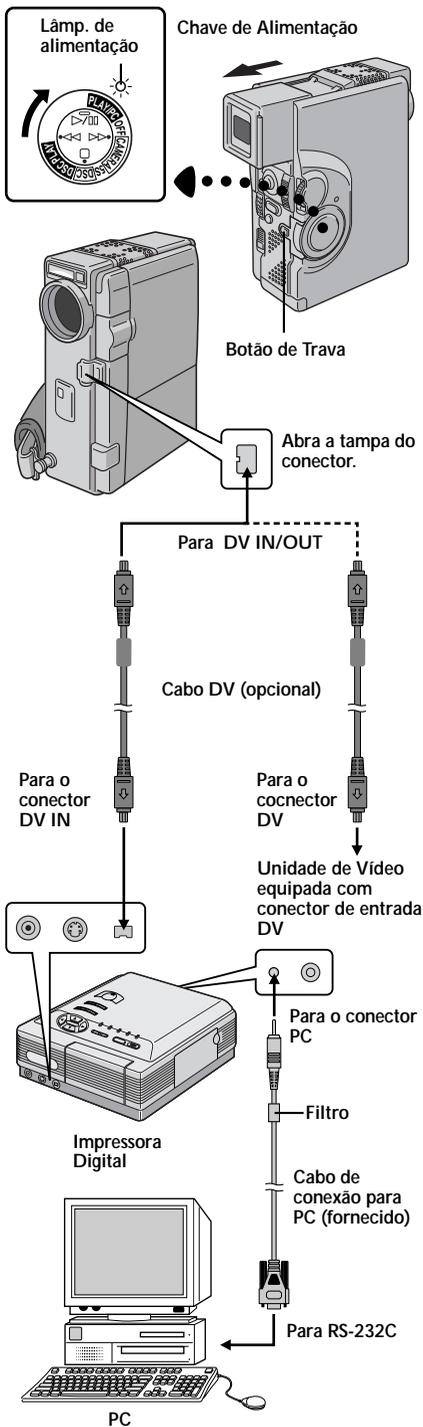
Filtro

Para DV IN/OUT

Para PC (DIGITAL STILL)

Abra a tampa do conector.





## Conexão para a Unidade de Vídeo Equipada com Conector DV

A conexão com a Impressora Digital GV-DT3 (opcional) permite imprimir suas imagens ou transferir a imagem capturada da Impressora Digital para o computador. Também é possível copiar as cenas gravadas na câmera para outra unidade de vídeo equipada com o conector DV. Esta função é denominada Cópia Digital (pg. 75), a qual oferece imagens e som sem deterioração.

### 1 DESLIGUE A ALIMENTAÇÃO

Certifique-se de desligar a alimentação dos aparelhos.

### 2 CONECTE A CÂMERA NA IMPRESSORA OU NA UNIDADE DE VÍDEO EQUIPADA COM CONECTOR DE ENTRADA DV

Faça as conexões para o equipamento que você deseja conectar usando o cabo DV conforme indicado na ilustração.

### 3 CONECTE A IMPRESSORA NO PC (SE NECESSÁRIO)

Ligue o cabo de conexão PC (fornecido) para o conector PC da impressora e ao conector RS-232C do PC.

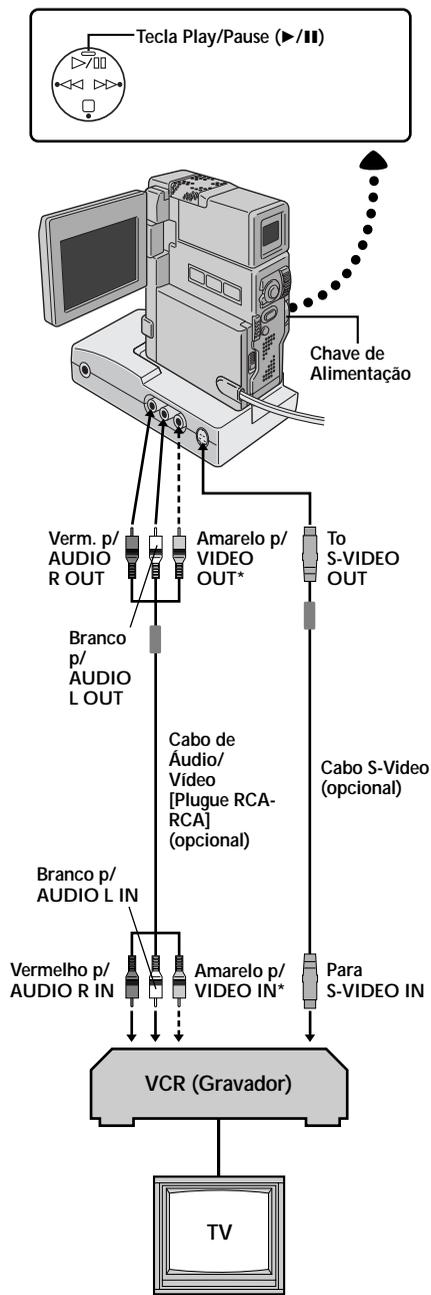
### 4 LIGUE A ALIMENTAÇÃO

Posicione a Chave de Alimentação da Câmera em "PLAY/PC" enquanto pressiona o botão de Trava para baixo e liga o aparelho.

## NOTAS:

- É recomendada a utilização do Adaptador de Alimentação AC/Carregador em vez da bateria. (pg. 11)
- Para a realização de cópia digital a câmera pode ser conectada somente a um equipamento de cada vez. Esta câmera também pode ser usada como gravador (pg. 75).
- Se a reprodução de imagem estática, reprodução em câmera lenta, avanço ou retrocesso é acionado com a câmera conectada em uma unidade de vídeo com Conector DV, a imagem ficará com um efeito similar a de um mosaico colorido ou ficará preta.
- Consulte também o manual de instruções do aparelho conectado.
- Certifique-se de usar o cabo DV com o filtro.

## Cópia de Imagens/Sons Gravados de uma Fita para Outra



\*Conecte quando o cabo S-Video não for utilizado.

### 1 CONECTE O EQUIPAMENTO

Siga os procedimentos conforme indicado na ilustração à esquerda e conecte a câmera e o VCR. Veja também a página 70 e 71.

### 2 PREPARE PARA A CÓPIA

Ajuste a Chave de Alimentação da Câmera em "PLAY/PC", ligue o VCR e insira as fitas apropriadas no VCR e na câmera.

### 3 SELECIONE O MODO VCR

Acione a entrada AUX no VCR e coloque-o em pausa de gravação.

### 4 LOCALIZE O PONTO DE EDIÇÃO

Acione a reprodução da câmera para localizar o ponto inicial da cena a ser copiada. Quando localizar o ponto, pressione a tecla ▶/⏸ da câmera.

### 5 INICIE A EDIÇÃO

Aperte ▶/⏸ da câmera e acione a gravação no VCR.

### 6 PARAR A EDIÇÃO TEMPORARIAMENTE

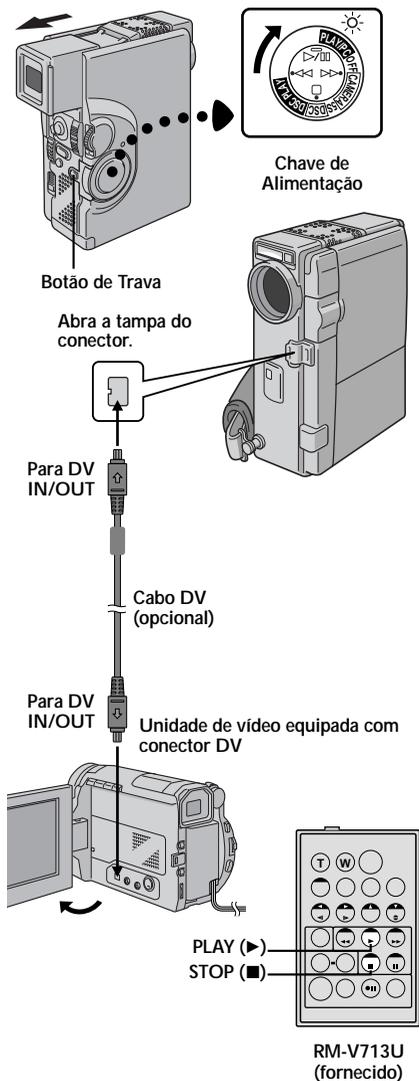
Coloque o VCR no modo de pausa de gravação e pressione a tecla ▶/⏸ da câmera.

### 7 EDITAR MAIS SEGMENTOS

Repita os passos de 4 a 6 para edições adicionais. Ao final, pare o VCR e a câmera.

## NOTAS:

- Os cabos S-Video e de Áudio/Vídeo (tomada RCA-RCA) são opcionais. Use os cabos conforme indicado abaixo:
  - Cabo S-Video: YTU94146A
  - Cabo de Áudio/Vídeo (plugue RCA-RCA): YTU94147A
 Consulte um Posto de Assistência Técnica JVC mais próximo de você. Veja a relação anexa para maiores detalhes.
- Você pode usar o conector AV OUT da câmera para realizar a conexão.
- Você pode reproduzir com zoom (☞ pg. 82) ou reproduzir com efeitos especiais (☞ pg. 83) no passo 5.
- Antes de iniciar a cópia, certifique-se que as indicações do visor não aparecem na tela da TV. Se elas aparecerem serão gravadas na nova fita. Para tirar as indicações do modo de som na reprodução, aperte a tecla **DISPLAY** no controle remoto RM-V713U.
- Selecione o item "DISPLAY" e "TIME CODE" no Menu de Reprodução (☞ pg. 54) para mostrar ou não as informações de data/hora e código de tempo na gravação.
- Para retirar todas as indicações a partir do VCR, ajuste o item "INDICATION" para "OFF" no Menu de Reprodução (☞ pg. 54) e aperte a tecla **DISPLAY** no controle remoto.



## Cópia Digital de Imagens/Sons Gravados entre Fitas

Também é possível copiar cenas gravadas a partir da câmera em outra unidade de vídeo equipada com conector DV. Uma vez que o sinal é enviado, pode ser que ocorra uma pequena deterioração no som e na imagem.

**1 DESLIGUE A ALIMENTAÇÃO DA CÂMERA**  
Certifique-se de desligar a alimentação da câmera.

**2 FAÇA AS CONEXÕES**  
Conecte a câmera na unidade de vídeo equipada com conector DV usando o cabo DV (adicional) conforme mostra a ilustração.

**3 INICIE A REPRODUÇÃO**  
Aperte a tecla ▶ para iniciar a reprodução da fita fonte.

**4 INICIE A GRAVAÇÃO**  
Enquanto assiste a reprodução no monitor, ative o modo de gravação da unidade de vídeo equipada com conector DV e pare a reprodução da fita fonte no ponto em que deseja iniciar a gravação.

### NOTAS:

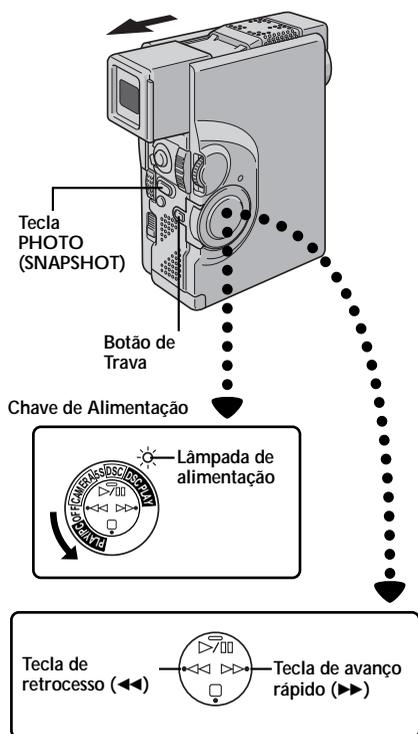
- É recomendado o uso do Adaptador de Alimentação AC/Carregador em vez da bateria (ver pg. 11).
- Se o controle remoto é utilizado quando os equipamentos reproduzidor e gravador são JVC, ambos os equipamentos executarão a mesma operação. Para evitar que isto ocorra, pressione a tecla de ambas as unidades.
- Para cópia digital, esta câmera pode ser conectada somente em um equipamento de cada vez.
- Se uma parte em branco ou uma imagem distorcida é reproduzida durante a cópia, esta pode ser interrompida uma vez que uma imagem com problema não é copiada.
- Mesmo que o conector DV esteja conectado corretamente, algumas vezes a imagem pode não aparecer no passo 3. Se ocorrer o mencionado acima, desligue a alimentação e faça novamente as conexões.
- Se a "Reprodução com Zoom" (ver pg. 82), "Reprodução com Efeitos Especiais" (ver pg. 83), "Sobreposição de Título/Quadro" (ver pg. 69) ou "Snapshot" é tentado durante a reprodução, somente a reprodução da imagem original gravada sairá do conector DV IN/OUT.
- Certifique-se de usar o cabo DV com o filtro.

### Para Usar a Câmera como Gravador . . .

1. Ajuste a Chave de Alimentação para "PLAY/PC" enquanto pressiona o botão de trava para baixo.
2. Conecte o cabo DV conforme mostra a ilustração e insira uma fita para a gravação.
3. Aperte o botão **START/STOP** para ativar o modo de pausa de gravação. A indicação "DV IN" aparece na tela.
4. Aperte o botão **START/STOP** para iniciar a gravação. A indicação "DV IN" muda para "DV IN".
5. Aperte novamente a tecla **START/STOP** para ativar o modo de pausa de gravação. A indicação "DV IN" volta para "DV IN".

### NOTAS:

- Durante a cópia digital, a cópia é realizada de acordo com o modo selecionado no Menu de Gravação (ver pg. 15).
- A cópia digital é realizada com a mesma modalidade de som da fita original, independentemente do ajuste do item "SOUND MODE" (ver pg. 39).
- Durante a cópia digital não existe sinal de saída a partir do conector AV OUT.



Display



## Cópia de Imagens Armazenadas no Cartão Multimídia para a Fita

Imagens podem ser copiadas do Cartão Multimídia para a Fita.

### 1 INSIRA A FITA E O CARTÃO MULTIMÍDIA

### 2 SELECCIONE O MODO DE OPERAÇÃO

Ajuste a Chave de Alimentação em "DSC PLAY" enquanto pressiona o botão de trava para baixo. Abra completamente o monitor LCD ou puxe o visor totalmente para fora.

### 3 SELECCIONE AS IMAGENS A SEREM COPIADAS

Execute a Reprodução do Índice (☞ pg. 59), Reprodução automática (☞ pg. 56) ou aperte a tecla ◀◀ ou ▶▶ para selecionar a imagem desejada.

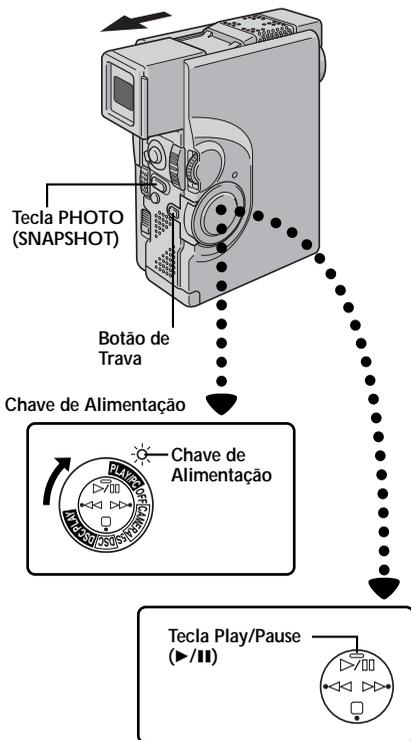
### 4 INICIE A CÓPIA

Aperte a tecla PHOTO (SNAPSHOT). A mensagem "TO COPY TO TAPE PUSH SNAPSHOT" é visualizada por 5 segundos aproximadamente. Enquanto a imagem está sendo visualizada, aperte novamente a tecla PHOTO (SNAPSHOT). A imagem selecionada é armazenada na fita por 5 segundos aproximadamente.

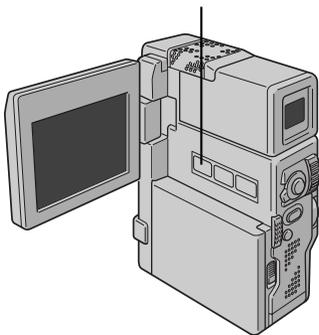
- Os indicadores "SP" ou "LP", TAPE e de movimentação da fita desaparecem quando a cópia está completa.

### NOTA:

Se a tecla PHOTO (SNAPSHOT) é pressionada no passo 4 quando a chave de proteção da fita está na posição "SAVE", a mensagem "COPYING FAILED" é visualizada.



Tecla SNAPSHOT MODE



Display



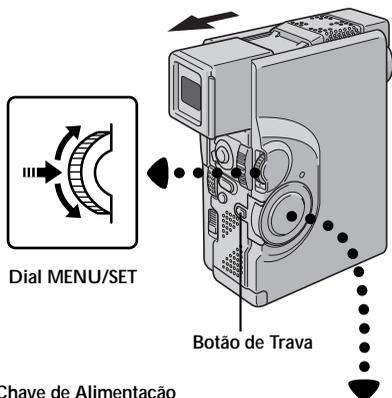
## Cópia de Imagens Gravadas na Fita para o Cartão Multimídia

As imagens podem ser copiadas da fita para o Cartão Multimídia.

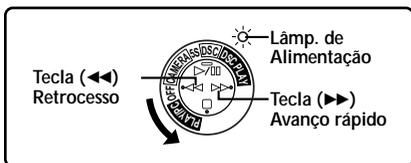
- 1 INSIRA A FITA E O CARTÃO MULTIMÍDIA**
- 2 SELECIONE O MODO DE OPERAÇÃO**  
Ajuste a Chave de Alimentação para "PLAY/PC" enquanto pressiona o botão de trava para baixo. Abra totalmente o monitor LCD ou puxe o visor totalmente para fora.
- 3 SELECIONE IMAGEM A SER COPIADA**  
Aperte a tecla ▶/|| para iniciar a reprodução. Neste momento você procura as imagens que serão copiadas para a fita. Aperte-a novamente para ativar o modo de imagem estática.
- 4 SELECIONE O MODO SNAPSHOT**  
Aperte a tecla SNAPSHOT MODE para selecionar o modo snapshot para realizar a cópia da imagem que será copiada para o Cartão Multimídia.
- 5 INICIE A CÓPIA**  
Aperte a tecla PHOTO (SNAPSHOT). A imagem é armazenada no Cartão Multimídia.  
• A indicação " → " pisca durante a cópia.

### NOTAS:

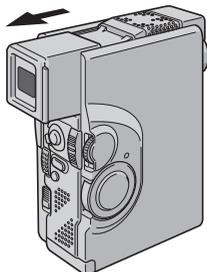
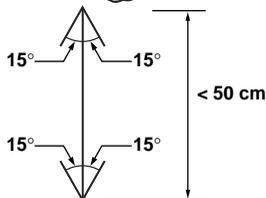
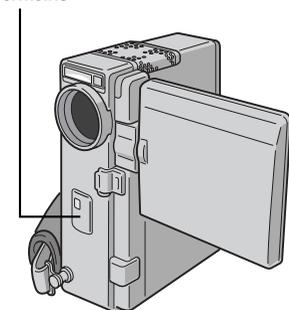
- Se a tecla **PHOTO (SNAPSHOT)** é pressionada no passo 5 quando o Cartão Multimídia não está inserido, a mensagem "COPYING FAILED" é visualizada.
- Se uma imagem gravada na fita com modo WIDE (pg. 38) é copiada para o Cartão Multimídia, o sinal de identificação do modo WIDE não é copiado.



Chave de Alimentação



Receptor/Transmissor infravermelho

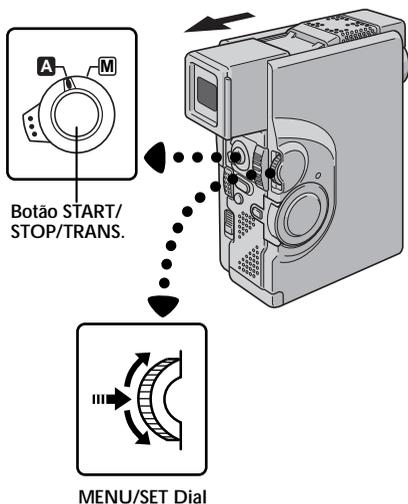


## Cópia de Imagens Usando a Comunicação Infravermelha [IrTran-P]

As imagens armazenadas no Cartão Multimídia podem ser copiadas para outra câmera equipada com a comunicação infravermelha IrDa (IrTran-P), mesmo que seja de outra fabricação.

Neste exemplo estamos usando outra GR-DVM70. Para usar outra unidade de vídeo, consulte o seu respectivo manual de instruções.

- 1 INSIRA OS CARTÕES MULTIMÍDIA**  
[Para ambas as câmeras transmissora e receptora]  
Insira o Cartão Multimídia em ambas as câmeras.
- 2 SELECIONE O MODO DE OPERAÇÃO**  
[Para ambas as câmeras transmissora e receptora]  
Ajuste a Chave de Alimentação em "DSC PLAY" enquanto pressiona o botão de trava para baixo. Abra completamente o monitor LCD ou puxe o visor completamente para fora.
- 3 ACESSE O MENU DE REPRODUÇÃO**  
[Para ambas as câmeras transmissora e receptora]  
Aperte a tecla MENU/SET. O Menu de Reprodução aparece.
- 4 SELECIONE A FUNÇÃO**  
[Para ambas as câmeras transmissora e receptora]  
Gire o Dial MENU/SET para mover a barra de realce até o item "IrTran-P" e pressione o Dial. O parâmetro selecionado pisca.
- 5 SELECIONE O MODO IrTran-P**  
[Para a câmera transmissora]  
Gire o Dial MENU/SET até o item "TRANSMIT" aparecer e pressione o Dial. A reprodução aparece na tela.
- 6 SELECIONE A IMAGEM QUE VAI SER COPIADA**  
[Para a câmera transmissora]  
Execute a Reprodução do Índice (☞ pg. 59), Reprodução Automática (☞ pg. 56) ou aperte a tecla ◀ ou ▶ para selecionar a imagem desejada.



## 7 POSIÇÃO DAS CÂMERAS

[Para ambas as câmeras, transmissora e receptora]  
Posicione as câmeras de transmissão e recepção para que os transmissores infravermelho fique face a face.

- A distância entre elas deve ser menor que 50cm e o transmissor e receptor devem ficar a um ângulo não maior que 15°.

## 8 TRANSMISSÃO DA IMAGEM

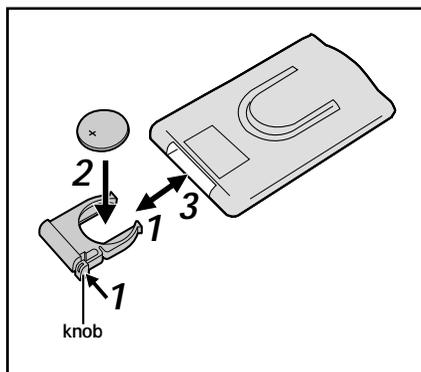
[Para a câmera que vai transmitir]  
Aperte a tecla **START/STOP/TRANS.** A transmissão da imagem tem início e a mensagem "TRANSMISSION IN PROGRESS" é visualizada.

## 9 IMAGEM RECEBIDA

[Para a câmera que vai receber]  
Gire o Dial **MENU/SET** até que o item "RECEIVE" apareça e pressione o Dial. A recepção da imagem tem início e a mensagem "RECEPTION IN PROGRESS" é visualizada. A recepção está completa quando a mensagem desaparece.

## NOTAS:

- *Certifique-se que a alimentação seja realizada pelo Adaptador de Alimentação AC/Carregador em vez da bateria.*
- [Para a câmera que está transmitindo]
  - *Certifique-se que o ajuste "IrTran-P" volte para a posição "OFF" quando a transmissão estiver completa.*
  - *Uma imagem com título/quadro também pode ser transmitida.*
  - *Se a mensagem "COMMUNICATION FAILED" é visualizada dentro de 60 segundos após a tecla **START/STOP/TRANS.** ter sido pressionada, verifique o posicionamento dos equipamentos, fonte de alimentação, etc tente realizar novamente a transmissão.*
  - *Para abortar a transmissão no meio, aperte a tecla **START/STOP/TRANS.** A mensagem "COMMUNICATION FAILED" é visualizada.*
- [Para a câmera que está recebendo]
  - *Se a mensagem "COMMUNICATION FAILED" é visualizada, verifique a orientação do equipamento, fonte de alimentação, etc. e tente realizar novamente a transmissão.*
  - *A mensagem "IrTran-P" volta automaticamente para a posição "OFF" quando a recepção está completa ou quando ocorre falha.*

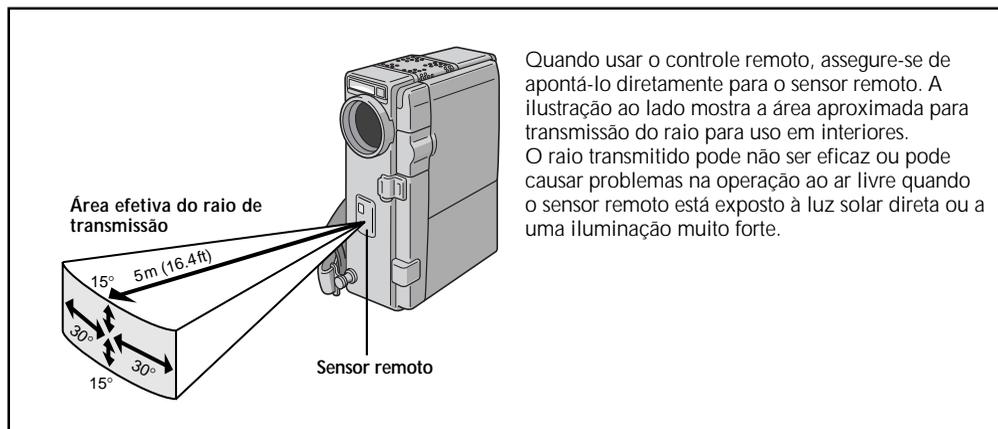


O controle remoto pode operar a câmera à distância como também as operações básicas (reprodução, parada, pausa, avanço e retrocesso rápidos) do seu VCR. Também é possível realizar as operações adicionais de reprodução.

## Instalando A Bateria

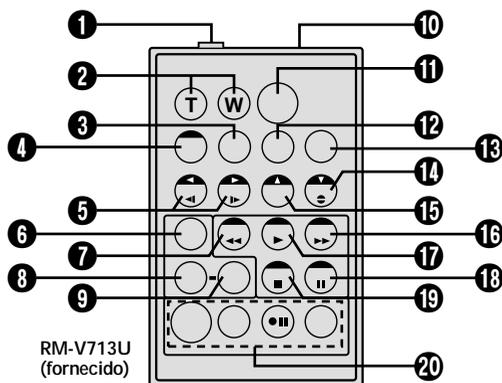
O controle remoto usa somente bateria de lítio (CR2025).

- 1** Mantenha pressionado o knob enquanto puxa o compartimento da bateria (veja o desenho).
- 2** Coloque a bateria no compartimento de modo que a marca "+" fique visível.
- 3** Deslize o compartimento da bateria para dentro do controle remoto até ouvir um "clique".
  - Leia as advertências sobre a bateria de lítio (☞ pg. 2).



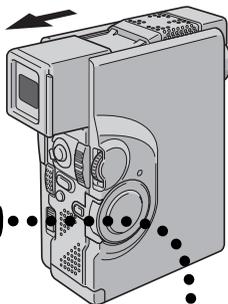
Quando usar o controle remoto, assegure-se de apontá-lo diretamente para o sensor remoto. A ilustração ao lado mostra a área aproximada para transmissão do raio para uso em interiores.

O raio transmitido pode não ser eficaz ou pode causar problemas na operação ao ar livre quando o sensor remoto está exposto à luz solar direta ou a uma iluminação muito forte.

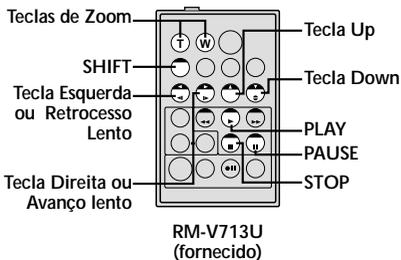
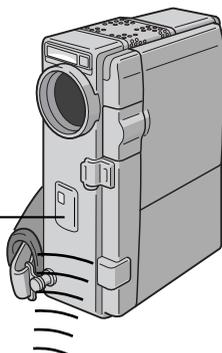


Teclas	Funções	
	Com a Chave de Alimentação ajustada para a posição ("CAMERA", "5S" ou "DSC").	Com a Chave de Alimentação na posição "PLAY/PC" ou "DSC PLAY".
1 Conector PAUSE IN	—	☞ pg. 85
2 Teclas Zoom (T/W)	Zoom in/out (☞ pg. 26)	Zoom in/out (☞ pg. 82)
3 Tecla DISPLAY	—	☞ pg. 74
4 Tecla SHIFT	—	☞ pg. 82
5 Teclas SLOW Rewind/Forward Teclas Esquerda/Direita	— —	☞ pg. 82 ☞ pg. 82
6 Tecla FADE/WIPE	—	☞ pg. 85
7 Tecla REW	—	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Retrocesso, Busca rápida no sentido reverso (☞ pg. 52, 53)</li> <li>• Ver a imagem prévia do Cartão Multimídia (☞ pg. 56)</li> </ul>
8 Tecla EFFECT	—	☞ pg. 83
9 tecla EFFECT ON/OFF	—	☞ pg. 83
10 Janela de transmissão do raio infrav.	Sinal de transmissão do raio.	
11 Tecla START/STOP	Faz as mesmas funções do botão START/STOP na câmera.	
12 Tecla AUDIO MONITOR	—	☞ pg. 55
13 Tecla MBR SET	—	☞ pg. 84
14 Tecla Down Tecla A. DUB	— —	☞ pg. 82 ☞ pg. 90
15 Tecla Up	—	☞ pg. 82
16 Tecla FF	—	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Avanço, Busca Rápida no sentido direto (☞ pg. 52, 53)</li> <li>• Ver a próxima imagem no Cartão Multimídia (☞ pg. 56)</li> </ul>
17 Tecla PLAY	—	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Inicia a reprodução (☞ pg. 52)</li> <li>• Inicia a reprodução automática do Cartão Multimídia (☞ pg. 56)</li> </ul>
18 Tecla PAUSE	—	Pausa na fita (☞ pg. 53)
19 Tecla STOP	—	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Para a fita (☞ pg. 52)</li> <li>• Para a reprodução automática ou slides (☞ pg. 56, 57)</li> </ul>
20 Teclas R.A.EDIT	—	☞ pg. 84 – 89

Chave de Alimentação



Sensor remoto



Reprodução Normal

Aperte T



Para mover a imagem, aperte (Direito) enquanto mantém apertada a tecla SHIFT

**RECURSO: Reprodução em Câmera Lenta****PROPÓSITO:**

Permite a busca em velocidade lenta em qualquer direção.

**OPERAÇÃO:**

- 1) Para mudar de reprodução normal para câmera lenta, aperte a tecla **PAUSE** (■) no ponto desejado.
  - 2) Aperte a tecla **SLOW** (◀ ou ▶). Após 1 minuto (aprox.) em retrocesso lento ou 2 minutos (aprox.) em avanço lento, a reprodução normal é retomada.
- Para voltar à reprodução normal, aperte a tecla **PLAY** (▶).

**NOTAS:**

- Durante a reprodução em câmera lenta, devido ao processamento digital da imagem, poderá ocorrer um efeito de mosaico na imagem.
- Após ter pressionado a tecla **SLOW** (◀ ou ▶) a imagem parada pode ser visualizada por alguns segundos, seguida de uma tela azul por alguns segundos. Isto não é defeito.
- Pode ocorrer uma pequena margem entre o ponto selecionado para o início da reprodução em câmera lenta e o ponto de início real.
- Durante a reprodução em câmera lenta, ocorrerão oscilações no vídeo e a imagem poderá aparecer instável, especialmente com imagens estáveis. Isto não é defeito.
- Durante a reprodução em câmera lenta, aperte a tecla **PAUSE** (■) para inserir uma pausa na reprodução.

**RECURSO: Reprodução Quadro-A-Quadro****PROPÓSITO:**

Permite a busca quadro-a-quadro.

**OPERAÇÃO:**

- 1) Para mudar de reprodução normal para quadro-a-quadro, aperte a tecla **PAUSE** (■) no ponto desejado.
- 2) Aperte repetidamente a tecla **PAUSE** (■). Cada vez que esta tecla é pressionada, um quadro é reproduzido.

**RECURSO: Reprodução Com Zoom****PROPÓSITO:**

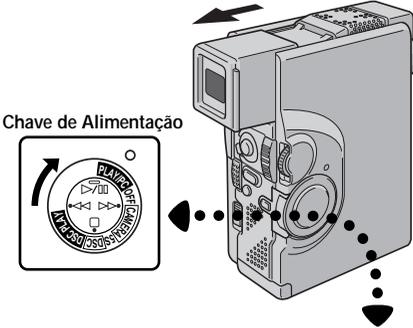
Ampliar a imagem gravada até 10X em qualquer momento durante a reprodução.

**OPERAÇÃO:**

- 1) Aperte a tecla **PLAY** (▶) para localizar a cena desejada.
  - 2) Aperte as teclas de zoom (T/W) no controle remoto. Assegure-se de que o controle remoto está apontado para o sensor remoto da câmera. Pressionando a tecla T obtém-se uma aproximação.
  - 3) Você pode mover a imagem ao redor da tela até encontrar uma posição agradável para a imagem. Enquanto mantém pressionada a tecla **SHIFT**, aperte (Left), (Right), (Up) e (Down).
- Para finalizar o zoom, mantenha pressionada a tecla **W** até que a ampliação da imagem volte ao normal, ou aperte a tecla **STOP** (■) e depois aperte a tecla **PLAY** (▶).

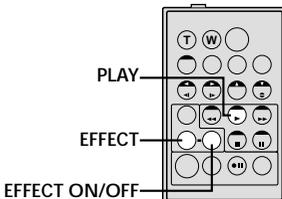
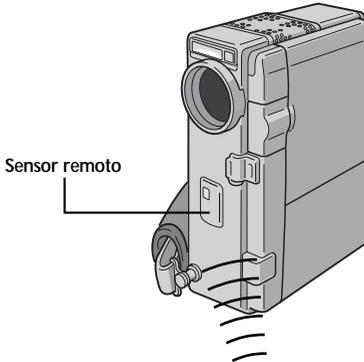
**NOTAS:**

- O zoom pode ser usado durante a reprodução em câmera lenta ou quando a imagem está paralizada.
- Devido ao processamento digital da imagem, a qualidade da imagem poderá ser reduzida.



PLAYBACK EFFECT	
1	OFF
2	CLASSIC FILM
3	MONOTONE
4	SEPIA
5	STROBE
6	VIDEO ECHO

Menu de Seleção  
PLAYBACK EFFECT



RM-V713U  
(fornecido)

## RECURSO: EFEITOS ESPECIAIS NA REPRODUÇÃO

### PROPÓSITO:

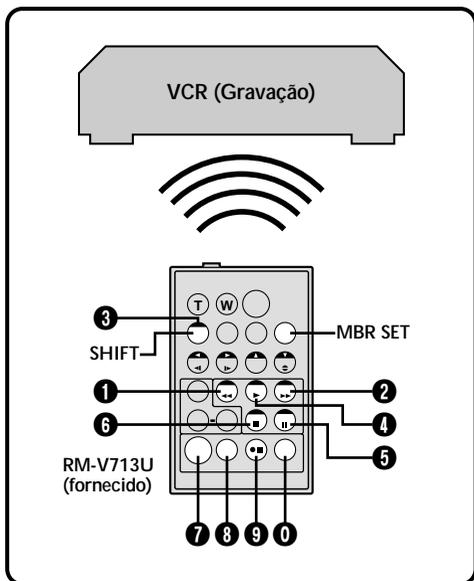
Permite adicionar efeitos criativos durante a reprodução da imagem. Você pode usar um dos cinco efeitos disponíveis.

### OPERAÇÃO:

- 1) Para iniciar a reprodução, aperte a tecla **PLAY** (▶).
  - 2) Aponte o controle remoto em direção ao sensor da câmera e aperte a tecla **EFFECT**. O Menu de seleção **PLAYBACK EFFECT** aparece.
  - 3) Mova a barra de realce para selecionar o efeito desejado. Quando localizar, pressione a tecla **EFFECT**. A função selecionada é ativa e 2 segundos depois o Menu desaparece.
- Para desativar o efeito selecionado, aperte a tecla **EFFECT ON/OFF** no controle remoto. Pressionando-a novamente reativa o efeito.
  - Para alterar o efeito selecionado, repita a partir do passo 2 da seção "OPERATION", acima.

### NOTAS:

- Quando alguns Efeitos Especiais de Reprodução são usados, os modos *Multi-Analyzer 4* e *Multi-Analyzer 9 Snapshot* (ver pg. 33) não estão disponíveis.
- Os efeitos que podem ser usados durante a reprodução são *Classic Film*, *Monotone*, *Sepia*, *Strobe* e *Video Echo*. Estes efeitos funcionam da mesma forma para reprodução como para gravação. Veja maiores informações na página 45.



## LISTA DE CÓDIGOS DE VCR

NOME DA MARCA DO VCR	TECLAS (A) (B)	NOME DA MARCA DO VCR	TECLAS (A) (B)
GE	1 1	PHILIPS	3 3
	9 2		7 2
	9 0	PANASONIC	1 3
	9 4		1 7
6 6	1 1		
HITACHI	6 6	9 4	1 8
	6 3	RCA	9 2
JVC A	9 1		9 4
	9 6		6 6
	9 3		6 3
MAGNAVOX	9 5	6 3	9 0
	1 1	SANYO	3 6
	7 1		3 5
	7 6	SHARP	1 5
MITSUBISHI	6 7		1 0
	6 8	SONY	6 5
	6 8		6 0
NEC	3 7		3 9
	3 8		3 1
	PHILIPS	1 9	TOSHIBA
9 5		6 1	
1 1		ZENITH	1 6
9 4			
9 1			
9 6			
1 2			

## Edição Com Montagem Aleatória [R.A.Edit]

É muito fácil editar seus vídeos usando a câmera como fonte de reprodução. Você pode selecionar até 8 “cortes” para editar automaticamente em qualquer ordem que desejar. O modo R.A.Edit se torna mais fácil quando o controle remoto RM-V713U MBR (Remoto Multi Marca  pg. 80) é ajustado para operar com o seu VCR (veja a LISTA DE CÓDIGOS DE VCR). Entretanto, a operação do VCR também pode ser realizada manualmente.

Antes de usar o controle remoto RM-713U, verifique se a bateria foi instalada ( pg. 80).

## AJUSTE O CÓDIGO DO VCR/REMOTO

## 1 AJUSTE O REMOTO PARA OPERAR O VCR

Desligue o VCR e aponte o remoto em direção ao sensor infravermelho do VCR. Em seguida, veja o código apropriado para o seu VCR. Mantenha pressionada a tecla **MBR SET** e pressione (A) e depois (B).

- O código será ajustado automaticamente quando você soltar a tecla **MBR SET** e o VCR será ligado.

## 2 OPERE O VCR

Certifique-se de que o VCR esteja ligado. Em seguida, enquanto mantém pressionada a tecla **SHIFT**, aperte a tecla do remoto correspondente à função desejada. As funções que o remoto pode comandar são **PLAY**, **STOP**, **PAUSE**, **FF**, **REW** e **VCR REC STBY** (não é necessário apertar a tecla **SHIFT** para esta função).

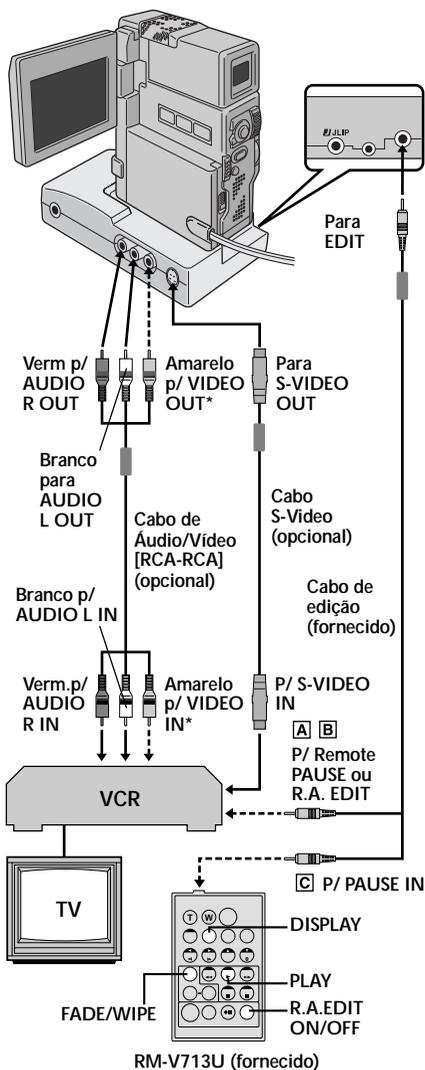
*Agora, você estará pronto para tentar a Edição Com Montagem Aleatória.*

## IMPORTANTE

Embora o controle remoto Multi-Brand da câmera seja compatível com os VCRs da JVC e de outros fabricantes, ele poderá não funcionar com o seu modelo em particular ou oferecer somente algumas das funções.

## NOTAS:

- Se o VCR não for ligado na etapa 1, tente outro código da LISTA DE CÓDIGOS DE VCRs.
- Os VCRs de algumas marcas não são ligados automaticamente. Nesse caso, ligue-o manualmente na etapa 2.
- Se o controle remoto da câmera não conseguir controlar o VCR, use os controles do próprio VCR.
- Quando a bateria do controle remoto da câmera ficar descarregada, o código referente ao seu VCR será apagado. Nesse caso, substitua a bateria usada por uma nova para reinicializar a marca do seu VCR.



\* Conecte quando o cabo S-Video não for usado.

## FAÇA AS CONEXÕES

Veja também as páginas 70 e 71.

### 1 PARA CONECTAR . . .

#### **A** VCR JVC EQUIPADO COM CONECTOR PAUSE REMOTE . . .

... Conecte o cabo de edição para o conector PAUSE remote.

#### **B** VCR JVC NÃO EQUIPADO COM CONECTOR PAUSE REMOTE, MAS EQUIPADO COM CONECTOR R.A. EDIT . . .

... conecte o cabo de edição para o conector R.A.Edit.

#### **C** OUTRO VCR **A** OU **B** . . .

... conecte o cabo de edição para o conector PAUSE IN do RM-713U.

### 2 PREPARE A CÂMERA

Insira a fita gravada e posicione a Chave de Alimentação em "PLAY/PC" enquanto pressiona o botão de trava para baixo.

### 3 PREPARE O VCR

Ligue o VCR, insira a fita que vai ser gravada e coloque-o no modo AUX (veja o manual do VCR).

## SELECIONE AS CENAS

### 4 INICIE A REPRODUÇÃO DA FONTE

Aperte a tecla **PLAY** (▶) e depois a tecla **R.A. EDIT ON/OFF** no controle remoto. Aponte o sensor do controle remoto para o sensor da câmera.

- O Menu de Edição Com Montagem Aleatória aparece.

### 5 ENTRE COM FADE/WIPE (SE NECESSÁRIO)

Aperte a tecla **FADE/WIPE** no controle remoto.

- Passe pelos efeitos pressionando repetidamente esta tecla e pare quando localizar o efeito desejado.
- Você não pode usar o efeito de Imagem Wipe/ Dissolve no início do programa 1.

## NOTAS:

• Os cabos S-Video e Áudio/Vídeo (plugue RCA-RCA) são opcionais. Use somente os cabos recomendados abaixo:

• Cabo S-Video: YTU94146A

• Cabo Áudio/Vídeo (plugue RCA-RCA): YTU94147A

Consulte um Posto de Assistência Técnica JVC mais próximo de você. Veja a relação anexa para maiores detalhes.

• Você pode usar o conector AV OUT da câmera para fazer a conexão.

• Antes da Edição Com Montagem Aleatória, certifique-se que os indicadores não estão aparecendo no monitor de TV. Se eles estiverem aparecendo durante a Edição Com Montagem Aleatória, eles serão gravados na fita. Para tirar o Display do Modo de Som na Reprodução, aperte a tecla **DISPLAY** no controle remoto. Selecione os itens "DISPLAY" e "TIME CODE" no Menu de Reprodução (▶ pg. 54) para mostrar ou esconder as indicações de Data/Hora e código de Tempo na gravação. Para mostrar ou esconder todas as indicações exceto para o Menu de Edição Com Montagem Aleatória, ajuste o item "INDICATION" para "OFF" no Menu de Reprodução (▶ pg. 54) e aperte a tecla **DISPLAY** no controle remoto. Quando a Edição Com Montagem Aleatória iniciar, as indicações desaparecem e não são gravadas na fita nova.

CONTINUA NA PRÓXIMA PÁGINA

## SELECIONANDO CENAS (cont.)

**6 AJUSTE O PONTO DE ENTRADA DE EDIÇÃO**

No início da cena, aperte a tecla **EDIT IN/OUT** no controle remoto. A posição de entrada de cena aparece no Menu de Edição Com Montagem Aleatória.

**7 AJUSTE O PONTO DE SAÍDA DE EDIÇÃO**

No final da cena, aperte a tecla **EDIT IN/OUT**. A posição de final de cena aparece no Menu de Edição Com Montagem Aleatória.

**8 USE FADE/WIPE NA TRANSIÇÃO DE CENA (SE NECESSÁRIO)**

Aperte a tecla **FADE/WIPE**.

- Passe pelos efeitos disponíveis pressionando repetidamente essa tecla e pare quando localizar o efeito desejado.
- Se você selecionar o efeito Fade/Wipe para o ponto de final de edição, esse efeito é automaticamente aplicado no ponto de início da entrada de edição seguinte.
- Você não pode usar o efeito de Imagem Wipe/Dissolve no final da última cena.
- Quando você usar os efeitos Fade/Wipe, este tempo é incluído no tempo total (isto não se aplica para a Imagem Wipe/Dissolve).

**9 USE OS EFEITOS ESPECIAIS (SE NECESSÁRIO) (ver pg. 83).**

Aperte a tecla **EFFECT**.

**10 REGISTRE AS CENAS ADICIONAIS**

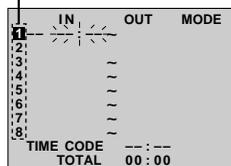
Repita os passos de 6 a 9.

- Para alterar previamente os pontos registrados, aperte a tecla **CANCEL** no controle remoto. Os pontos registrados desaparecem, um de cada vez, a partir do ponto inserido mais recentemente.
- Se você não usar o Fade/Wipe ou o Program AE com efeitos especiais, repita somente os passos **6** e **7**.

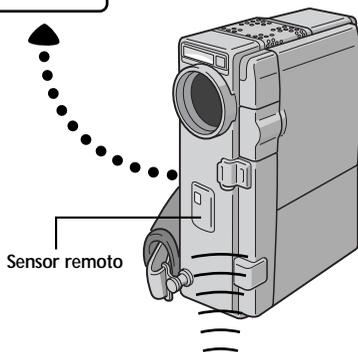
Chave de Alimentação



Programa

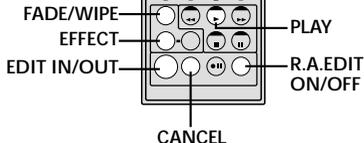


Menu de Edição Com Montagem Aleatória

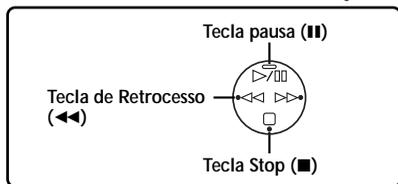
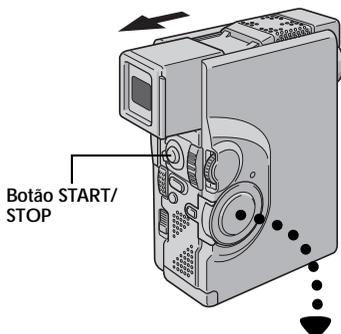


Sensor remoto

RM-V713U  
(fornecido)

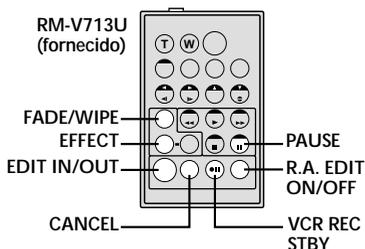
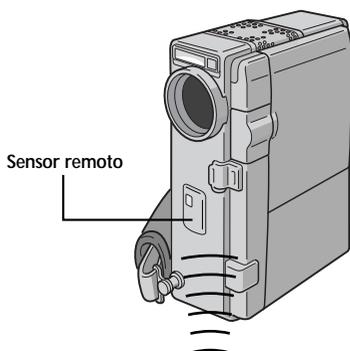
**NOTAS:**

- Quando a fita fonte demorar mais do que 2 minutos para identificar o código de tempo (pg. 27), a câmera pode não achar o ponto de entrada de edição e problemas de funcionamento podem ocorrer.
- Quando selecionar uma cena, ajuste os pontos de início e fim de modo que haja uma diferença relativamente grande entre eles.
- Se o tempo de procura por um ponto de início exceder os 5 minutos, o modo pausa de gravação do gravador será cancelado e a edição não será realizada.
- Se houver partes não gravadas antes ou depois dos pontos de início e fim de edição uma tela com fundo azul poderá ser incluída na versão editada.
- Tendo em vista que os códigos de tempo registram o tempo com exatidão somente de segundos, o tempo total do código de tempo poderá não corresponder exatamente ao tempo total do programa.
- Quando a câmera é desligada, todos os pontos de início e fim de edição são apagados.
- Se você selecionar o modo Sepia ou Monotone a partir do Program AE com efeitos especiais, não poderá usar os efeitos Dissolve ou Black & White Fader. Nesse caso, o indicador Dissolve ou Black & White começará a piscar. Uma vez registrado o próximo ponto de início de Edição, o efeito será desligado. Para combinar esses efeitos, use o efeito Sepia ou Monotone durante a gravação e o efeito Dissolve ou Black & White Fader durante a Edição Com Montagem Aleatória.



	IN	OUT	MODE
1	00 : 25	02 : 05	☐ P
2	07 : 18	08 : 31	☐ P
3	03 : 33	05 : 53	☐ B/W
4	09 : 30	13 : 15	☐
5	15 : 55	16 : 20	☐
6			
7			
8			
	TIME CODE	16 : 30	
	TOTAL	9 : 39	

Menu de Edição Com Montagem Aleatória



## EDIÇÃO AUTOMÁTICA PARA O VCR

### 11 PREPARE A FITA FONTE

Retroceda a fita da câmera para o início da cena que você deseja editar e aperte a tecla **PAUSE (II)**.

### 12 ATIVE O MODO DE PAUSA DE GRAVAÇÃO DO VCR

Aponte o controle remoto na direção do sensor e aperte a tecla **VCR REC STBY (●II)**, ou selecione manualmente o modo de pausa de gravação do VCR.

### 13 INICIE A EDIÇÃO

Aperte o botão **START/STOP** na câmera. O procedimento de edição ocorre como programado, a partir da primeira cena até a última cena registrada.

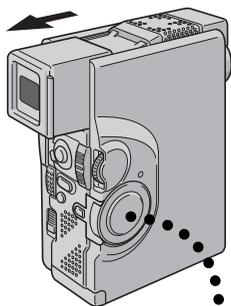
- Pressionando a tecla **START/STOP** no controle remoto não é possível iniciar a edição.
- Quando a cópia está completa, a câmera entra no modo de pausa e o VCR entra no modo Record-Standby.
- Se você não registrar o ponto de saída de edição, a fita será copiada até o final automaticamente.

### 14 PARE A EDIÇÃO

Acione os modos de parada da câmera e do VCR. Para fazer o contador **R.A.Edit** desaparecer, aperte a tecla **R.A.EDIT ON/OFF** no controle remoto.

## NOTAS:

- Pressionando a tecla **R.A.EDIT ON/OFF** no controle remoto todos os ajustes de Edição Com Montagem Aleatória são apagados.
- Quando o cabo de edição está conectado para o terminal **Pause** durante a cópia, assegure-se de que o controle remoto está apontado para o sensor remoto do VCR e que o trajeto entre os dois não está obstruído.
- A Edição Com Montagem Aleatória pode não funcionar corretamente quando utilizar uma fita que inclua vários códigos de tempos duplicados (☐ pg. 27).



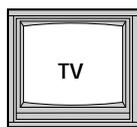
Programa 1

	IN	OUT	MODE
1			
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			
TIME CODE			---
TOTAL			00:00

Menu de Edição  
Com Montagem  
Aleatória



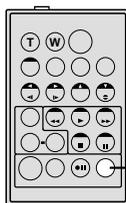
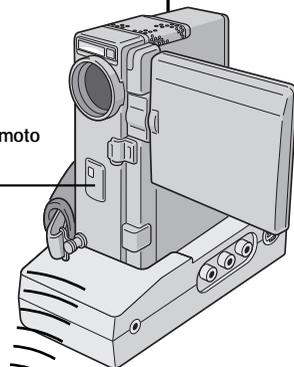
Chave de  
alimentação



TV

VCR  
(Gravador)

Sensor remoto



RM-V713U  
(fornecido)

R.A.EDIT  
ON/OFF

## Para Uma Edição Mais Precisa

Alguns VCRs efetuam a transição do modo de pausa de gravação para gravação mais rápida que outros. Mesmo que você inicie a edição para a câmera e o VCR ao mesmo tempo, você pode perder cenas, ou poderá gravar cenas que não deseja. Para obter uma edição limpa, confirme e ajuste a sincronização entre a câmera e o VCR.

## DIAGNOSTICANDO A SINCRONIZAÇÃO ENTRE O VCR E A CÂMERA

### 1 PREPARE PARA A EDIÇÃO

Reproduza a fita na câmera e aponte o controle remoto em direção ao sensor remoto da câmera. Em seguida, aperte a tecla R.A.EDIT ON/OFF.

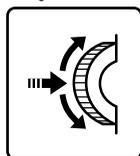
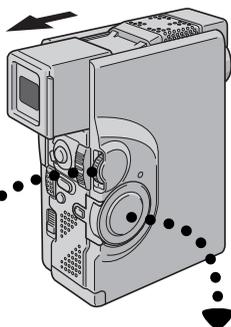
- O Menu de Edição Com Montagem Aleatória aparece.

### 2 ESCOLHA A CENA

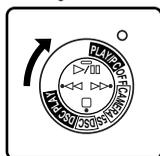
Efetue a Edição Com Montagem Aleatória somente no programa 1. Para verificar a sincronização entre a câmera e o VCR, selecione o início de uma transição de cena como ponto de entrada de edição.

### 3 REPRODUZA A CENA COPIADA

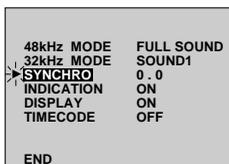
- Se alguma imagem a partir da cena anterior a da transição que você selecionou como ponto de entrada de edição for gravada, isto significa que o VCR se movimenta muito mais rapidamente do modo de pausa de gravação para a gravação.
- Se a cena que você tentou copiar está em progresso, o VCR é lento para iniciar a gravação.



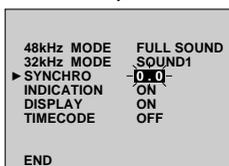
Dial MENU/SET

Chave de  
Alimentação

Display



Menu de Reprodução



## AJUSTANDO A SINCRONIZAÇÃO DA CÂMERA CONTRA O VCR

### 4 ACESSE O MENU DE REPRODUÇÃO

Aponte o controle remoto para o sensor remoto da câmera e aperte a tecla **R.A. EDIT ON/OFF** para fazer o menu de Edição Com Montagem Aleatória desaparecer. Em seguida, aperte a tecla **MENU/SET**. O Menu de Reprodução aparece.

### 5 SELECIONE A FUNÇÃO

Gire o Dial MENU/SET para mover a barra de realce até o item "SYNCHRO" e pressione o Dial. O valor para "SYNCHRO" é realçado.

### 6 ENTRE COM O DADO CORRETO

Baseado no diagnóstico realizado (pg. 88), você pode aumentar a velocidade do VCR girando o Dial MENU/SET para baixo. Você também pode reduzir a velocidade girando o Dial MENU/SET para cima. A faixa de ajuste vai de -1,3 para +1,3 segundos, em incrementos de 0,1 segundo.

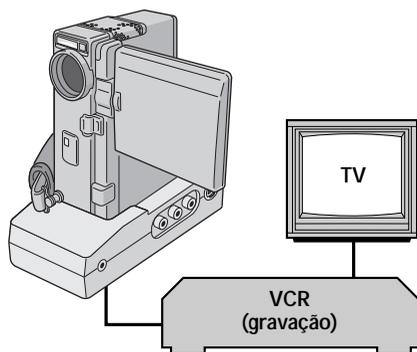
### 7 FECHÉ O MENU

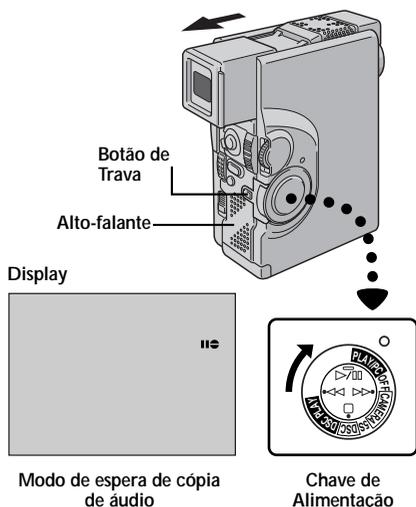
Aperte duas vezes o Dial MENU/SET.

- Agora você pode iniciar a Edição Com Montagem Aleatória a partir do passo 4 da página 85.

## NOTAS:

- Antes de efetuar a Edição Com Montagem Aleatória, realize pequenas Edições para verificar se o valor inserido é ou não apropriado e realize os ajustes adequados.
- Dependendo do gravador, pode ocorrer situações em que as diferenças de sincronização não podem ser completamente corrigidas.





## Dublagem de Áudio

A faixa de áudio pode ser modificada somente quando gravada no modo 32kHz (☞ pg. 39).

### NOTAS:

- A cópia de áudio não é possível quando a fita é gravada em 48kHz, em uma fita gravada no modo LP ou em uma parte da fita sem gravação.
- Para fazer uma Cópia de Áudio enquanto assiste TV, faça as conexões (☞ pg. 70).

## 1 LOCALIZE O PONTO DE ENTRADA DE EDIÇÃO

Reproduza a fita para localizar o ponto onde a edição irá começar. Em seguida, aperte PAUSE (|||).

## 2 ACIONE O MODO DE ESPERA DE CÓPIA DE ÁUDIO

Enquanto mantém pressionada a tecla A.DUB (☞) no controle remoto, aperte a tecla PAUSE (|||). A indicação "|||" aparece.

## 3 INICIE A CÓPIA

Aperte a tecla PLAY (▶) e inicie a "narrativa".

- Fale ao microfone.

## 4 PAUSA DURANTE A CÓPIA

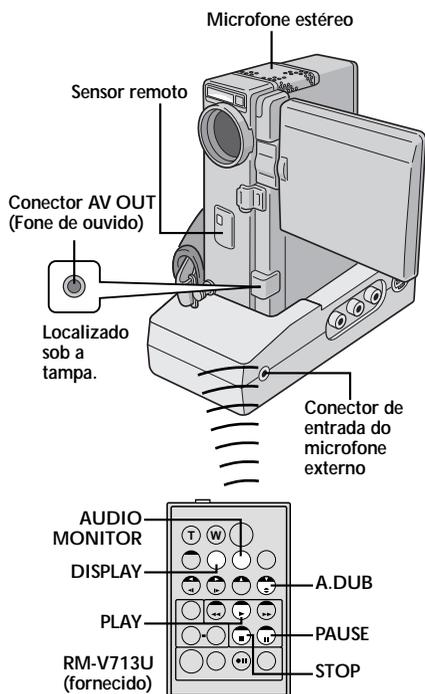
Aperte a tecla PAUSE (|||).

## 5 PARE A CÓPIA

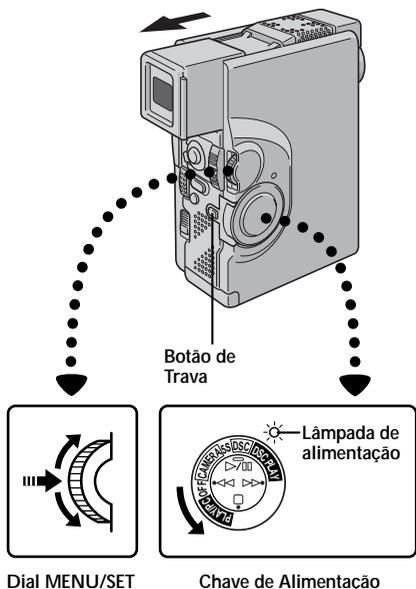
Aperte a tecla STOP (■).

### NOTAS:

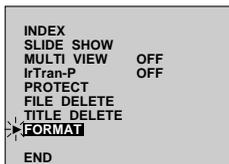
- A cópia de áudio também é possível usando um microfone opcional, que deve ser conectado com o Cabo de Áudio fornecido. Conecte o cabo de áudio para a entrada de microfone externo (MIC) na Docking Station. O cabo de Áudio fornecido reduz as interferências.
- Enquanto um microfone opcional está conectado, o microfone interno fica desabilitado.
- Quando editar em uma fita que foi gravada em 32kHz, as faixas de som antigas e novas são gravadas separadamente.
- Para selecionar o som desejado para a reprodução, aperte a tecla AUDIO MONITOR no controle remoto.
- Se você copia sobre um espaço em branco da fita, o som pode ficar interrompido. Assegure-se de editar somente nas áreas gravadas.
- Se ocorrer realimentação ou um "apito" durante a reprodução, afaste o microfone da câmera de perto da TV, ou abaixe o volume da TV.
- O som não pode ser ouvido pelos alto-falantes durante a cópia de áudio.
- Se você alterar a taxa de amostragem de 32 kHz para 48 kHz no meio da gravação e depois usar a fita para realizar uma Dublagem de Áudio, a cópia não poderá ser feita a partir da mudança para 48kHz.
- Durante a cópia de áudio, quando a fita se movimenta para gravações realizadas no modo LP, as cenas gravadas em 48kHz ou em partes sem gravação, a cópia de áudio para e a indicação "ERROR! REFER MANUAL" aparece.



Gravação do som	Visor	Som de Saída
32 kHz	FULL SOUND	As trilhas original e nova são combinadas e reproduzidas em estéreo.
	SOUND 2	A nova trilha sai em ambos canais "L" e "R" em estéreo.
	SOUND 1	A trilha original sai em ambos os canais "L" e "R" em estéreo.



Display



Menu de Reprodução



Tela de Configuração do Formato

## Inicializando o Cartão Multimídia

Se a memória do Cartão Multimídia está corrompida, a informação "PLEASE INITIALIZE" aparecerá. Neste caso, você deverá inicializar o Cartão Multimídia.

### 1 SELECCIONE O MODO DE OPERAÇÃO

Ajuste a Chave de Alimentação em " **DSC PLAY** ", enquanto pressiona o botão de trava. Abra completamente o monitor LCD ou puxe o visor totalmente para fora.

### 2 ACESSE O MENU DE REPRODUÇÃO

Aperte a tecla **MENU/SET**. O Menu de Reprodução aparece.

### 3 SELECCIONE A FUNÇÃO

Gire o Dial **MENU/SET** para mover a barra de realce para o item "FORMAT" e pressione o Dial. A tela de Confirmação do Formato aparece.

### 4 INICIALIZA O CARTÃO MULTIMÍDIA

Gire o Dial **MENU/SET** para mover a barra de realce até o item "EXECUTE" e pressione o Dial. O Cartão Multimídia é inicializado.

- Se você deseja cancelar a inicialização, aperte a tecla **MENU/SET** para selecionar o item "CANCEL" e pressione o Dial.

## NOTAS:

- Após a inicialização, todas as imagens armazenadas são apagadas, incluindo aquelas que foram protegidas.
- A inicialização somente é possível quando a mensagem "PLEASE INITIALIZE" aparece.

## ADVERTÊNCIA:

Não execute nenhuma outra operação (como desligar a câmera) durante a inicialização. Certifique-se também de utilizar a alimentação do Adaptador de Alimentação AC/Carregador, pois o Cartão Multimídia poderá se corromper se a bateria se descarregar completamente durante a carga.

Se, depois de seguir os passos da tabela abaixo o problema persistir, consulte um Serviço Autorizado JVC mais próximo de sua residência.

A câmera é um mecanismo controlado por microcomputador. O ruído e a interferência externa (provenientes de uma TV, rádio, etc.), podem impedir o funcionamento correto. Nestas situações, primeiro desconecte a alimentação fornecida (bateria, Adaptador AC/Carregador de Bateria) e aguarde alguns minutos. Em seguida, conecte novamente a alimentação e realize os procedimentos desde o início.

SINTOMA	POSSÍVEIS CAUSAS	AÇÃO CORRETIVA
1. Não há alimentação.	1. <ul style="list-style-type: none"> <li>• A alimentação não está conectada corretamente.</li> <li>• A bateria está descarregada.</li> <li>• O monitor LCD não está totalmente aberto ou o visor não foi puxado totalmente para fora.</li> </ul>	1. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Conecte o Adaptador de Alimentação AC/Bateria seguramente (☞ pg. 11).</li> <li>• Substitua a bateria por outra totalmente carregada (☞ pg. 10, 11).</li> <li>• Abra o monitor LCD completamente ou puxe o visor totalmente para fora. O monitor LCD liga ou desliga quando está aberto/fechado a aprox. 90° com a Chave de alimentação em qualquer posição, exceto "OFF" e se o visor não estiver totalmente puxado para fora.</li> </ul>
2. O item "SET DATE/TIME!" aparece.	2. <ul style="list-style-type: none"> <li>• A bateria de lítio interna do relógio está descarregada.</li> <li>• O ajuste de Data/Hora foi apagado.</li> </ul>	2. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ligue a câmera no Adaptador de Alimentação AC/Carregador por mais de 24 horas para carregar a bateria de lítio (☞ pg. 13).</li> </ul>
3. A gravação não pode ser realizada.	3. <ul style="list-style-type: none"> <li>• A fita está com a chave de proteção na posição "SAVE".</li> <li>• A Chave de Alimentação está posicionada em "PLAY/PC".</li> <li>• A mensagem "TAPE END" aparece.</li> <li>• A tampa da fita está aberta.</li> </ul>	3. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ajuste a chave de proteção da fita em "REC" (☞ pg. 14).</li> <li>• Ajuste a Chave de Alimentação para qualquer posição, exceto "PLAY/PC" ou "OFF" (☞ pg. 19).</li> <li>• Substitua a fita por outra nova. (☞ pg. 14).</li> <li>• Feche a tampa da fita.</li> </ul>
4. Sem imagem.	4. <ul style="list-style-type: none"> <li>• A câmera não recebe alimentação ou há alguma outra falha.</li> </ul>	4. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Desligue e ligue novamente a alimentação da câmera (☞ pg. 20).</li> </ul>
5. Algumas funções não estão disponíveis usando o MENU/SET.	5. <ul style="list-style-type: none"> <li>• A Chave de Operação está ajustada para "A".</li> </ul>	5. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ajuste a Chave de Alimentação para "M" (☞ pg. 19).</li> </ul>
6. O foco não é ajustado automaticamente.	6. <ul style="list-style-type: none"> <li>• O foco está ajustado para "MANUAL".</li> <li>• A gravação foi realizada em um local escuro ou com baixo contraste.</li> <li>• A lente está coberta com codensação.</li> </ul>	6. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ajuste o foco para "AUTO" (☞ pg. 47).</li> <li>• Limpe a lente e verifique novamente o foco (☞ pg. 98).</li> </ul>
7. A fita não pode ser inserida corretamente.	7. <ul style="list-style-type: none"> <li>• A fita está na posição errada.</li> <li>• A carga da bateria está baixa.</li> </ul>	7. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Posicione-a corretamente (☞ pg. 14).</li> <li>• Instale uma bateria com carga completa (☞ pg. 10, 11).</li> </ul>
8. O Cartão Multimídia não pode ser inserido corretamente.	8. <ul style="list-style-type: none"> <li>• O Cartão Multimídia está na posição errada.</li> </ul>	8. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Posicione-o corretamente (☞ pg. 16).</li> </ul>
9. A função 5 Segundos de Gravação acaba antes do final dos 5 segundos.	9. <ul style="list-style-type: none"> <li>• O modo 5-Second no Menu de Sistema está ajustado para "ANIM".</li> </ul>	9. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Selecione "5S" ou "5SD" no Menu de Sistema (pg. 36 a 39).</li> </ul>

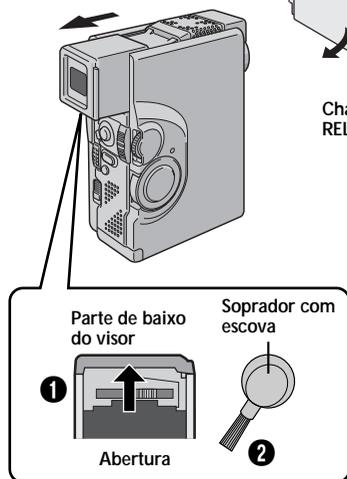
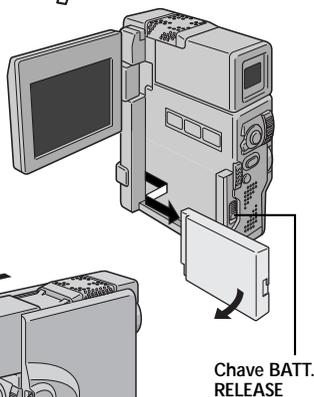
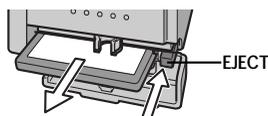
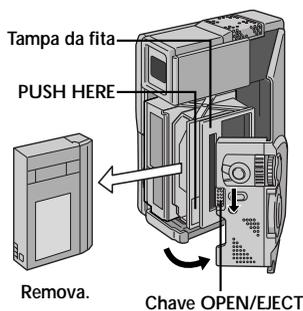
SINTOMA	POSSÍVEIS CAUSAS	AÇÃO CORRETIVA
10. O modo Snapshot não pode ser usado.	10. • O modo comprimido está selecionado.	10. • Desative o modo comprimido (☞ pg. 38).
11. As cores estão com aparência estranha.	11. • A fonte de luz ou o assunto não tem branco, ou existem várias fontes de luzes diferentes atrás do assunto filmado.	11. • Ajuste o "FLASH" em "ON" no Mode Menu ou procure um objeto branco para compor a sua foto (☞ pg. 24, 32).
12. O flash não dispara ao se tentar tirar uma foto.	12. • O assunto é muito brilhante com o flash ajustado para "AUTO" ou "AUTO  ". • Se  piscar, o flash está carregado. • Multi-Analyzer 4 ou Multi-Analyzer 9 está selecionado. • A câmera está no modo de gravação.	12. • Ajuste o "FLASH" em "ON" no Mode Menu (☞ pg. 34). • A carga do flash pode demorar até 10 segundos. • Desative o Multi-Analyzer 4 ou Multi-Analyzer 9 (pg. 25, 33). • Ajuste a câmera no modo de gravação em espera (pg. 34).
13. Embora a foto tenha sido tirada com flash o redutor de vermelho nos olhos não funciona.	13. • A pessoa não olha diretamente para o flash. • A pessoa não olha para o primeiro flash, que é uma parte importante do Redutor de Vermelho dos Olhos. • A câmera está muito longe da pessoa • O item "FLASH" não está ajustado para "AUTO  " no Mode Menu.	13. • A pessoa deve olhar diretamente para o flash, principalmente para o 1°. Se a pessoa não olhar para o 1° flash, será muito difícil a atuação do Redutor de Verm. nos Olhos (☞ pg. 34). • O flash é eficaz a uma distância de 0,7 m para 2 m do assunto (☞ pg. 34). • Ajuste o "FLASH" em "AUTO  " no Mode Menu para ver o indicador de Redução de Verm. nos Olhos (☞ pg. 34).
14. A foto tirada da imagem está muito escura.	14. • O item "FLASH" está ajustado para "OFF" no Mode Menu. • A janela de emissão do flash está coberta pelos dedos, etc.. • O brilho do flash está ajustado para produzir uma imagem escura ( Valor do ajuste: -3). • A câmera está muito longe da pessoa filmada.	14. • Ajuste o "FLASH" para qualquer posição, exceto "OFF" no Mode Menu (☞ pg. 34). • Não tampe a janela de emissão do flash. • Ajuste o brilho do flash para um valor maior (☞ pg. 35). • O flash é eficaz a uma distância de 0,7 m para 2 m do assunto (☞ pg. 34).
15. A foto tirada da imagem está com muito brilho.	15. • O item "FLASH" está ajustado em "ON" no Mode Menu.	15. • Ajuste o "FLASH" para qualquer parâmetro, exceto "ON" no Mode Menu (☞ pg. 34).
16. O zoom digital não funciona.	16. • O zoom óptico está selecionado para 10X. • O Video Echo está ativado. • O quadro Wipe ou Dissolve está sendo usado na transição de cena. • O modo 5-segundos de gravação foi realizado com a Chave de Alimentação ajustada para "5S" e com "5SD" selecionado no Menu de Sistema.	16. • Desligue o Modo Echo Video (☞ pg. 45). • Aguarde até que os efeitos Wipe/Dissolve tenham sido completados (☞ pg. 41 - 43). • Mude o ajuste do Menu de Sistema ou da Chave de Alimentação (☞ pg. 30).

SINTOMA	POSSÍVEIS CAUSAS	AÇÃO CORRETIVA
17. Program AE com efeitos especiais e os efeitos Fade/Wipe não funcionam.	17. • A Chave de Operação está na posição "A" e/ou a Chave de Alimentação está em "5S".	17. • Ajuste a Chave de Operação para "M" e/ou posicione a Chave de Alimentação em "CAMERA" ou "DSC".
18. O Black & White Fader não funciona.	18. • O modo Sepia ou Monotone está ativado.	18. • Desative os modos Sepia e Monotone (☞ pg. 44).
19. A função Dissolve não funciona.	19. • O modo Sepia, Monotone ou o obturador lento do Program AE com efeitos especiais está ativado. • O modo Squeeze está selecionado. • O modo Program AE com efeitos especiais previamente selecionado foi modificado após a última cena selecionada para a edição ter sido registrada.	19. • Desative o modo Sepia, Monotone ou obturador lento antes de adicionar o efeito Dissolve em uma transição de cena (☞ pg. 44). • Assegure-se de que o modo Squeeze no Mode Menu está ajustado em "OFF" (☞ pg.38). • Assegure-se de ter selecionado o modo Program AE com efeitos especiais antes de iniciar a edição (☞ pg. 44).
20. As funções de Wipe e Dissolve imagem não funcionam.	20. • A última cena selecionada para a edição é finalizada. • Ao final da última cena selecionada para a edição a chave de alimentação foi posicionada em "OFF". • A alimentação está desligada.	20. • Selecione o modo Wipe ou Dissolve antes de iniciar a gravação. Estes efeitos são ativados automaticamente (☞ pg. 42). • Não desligue a câmera após ter inserido o ponto de início e fim da edição, pois eles poderão ser apagados (☞ pg. 42). • A câmera se desligará automaticamente 5 minutos após ter sido posicionada em espera de gravação. Certifique-se de continuar a operação dentro de 5 minutos depois de ter sido posicionada em "Standby" (☞ pg. 42).
21. A função de eliminar imagem (wipe) não funciona.	21. • O modo obturador lento está ativado. • O modo Squeeze ou Cinema está selecionado no Mode Menu.	21. • Assegure-se que o modo Squeeze, Cinema ou obturador lento não estão ativados quando efetuar os preparativos para utilizar a função Picture Wipe (☞ pg. 38, 45).
22. A transição de cena não produz resultados como esperado.	22. • Ao usar "Picture Wipe/Dissolve" (☞ pg. 42) ou "Dissolves durante o modo 5 segundos de gravação" (☞ pg. 30), pode haver um retardo entre o ponto de parada da gravação prévia e o ponto de início do "Dissolve". Isso é normal, mas esse pequeno atraso se torna especialmente visível ao se filmar um objeto em movimento rápido ou durante uma panorâmica rápida.	22.

SINTOMA	POSSÍVEIS CAUSAS	AÇÃO CORRETIVA
23. O modo Vídeo Echo não funciona.	23. • As funções Picture Wipe ou Dissolve estão em uso. • O modo Squeeze está selecionado no Mode Menu. • O Fade-in ou Fade-out está em andamento. • A função "Dissolve" durante o modo 5-segundos de gravação está em uso.	23. • Certifique-se que o modo "Squeeze" está em "OFF" (☞ pg. 36). • Não tente usar o modo Vídeo Echo durante o Fade-in ou Fade-out ou quando a função "Dissolve" estiver ativada em 5-segundos de gravação (☞ pg. 44, 45).
24. Mesmo quando o obturador lento não é selecionado, a imagem parece mostrar que sim.	24. • Ao filmar no escuro, a câmera fica altamente sensível à luz e a imagem adquire uma aparência semelhante à produzida pelo efeito Slow Shutter.	24. • Se você quiser que a iluminação pareça mais natural, ajuste o Aumento do Ganho (GAIN UP) em "AGC" ou "OFF" no Mode Menu (☞ pg. 36, 38).
25. Não existe estroboscópico quando o modo Strobe ou Classic Film está ativado.	25. • A função Picture Wipe ou Dissolve está sendo utilizada.	25. • Não tente usar os efeitos Classic Film ou Strobe durante uma transição de cena (☞ pg. 44, 45).
26. O balanço de branco não pode ser ativado.	26. • O modo Sepia ou Monotone está ativado.	26. • Desligue o efeito Sêpia ou Monotone antes de ajustar o Equilíbrio de Branco (☞ pg. 44, 45).
27. Quando filmar um assunto iluminado com luz brilhante, linhas verticais aparecem.	27. • Isso é resultado do excesso de contraste e não constitui um problema de funcionamento.	27. _____
28. Quando você está filmando sob a luz solar direta, o visor pode ficar vermelho ou preto por um instante.	28. • Isto não é defeito.	28. _____
29. Durante a gravação, as indicações de data/hora não aparecem.	29. • O item "DISPLAY" está em "OFF" no Menu Date/Time. • A pessoa está realizando uma gravação de si própria.	29. • Ajuste o item "DISPLAY" em "ON" no Menu Date/Time (☞ pg. 28). • Durante a gravação de si próprio, as indicações de data/relógio não aparecem (☞ pg. 23). • Ajuste o item "INDICATION" em "ON" no Menu Date/Time (☞ pg. 29).
30. As imagens armazenadas no Cartão Multimídia não podem ser apagadas.	30. • A imagem armazenada no Cartão Multimídia estão protegidas.	30. • Remova a proteção das imagens armazenadas no Cartão Multimídia e apague-as (☞ pg. 62, 64).
31. Os indicadores e as mensagens não aparecem.	31. • O item "ON SCREEN" está em "OFF" no Menu Date/Time. • Você fez os indicadores desaparecer.	• Ajuste o item "INDICATION" em "ON" no Menu Date/Time (☞ pg. 21).

SINTOMA	POSSÍVEIS CAUSAS	AÇÃO CORRETIVA
32. As imagens do Monitor LCD aparecem escuras ou esbranquiçadas.	32. • Em locais sujeitos a baixas temperaturas as imagens ficam escuras devido às características do Monitor LCD. Quando isso acontecer, as cores que aparecem na tela serão diferentes das que serão gravadas. Isso não é um defeito da câmera. • Quando a luz fluorescente do Monitor LCD chega ao fim da sua vida útil, suas imagens se tornam escuras. Procure um posto autorizado de assistência técnica JVC.	32. • Ajuste o brilho e o ângulo do Monitor LCD (☞ pg. 23).
33. A parte de trás do Monitor LCD fica muito quente.	33. • A luz utilizada para iluminar o Monitor LCD causa esse aquecimento.	33. • Feche o Monitor LCD e posicione a chave de alimentação em "OFF" e deixe a câmera se esfriar.
34. As indicações e as cores das imagens no Monitor LCD não estão claras.	34. • Isso pode ocorrer quando a superfície ou a borda do Monitor LCD é pressionada.	34. _____
35. As indicações do Monitor LCD ou Visor piscam.	35. • Alguns efeitos Fade/Wipe, P.AE, DIS e outras funções que não podem ser usadas em conjunto foram selecionadas ao mesmo tempo.	35. • Leia novamente as seções Fade/Wipe, Program AE com efeitos especiais e "DIS" (☞ pg. 38, 41– 45).
36. Pontos brilhantes e coloridos aparecem em todo Monitor LCD ou no Visor.	36. • O monitor LCD ou o visor são produzidos com tecnologia de alta precisão. Porém, pontos pretos ou brilhantes (vermelhos, verdes ou azuis) podem aparecer constantemente no Monitor LCD ou no Visor. Esses pontos não são gravados na fita e não representam um defeito da câmera. (Pontos efetivos: mais de 99,9%).	36. _____
37. Durante a gravação o som não pode ser gravado.	37. • O fone de ouvido opcional não está conectado ao terminal de fone de ouvido. • O volume do som do fone de ouvido não está ajustado corretamente. O volume do som neste momento é igual ao ajustado durante a reprodução.	37. • Conecte o fone de ouvido ao conector de fone de ouvido (☞ pg. 100). • Ajuste o volume do som durante a reprodução.
38. As funções reprodução, retrocesso e avanço não funcionam.	38. • A chave de alimentação não está posicionada em "PLAY/PC".	38. • Ajuste a chave de alimentação para a posição "PLAY/PC" (☞ pg. 52).
39. A fita se movimenta mas não aparece imagem.	39. • A sua TV possui terminais de entrada AV, porém não estão ajustas para o modo VIDEO. • A tampa da fita está aberta.	39. • Ajuste a TV para o modo ou canal apropriado para reproduzir a imagem de vídeo (☞ pg. 70, 71). • Feche a tampa da fita (☞ pg. 14).

SINTOMA	POSSÍVEIS CAUSAS	ACÇÃO CORRETIVA
40. As indicações do monitor LCD estão distorcidas.	40. • Durante a reprodução de partes não gravadas, busca em alta velocidade e reprodução estática, as indicações do monitor LCD aparecem distorcidas. Isso não é defeito.	40.  -----
41. As imagens no monitor LCD flutuam.	41. • O volume do alto-falante está muito alto.	41. • Abaixe o volume do alto-falante (☞ pg. 52).
42. O monitor LCD, o visor e as lentes estão sujos (ex.: impressão digital).	42.  -----	42. • Limpe-os com muito cuidado. Use um pano macio. Movimentos bruscos durante a limpeza podem causar danos.
43. Uma marca desconhecida aparece.	43.  -----	43. • Verifique a seção deste manual que fala sobre as indicações do monitor LCD/visor (☞ pg. 102 – 105).
44. Uma indicação de erro (E01 — E06) aparece.	44. • Ocorreu alguma falha. Neste caso as funções da câmera não podem ser usadas.	44. • Retire a alimentação fornecida (bateria, etc.) e aguarde alguns minutos para que a indicação desapareça. Quando isto ocorrer a câmera pode ser usada. Se a indicação permanecer mesmo após você ter repetido este procedimento por duas ou três vezes, por favor, solicite a Assistência Técnica Autorizada JVC mais próxima de sua residência.
45. O indicador de carga do Adaptador de Alimentação AC/Carregador não está aceso.	45. • A temperatura da bateria é extremamente alta/baixa. • A carga da bateria se torna difícil em ambientes com temperatura extremamente alta/baixa.	45. • Para proteger a bateria, é recomendado que a carga seja realizada em ambiente com temperatura entre 10°C e 35°C (☞ pg. 107).
46. O indicador de modo de gravação "LP" pisca.	46. • Isto ocorre quando a gravação no modo LP não está disponível. Após este indicador piscar, mude o modo de gravação para "SP" e retome a gravação.	46.  -----
47. A imagem não aparece no monitor LCD.	47. • O visor está puxado para fora. • O ajuste de brilho do monitor está muito escuro.	47. • Empurre o visor para dentro. • Ajuste o brilho do monitor LCD (☞ pg. 23). • Se o monitor está inclinado 180 graus para cima, abra-o completamente (☞ pg. 22).
48. Quando uma imagem é impressa numa impressora, uma barra preta aparece na parte de baixo da tela.	48. • Isto não é defeito.	48. • Através da gravação no modo "DIS" isto pode ser evitado (☞ pg. 38).
49. Quando a câmera é conectada via conector DV, ela não opera.	49. • O Cabo DV foi ligado/desligado com a alimentação ligada.	49. • Desligue a câmera e torne a ligá-la novamente. Em seguida, opere-a.



## Após o Uso

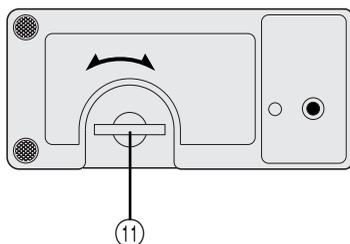
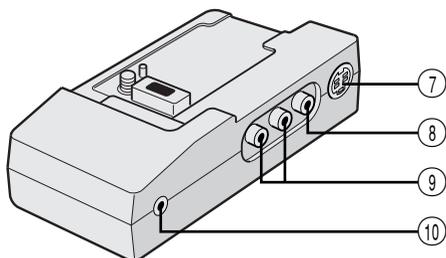
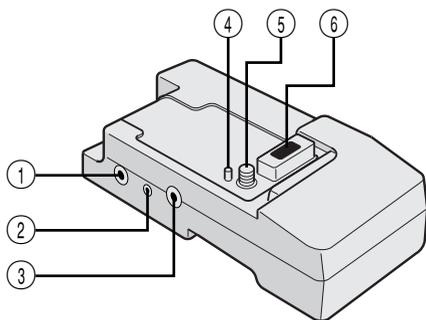
- 1** Desligue a câmera.
- 2** Deslize a chave **OPEN/EJECT** na direção da seta. Gire a tampa da fita para abrir até que ela se trave.  
O compartimento do cassete abre se abre automaticamente. Retire a fita.
- 3** Aperte a indicação "PUSH HERE" para fechar a tampa da fita.
- 4** Abra a tampa do Cartão e depois pressione a tecla **EJECT**. O Cartão Multimídia é liberado do compartimento. Retire-o.
- 5** Feche a tampa do Compartimento do Cartão.
- 6** Deslize a chave **BATT. RELEASE** e remova a bateria.

## Limpendo A Câmera

- 1 LIMPE A CÂMERA**  
Limpe-a suavemente com um pano macio.
  - Você pode usar um pano levemente umedecido em água e fazer a limpeza suavemente. Depois limpe novamente com um pano seco.
- 2 LIMPE O MONITOR LCD**  
Abra o Monitor e limpe-o suavemente com um pano macio. Muito cuidado para não danificar o Monitor LCD. Feche o Monitor LCD.
- 3 LIMPE A LENTE**  
Para limpar a lente, utilize um soprador e uma escova e depois passe sobre ela um lenço de papel.
- 4 PUXE O VISOR TOTALMENTE PARA FORA**
- 5 LIMPE O VISOR**  
Deslize a tampa na direção da seta **1**. Insira o soprador ou um pano macio dentro da fenda na parte de baixo do visor e limpe o interior do visor com **2**.
- 6 EMPURRE O VISOR PARA DENTRO**  
Recoloque a capa da lente, certifique-se de que ela esta travada no lugar. Coloque o visor na posição horizontal e empurre-o para dentro.

## NOTAS:

- Evite usar produtos fortes na limpeza tais como benzina ou álcool.
- A limpeza deve ser realizada somente após a bateria ter sido retirada ou o Adaptador de Alimentação AC ser desconectado.
- Se a lente ficar suja pode crescer mofo.
- Se você utilizar um pano com produto químico para realizar a limpeza, veja antes as informações de advertência deste produto.



- ① Conector JLIP (Joint Level Interface Protocol)  
 Conecte a este terminal uma câmera ou um VCR compatível para controlar este equipamento pelo computador usando o software fornecido.

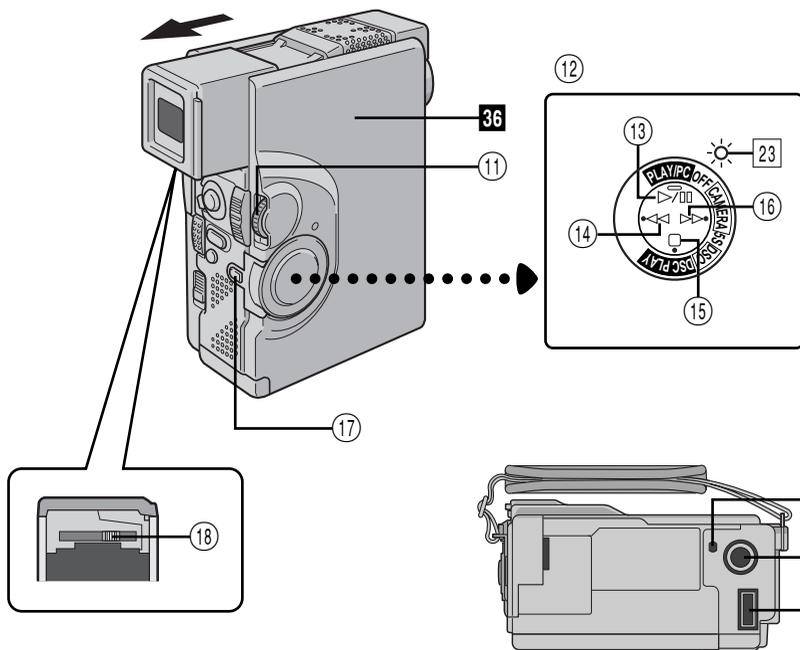
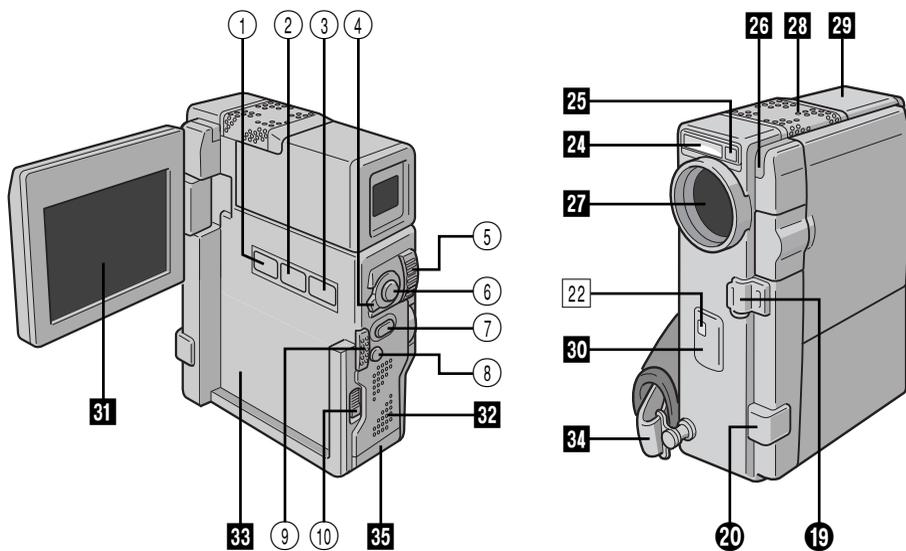
**NOTA:**

Certifique-se que a câmera esteja ligada durante a conexão para o PC usando o conector JLIP da Docking Station. Se a câmera estiver desligada (Chave de alimentação em "OFF" ou devido a um desligamento automático\* etc.) enquanto o programa de software estiver sendo usado com o JLIP será impossível controlar o equipamento conectado através do computador. Neste caso, em primeiro lugar tente ligar novamente a câmera ou retire o cabo de conexão JLIP da Docking Station.

\* **Desligamento Automático:**

Se a câmera permanecer no modo de gravação em espera por mais de 5 minutos, a câmera será desligada automaticamente para conservar a bateria.

- ② Conector PC [DIGITAL STILL] ..... pg. 72
- ③ Conector Edit [EDIT] ..... pg. 85  
 Conecte o cabo de edição quando executar a Edição Com Montagem Aleatória (pg. 84 – 89).
- ④ Botão ..... pg. 70
- ⑤ Parafuso ..... pg. 70
- ⑥ Conector Múltiplo  
 A Docking Station pode ser conectada com esta câmera através deste conector. Nunca toque-o com a mão ou bata nele com a mão ou outro objeto qualquer. Se os pinos do conector se danificarem, não será possível utilizá-lo.
- ⑦ Conector de Saída S-Video [S OUT] ..... pg. 70, 85
- ⑧ Tomada de Saída de Vídeo [VIDEO] ..... pg. 70, 85
- ⑨ Tomada de Saída de Áudio [AUDIO L/R] ..... pg. 70, 85
- ⑩ Entrada estéreo para microfone externo Tomada [MIC] ..... pg. 90
- ⑪ Botão de Fixação ..... pg. 70  
 Aperte-o no sentido dos ponteiros do relógio para prender a câmera a esta unidade.



## Controles

- ① Tecla do Modo Snapshot (fotografia)  
[SNAPSHOT MODE] ..... pg. 24, 32
- ② Tecla de Tela Múltipla  
[MULTI SCREEN] ..... pg. 40
- ③ Tecla Título/Quadro [TITLE] ..... pg. 69
- ④ Chave de Operação [A, M] ..... pg. 19
- ⑤ • Alavande do Zoom [T/W] ..... pg. 26  
• Controle de Volume do alto-falante/fone de  
ouvido [VOL.] ..... pg. 52
- ⑥ Botão START/STOP/TRANS. .... pg. 20, 79
- ⑦ Tecla SNAPSHOT/PHOTO ..... pg. 24, 32
- ⑧ Tecla de luz de fundo [BACK LIGHT] ... pg. 48
- ⑨ Chave OPEN/EJECT ..... pg. 14
- ⑩ Chave de Liberação da Bateria  
[BATT. RELEASE] ..... pg. 11
- ⑪ • Dial MENU/SET [+ , - , PUSH] ..... pg. 13, 36  
• Controle de Brilho do Monitor  
LCD/Visor ..... pg. 23
- ⑫ Chave de Alimentação ..... pg. 19
- ⑬ Tecla Play/Pause [▶||] ..... pg. 52
- ⑭ Tecla de retrocesso [◀◀] ..... pg. 52
- ⑮ Tecla Stop [■] ..... pg. 52
- ⑯ Tecla de avanço rápido [▶▶] ..... pg. 52
- ⑰ Botão de Trava ..... pg. 19
- ⑱ Controle de Ajuste de Dioptria ..... pg. 12

## Conectores

Os conectores ⑱ e ⑳ estão localizados sob a tampa.

- ⑱ Tomada de Vídeo Dgital  
[DV IN/OUT] (i.link\*) ..... pg. 72, 73, 75  
\*i.Link se refere à especificação IEEE 1394-1995  
e suas extensões. O logotipo  é utilizado para  
produtos que atendem o padrão i. Link.
- ⑳ • Audio/Video Output Connector  
[AV OUT] ..... pg. 70  
• Conector para fone de ouvido [🎧] ... pg. 90
- ㉑ Conector Múltiplo  
Quando o aparelho está conectado para à  
Dockinf Station, este conector fica em uso.

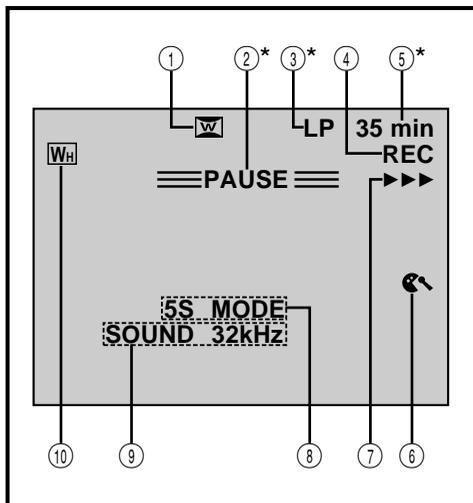
## Indicadores

- ㉒ Lâmpada de gravação ..... pg. 20
- ㉓ Lâmpada de Alimentação ..... pg. 20

## Outras Partes

- ㉔ Flash ..... pg. 34
- ㉕ Sensor do flash  
Cuidado para não cobrir esta área, pois aqui está  
o sensor do flash.
- ㉖ Sensor da câmera  
Cuide para não cobrir esta área, pois este sensor é  
necessário para a filmagem.
- ㉗ Tampa da Lente  
Abre quando o visor estiver totalmente para fora  
ou o monitor LCD totalmente aberto.
- ㉘ Microfone estéreo ..... pg. 90
- ㉙ Visor ..... pg. 12
- ㉚ • Sensor remoto ..... pg. 80  
• Receptor/Transmissor infravermelho .. pg. 78
- ㉛ Monitor LCD ..... pg. 23
- ㉜ Alto-falante ..... pg. 52
- ㉝ Compartimento da bateria ..... pg. 11
- ㉞ Correia da empunhadreira ..... pg. 12
- ㉟ Tampa do Compartimento do Cartão .... pg. 16
- ㊱ Tampa da fita ..... pg. 14
- ㊲ Furo para fixação do botão ..... pg. 70
- ㊳ Soquete para montagem em tripé ... pg. 18, 70

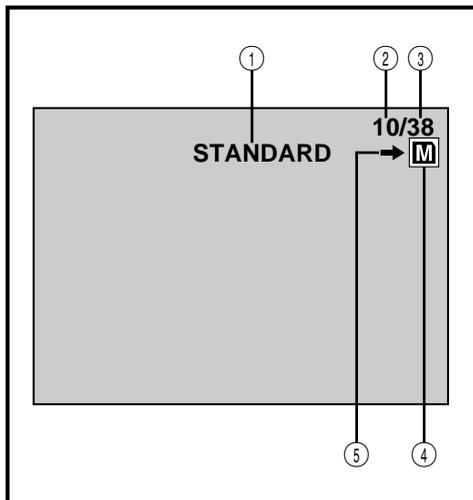
## Monitor LCD/Visor - Indicações Somente Durante a Gravação de Vídeo



\* : Ajustando o item "INDICATION" para "OFF" no Menu Date/Time permite remover da tela as indicações assinaladas com \* (☞ pg. 29).

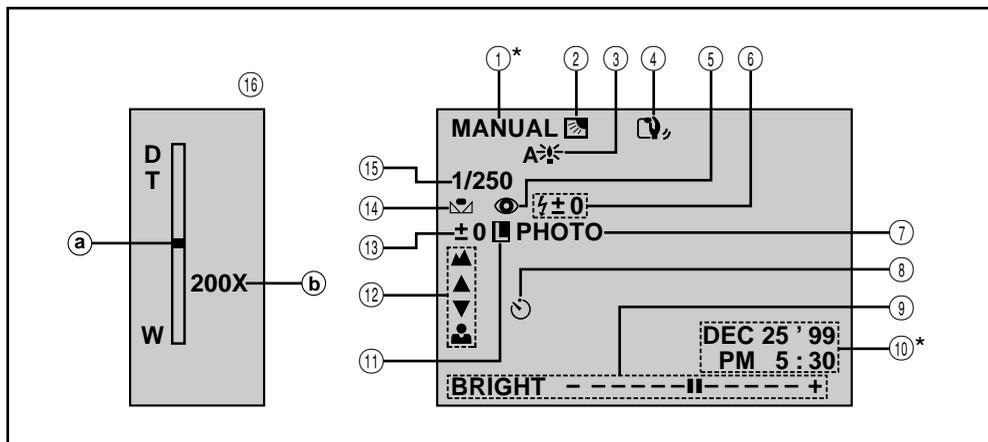
No.	Função
①	Aparece no modo Squeeze ou Cinema. (☞ pg. 38)
②*	Aparece durante o modo de gravação em espera. (☞ pg. 20)
③*	Exposição no modo de gravação (SP ou LP). (☞ pg. 15)
④	Aparece durante a gravação. (☞ pg. 20)
⑤*	Exposição do tempo remanescente da fita. (☞ pg. 21)
⑥	Aparece quando o modo para cortar o ruído provocado pelo vento está ativado. (☞ pg. 39)
⑦	Aparece durante o movimento da fita. (☞ pg. 20)
⑧	5S MODE/5SD MODE/ANIM. MODE: Aparece no modo 5 segundos de gravação, no modo Dissolve durante 5 segundos de gravação ou no modo de gravação com animação. (☞ pg. 30, 39)
⑨	Aparece no modo som por 5 segundos aproximadamente após a câmera ter sido ligada. (☞ pg. 39)
⑩	Display do efeito Fade/Wipe selecionado. (☞ pg. 41)

## Monitor LCD/Visor – Somente Indicações Durante a Gravação D.S.C.



No.	Função
①	Exibe o modo de Qualidade de Imagem da imagem armazenada. Existem 3 modos disponíveis: FINE, STANDARD e ECONOMY (por ordem de qualidade). (☞ pg. 17, 24)
②	Exibe o número da imagem fotografada. (☞ pg. 24)
③	Exibe o número total de imagens que já foram fotografadas. (☞ pg. 24)
④	<ul style="list-style-type: none"> <li>Aparece quando o Cartão Multimídia está instalado.</li> <li>Pisca quando o Cartão Multimídia não está inserido. (☞ pg. 24)</li> </ul>
⑤	Aparece e pisca durante a foto. (☞ pg. 24)

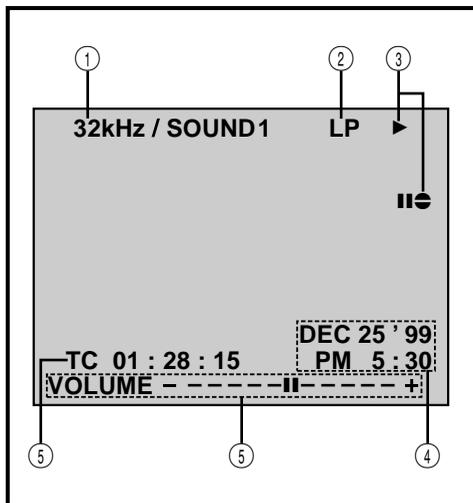
## Monitor LCD/Visor - Indicações Durante Ambas as Gravações, Vídeo e D.S.C.



No.	Funções
①*	Exibe a posição do modo de operação. (☞ pg. 19)
②	Aparece quando a compensação de luz de fundo é usada. (☞ pg. 48)
③	Aparece quando o Obturador Lento Automático ("GAIN UP" está ajustado em "AUTO"). (☞ pg. 38)
④	Aparece quando o Estabilizador Digital de Imagem ("DIS") é acionado. (☞ pg. 38)
⑤	Aparece quando o "FLASH" é ajustado para "AUTO" (☞ pg. 34)
⑥	Aparece quando o flash está pronto. Um número aparece próximo a esta indicação após o ajuste do brilho do flash. (☞ pg. 34, 35)
⑦	Aparece quando estiver tirando a foto. (☞ pg. 24, 32)
⑧	Aparece durante a gravação com Self-Timer. (☞ pg. 31)
⑨	Exibe o brilho do monitor LCD ou do visor. (☞ pg. 23)
⑩*	Exibe a Data/Hora/time. (☞ pg. 13, 38)
⑪	Aparece quando a íris está travada. (☞ pg. 49)
⑫	Aparece quando o foco é ajustado manualmente. (☞ pg. 47)
⑬	Aparece quando a exposição é ajustada. (☞ pg. 48)
⑭	Aparece quando o equilíbrio de branco é ajustado. (☞ pg. 51)
⑮	Displays the selected Program AE with special effects. (☞ pg. 44)
⑯	Aparece durante o zoom. ① Indicador do Nível de Zoom ② Faixa de aproximação do zoom (☞ pg. 26)

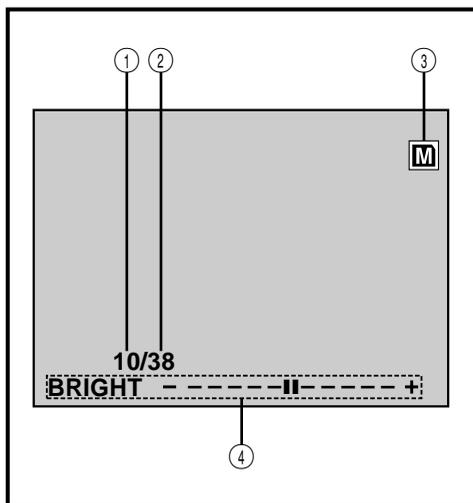
\* :Ajustando o item "INDICATION" para "OFF" no Menu Date/Time permite remover da tela as indicações marcadas com \* (☞ pg. 29).

## Monitor LCD/Visor - Indicações Durante a Reprodução de Vídeo



No.	Função
①	Exibe o modo de som. (☞ pg. 55)
②	Exibe a velocidade da fita.
③	Aparece enquanto a fita está em movimento. ▶ : Reprodução ▶▶ : Avanço Rápido/Busca Rápida ◀◀ : Retrocesso/Busca Rápida    : Pausa   ▶ : Câmera lenta para frente ◀   : Câmera lenta no sentido reverso ● : Cópia de Áudio   ● : Pausa durante a cópia de áudio
④	Exibe a data/hora. (☞ pg. 55)
⑤	BRIGHT: Exibe o brilho do monitor LCD ou visor. (☞ pg. 23) VOLUME: Exibe o volume do alto-falante ou fone de ouvido. (☞ pg. 52)
⑥	Exibe o código de tempo. (☞ pg. 55)

## Monitor LCD/Visor - Indicações Durante a Reprodução D.S.C.



No.	Função
①	Mostra o número do índice da imagem exibida. (☞ pg. 56)
②	Exibe o número total de imagens armazenadas. (☞ pg. 56)
③	• Aparece quando o Cartão Multimídia está inserido. • Pisca quando o Cartão Multimídia não está inserido.
④	Exibe o indicador de brilho do monitor LCD ou visor. (☞ pg. 23)

## Indicações de Adverência

Indicações	Funções
	<p>Mostra a carga restante da bateria.</p> <p>Nível restante de carga: alto  →  →  → </p> <p>Nível restante de carga: descarregada </p> <p>Quando a carga da bateria estiver próxima do zero a indicação de bateria  pisca. Quando a bateria estiver descarregada, a alimentação é desligada automaticamente.</p>
	<p>Aparece quando a câmera está sem fita ou quando a proteção contra apagamento está na posição "SAVE". (☞ pg. 14)</p>
	<p>Aparece quando for detectado sujeira nas cabeças durante a gravação. (☞ pg. 108)</p>
	<p>Aparece quando ocorrer condensação. Quando esta indicação aparece, a câmera é desligada automaticamente.</p>
<p><b>TAPE!</b></p>	<p>Aparece por 10 segundos aproximadamente quando a Chave de Alimentação é ajustada para "CAMERA" e não tem fita no compartimento.</p>
<p><b>TAPE END</b></p>	<p>Aparece quando a fita chega ao final durante a reprodução ou gravação. (☞ pg. 21)</p>
<p><b>SET DATE/TIME!</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Aparece quando a data/hora não está ajustada. (☞ pg. 13)</li> <li>• Aparece quando a bateria recarregável (lítio) interna está descarregada e a data/horário anteriormente ajustados foram apagados. (☞ pg. 13)</li> </ul>
<p><b>ERROR! REFER MANUAL</b></p>	<p>Aparece quando a cópia de áudio não está disponível. (☞ pg. 90)</p>
<p><b>MEMORY IS FULL</b></p>	<p>Aparece quando a memória do Cartão Multimídia está cheia e armazenar foto não é mais possível.</p>
<p><b>MEMORY CARD!</b></p>	<p>É exibido por 10 segundos aproximadamente quando a Chave de Alimentação está ajustada para "DSC" ou "DSC PLAY" e não há Cartão inserido.</p>
<p><b>PLEASE INITIALIZE</b></p>	<p>Aparece quando existe algum problema com o Cartão Multimídia e a memória dele está corrompida. Inicialize o Cartão Multimídia. (☞ pg. 91)</p>
<p><b>NO STORED IMAGE</b></p>	<p>Aparece quando a Chave de Alimentação está ajustada em "DSC PLAY" e não há imagem armazenada no Cartão Multimídia.</p>
<p><b>E01 — E06</b></p>	<p>As indicações de erro (E01 - E06) mostram o tipo de problema de funcionamento que está ocorrendo. Quando aparece uma indicação de erro, a câmera se desliga automaticamente. Desligue alimentação (bateria, etc.) e espere alguns minutos para que a indicação desapareça. Se ela permanecer, entre em contato com um posto autorizado de assistência técnica JVC. (☞ pg. 97)</p>

**A**

Acessórios Fornecidos .....	☞ pg. 6
Adaptador de Alimentação AC/Carregador	☞ pg. 10, 11
Ajuste da Emounhadeira .....	☞ pg. 12
Ajustes de Data/Hora .....	☞ pg. 13
Ajuste de Dioptria .....	☞ pg. 12
Ajuste do Controle Remoto/Código do VCR	☞ pg. 84
Animação .....	☞ pg. 39
Avançar a Fita Rapidamente .....	☞ pg. 52

**B**

Bateria Fraca .....	☞ pg. 105
Bateria interna de lítio do relógio interno	☞ pg. 13
Brilho do Monitor LCD .....	☞ pg. 23
Busca Rápida .....	☞ pg. 53

**C**

Carga da Bateria .....	☞ pg. 10
Cartão Multimídia .....	☞ pg. 16, 107
Cópia .....	☞ pg. 74 – 79
Cinema .....	☞ pg. 38
Código de Tempo .....	☞ pg. 7, 27
Cópia .....	☞ pg. 74 – 79
Cópia Digital .....	☞ pg. 75
Compensação de Luz de Fundo .....	☞ pg. 48
Conexões .....	☞ pg. 11, 70 – 75, 85
Controle de Exposição .....	☞ pg. 48
Controle Remoto .....	☞ pg. 80
Corta o Ruído Provocado pelo Vento	☞ pg. 39
Crepúsculo .....	☞ pg. 45

**D**

Deletando Imagens .....	☞ pg. 64
Deletando Quadros/Títulos .....	☞ pg. 66
Desligamento Automático .....	☞ pg. 21, 52
DIS (Estabilizador Digital de Imagem)	☞ pg. 38
Dissolve Durante o Modo de 5-segundos de Gravação .....	☞ pg. 30
Dublagem de Áudio .....	☞ pg. 90

**E**

Edição com Montagem Aleatória .....	☞ pg. 84 – 89
Efeitos Especiais na Reprodução .....	☞ pg. 83
Escurecendo o Monitor LCD .....	☞ pg. 23
Especificações .....	☞ pg. 110, 111
Estroboscópico .....	☞ pg. 45
Equilíbrio de Branco .....	☞ pg. 50, 51
Exibe Slide .....	☞ pg. 57

**F**

Fade-In/Out .....	☞ pg. 41
Filme Clássico .....	☞ pg. 45
Foco Manual .....	☞ pg. 47
Foco Automático .....	☞ pg. 46
Formato de Gravação .....	☞ pg. 7
Flash .....	☞ pg. 34, 35
Filmagem Jornalística .....	☞ pg. 23

**G**

Gain Up (AGC) .....	☞ pg. 38
Gravando a Si mesmo .....	☞ pg. 23
Gravação Temporizada .....	☞ pg. 31

**I**

Imagens Protegidas .....	☞ pg. 62
Índice de Reprodução .....	☞ pg. 59
Iris .....	☞ pg. 49
Iris (Trava) .....	☞ pg. 49
IrTran-P .....	☞ pg. 78

**J**

Indicações do monitor LCD/Visor .....	☞ pg. 102 – 104
Inserindo a Fita .....	☞ pg. 14

**L**

Limpeza da Câmera .....	☞ pg. 98
Luz de gravação/Beep .....	☞ pg. 39

**M**

Menu de Gravação .....	☞ pg. 38
Menu de Reprodução .....	☞ pg. 54
Menu de Sistema .....	☞ pg. 39
Mode Menu .....	☞ pg. 38
Modo Amplo .....	☞ pg. 38
Modo de Demonstração .....	☞ pg. 39
Modo de 5-segundos de Gravação	☞ pg. 30
Modo de Espera de Gravação .....	☞ pg. 20
Modo Foto .....	☞ pg. 24, 32
Modo de Gravação .....	☞ pg. 15
Modo Som .....	☞ pg. 39, 55
Monotone .....	☞ pg. 45
Modo Motor Drive .....	☞ pg. 32
Modo de Tela Múltipla .....	☞ pg. 40
Modo Qualidade de Imagem .....	☞ pg. 17
Montagem do Tripé .....	☞ pg. 18

**O**

Obturador Lento .....	☞ pg. 45
-----------------------	----------

**P**

Posição da Chave de Alimentação .....	☞ pg. 19
Posição da Chave de Operação .....	☞ pg. 19
Program AE com Efeitos Especiais .....	☞ pg. 44
Proteção Contra Apagamento .....	☞ pg. 14

**R**

Reprodução Automática .....	☞ pg. 56
Reprodução em Câmera Lenta .....	☞ pg. 82
Reprodução de Imagem Estática .....	☞ pg. 53
Retrocesso da Fita .....	☞ pg. 52
Retirando a Fita .....	☞ pg. 14

**S**

Sepia .....	☞ pg. 45
Suporte da Bateria .....	☞ pg. 10, 11, 107
Squeeze .....	☞ pg. 38

**T**

Tele Macro .....	☞ pg. 39
Tela de Múltiplas Imagens .....	☞ pg. 60
Título/Quadro .....	☞ pg. 68

**V**

Velocidade do Obturador .....	☞ pg. 45
Visor de Data/Hora .....	☞ pg. 28, 55
Video Echo .....	☞ pg. 45

**W**

Wipe/Dissolve na Imagem .....	☞ pg. 42
Wipe In/Out .....	☞ pg. 41

**Z**

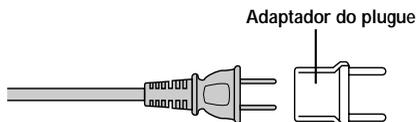
Zooming .....	☞ pg. 26
Zoom Digital .....	☞ pg. 26, 38
Zoom Durante a Reprodução .....	☞ pg. 82

## Seleção Automática de Voltagem

O Carregador de Bateria fornecido com a câmera tem seleção automática de voltagem dentro da faixa de 110V a 240V.

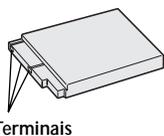
## COMO LIGAR O CARREGADOR DE BATERIA A UMA TOMADA DE ENERGIA ELÉTRICA

Se a tomada onde você pretende conectar o Carregador de Bateria não comportar plugues americanos, use um adaptador para tomada de pinos redondos (não fornecido) conforme mostra a figura abaixo.



## Baterias

A bateria fornecida é de lítio-ion. Antes de usar a bateria fornecida ou uma bateria opcional, leia as recomendações de segurança:



### 1. Para evitar acidentes. . .

- ... não a queime.
- ... não coloque seus terminais em curto. Ao transportá-la coloque-a dentro da tampa da bateria
- ... não a modifique ou desmonte-a.
- ... não a exponha a temperaturas acima de 60°C, pois isso poderá fazer com que ela se sobreaqueça, exploda ou se incendie.
- ... use somente o carregador especificado.

### 2. Para evitar danos e prolongar a sua vida útil. . .

- ... não a submeta a choques desnecessários.
- ... carregue-a em um ambiente onde a temperatura esteja dentro das tolerâncias indicadas abaixo. Esta é uma bateria do tipo com reação química – as temperaturas mais baixas impedem essa reação química, enquanto que as temperaturas elevadas podem impedir que ela se carregue totalmente.
- ... guarde-a em um local fresco e seco. A sua exposição prolongada a temperaturas elevadas aumentará o seu descarregamento natural e reduzirá sua vida útil.
- ... carregue-a e descarregue-a completamente a cada 6 meses quando a guardar por um período prolongado.
- ... retire-a do carregador ou da câmera quando ela não estiver em uso, pois alguns aparelhos consomem corrente mesmo quando se encontram desligados.

## NOTAS:

- É normal que a bateria se aqueça após o seu carregamento ou após o seu uso.
- Especificações de Faixa de Temperatura**
- Carregamento: ..... 10°C a 35°C.
- Operação: ..... 0°C a 40°.
- Armazenamento: ..... -10°C a 30°C.
- O tempo de recarregamento baseia-se na temperatura ambiente de 20° C.
- Quanto menor a temperatura, maior o tempo de recarregamento.

## Fitas

Para utilizar e guardar apropriadamente as suas fitas de vídeo, não deixe de ler as recomendações abaixo:

### 1. Durante o uso. . .

- ... certifique-se de que a fita tenha a marca Mini DV.
- ... lembre-se de que a gravação em uma fita anteriormente gravada apaga automaticamente os sinais de áudio e de vídeo anteriores.
- ... verifique se a fita está posicionada corretamente ao colocá-la na câmera.
- ... não coloque e retire a fita repetidamente da câmera sem que a fita ande um pouco. Isso provoca folgas e pode resultar em danos.
- ... não abra a tampa da fita. Isso a expõe a impressões digitais e à poeira.

### 2. Guarde as fitas. . .

- ... longe de aquecedores e outras fontes de calor.
- ... fora do alcance da luz solar direta.
- ... onde não fiquem expostas a choques ou vibrações desnecessárias.
- ... onde não fiquem expostas a fortes campos magnéticos (como os gerados por motores, transformadores ou ímãs).
- ... verticalmente, nas suas embalagens originais.

## Cartão Multimídia

Para cuidar, usar e armazenar o seu Cartão Multimídia, leia as informações de advertência descritas abaixo:

### 1. Durante o uso. . .

- ... certifique-se que o Cartão Multimídia tenha a marca conforme indicado na página 5.
- ... Certifique-se de posicionar o Cartão corretamente dentro do compartimento de Cartão.

### 2. Quando o Cartão Multimídia está sendo acessado (durante a gravação, reprodução, apagamento, inicialização, etc.)...

- ... Nunca retire o Cartão Multimídia nem desligue a câmera.

### 3. Armazenamento do Cartão

- ... longe de aquecedores e outras fontes de calor.
- ... fora do alcance da luz solar direta.
- ... onde não fique exposto a choque ou vibrações desnecessárias.
- ... onde não fiquem expostas a fortes campos magnéticos (como os gerados por motores, transformadores ou ímãs).

## Monitor LCD

### 1. Para evitar danos ao monitor LCD, NÃO. . .

- ... não use de força para movimentá-lo nem o submeta a pancadas.
- ... coloque a câmera com o Monitor LCD para baixo.

### 2. Para prolongar sua vida útil. . .

- ... evite esfregá-lo com um pano áspero.

### 3. Saiba a respeito dos seguintes pontos quanto ao uso do Monitor LCD.

As ocorrências abaixo não caracterizam problemas de funcionamento. . .

- Durante o uso da câmera, a superfície em volta do Monitor LCD e/ou sua parte traseira podem ficar aquecidas.
- Se você deixar a câmera ligada por muito tempo, a superfície ao redor do Monitor LCD poderá se aquecer.

## Câmera

### 1. Por motivo de segurança, NÃO. . .

- ... abra o gabinete da câmera.
- ... a desmonte ou modifique.
- ... coloque em curto os terminais do Carregador de Bateria.  
Mantenha-a longe de objetos metálicos quando não estiver sendo utilizada.
- ... permita a entrada de líquidos inflamáveis, água ou objetos metálicos.
- ... retire a bateria ou desconecte a fonte de alimentação com a câmera ligada.
- ... deixe a bateria colocada quando a câmera não estiver sendo utilizada.

### 2. Evite utilizá-la. . .

- ... em locais sujeitos à umidade ou poeira excessiva.
- ... em locais sujeitos à sujeira ou ao vapor, como perto de um fogão.
- ... em locais sujeitos a choques ou vibrações excessivos
- ... perto de um televisor.
- ... perto de aparelhos que gerem fortes campos magnéticos ou elétricos (alto-falantes, antenas transmissoras, etc.)
- ... em locais sujeitos a temperaturas extremamente elevadas (acima de 40°C) ou baixas (abaixo de 0°C).

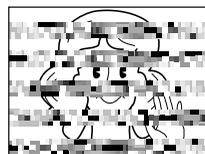
### 3. Não deixe a câmera. . .

- ... em locais com temperatura acima de 50°C.
- ... em locais onde a umidade seja extremamente baixa (abaixo de 35%) ou alta (acima de 80%).
- ... sob a luz solar direta.
- ... dentro de um veículo fechado em dia de verão.
- ... perto de um aquecedor.

### 4. A fim de proteger a câmera, NÃO. . .

- ... permita que ela se molhe.
- ... a deixe cair ou bater em objetos duros.
- ... a submeta a choques ou vibrações excessivas durante o transporte.
- ... mantenha a lente apontada para objetos extremamente brilhantes por períodos prolongados.
- ... exponha a lente à luz solar direta.
- ... a carregue segurando-a pelo monitor LCD ou pelo visor.
- ... a balance excessivamente ao utilizar a alça de transporte.
- ... balance excessivamente o seu estojo quando a câmera estiver nele guardada.

### 5. Cabeças sujas podem causar os seguintes problemas:



- Ausência de imagem durante a reprodução.
- Aparecimento de blocos de ruído durante a reprodução.
- Aparecimento da indicação de sujeira nas cabeças " X " durante a gravação.

Nesses casos, use a Fita de Limpeza (não fornecida). Coloque-a na câmera e inicie a sua reprodução. Se a fita for utilizada mais de uma vez consecutivamente, isso poderá causar danos às cabeças. Após a reprodução da fita por mais ou menos 20 segundos, ela irá parar automaticamente. Consulte também as instruções que acompanham a fita de limpeza.

Se após usar a fita de limpeza os problemas continuarem, entre em contato com um posto autorizado de assistência técnica JVC.

As peças mecânicas utilizadas para movimentar a cabeça de vídeo tendem com o tempo a ficar sujas e a sofrer desgastes. Para manter imagens limpas em todos os momentos, recomendamos que sejam feitos check-ups periódicos após a utilização da câmera por cerca de 1.000 horas. Para a realização desses check-ups, entre em contato com um posto autorizado de assistência técnica JVC.

**A respeito da condensação de umidade**

- Você já deve ter observado que quando se coloca um líquido gelado em um copo ocorre a formação de gotas de água na sua superfície externa. Esse mesmo fenômeno acontece sobre o tambor que contém as cabeças de uma câmera quando ela é levada de um ambiente frio para outro mais aquecido, quando ela se encontra em um ambiente frio que depois é aquecido, sob condições de extrema umidade ou em um ambiente exposto ao ar frio produzido por um condicionador de ar.
- A umidade sobre o tambor das cabeças pode provocar sérios danos à fita e problemas internos na própria camcorder.

**Problemas sérios de funcionamento**

Caso ocorram problemas de funcionamento, interrompa imediatamente o uso da câmera e entre em contato com um posto autorizado de assistência técnica JVC.

A câmera é um aparelho controlado por microprocessadores. Os ruídos e interferências externos (de uma TV, rádio, etc) podem impedir o seu funcionamento normal. Se isso acontecer, primeiro desconecte-a da fonte de alimentação (bateria, Carregador de Bateria, etc.), aguarde alguns minutos e ligue-a conforme os procedimentos iniciais.

**Câmara****Gerais**

---

Alimentação	: DC 6.3 V  (Usando o Adaptador de Alimentação AC/Carregador) DC 7.2 V  (Usando a Bateria)
Consumo	
Monitor LCD deslig., visor lig.	: Aprox. 4,5 W
Monitor LCD lig., visor deslig.	: Aprox. 5,4 W
Dimensões	: 48 (L) x 119 (A) x 89 (P) mm (com o monitor LCD fechado e o visor para dentro)
Peso	: Aprox. 440 g (sem alça, fita, cartão Multimídia e bateria) Aprox. 525 g (com alça, fita, cartão Multimídia e bateria)
Temperatura Operacional	: 0°C a 40°C
Umidade de Armazenamento	: 35% to 80%
Temperatura extrema	: -20°C a 50°C
Captação	: 1/4" CCD
Lente	: F 1.8, f = 3.6 to 36 mm, 10:1 Lente do Zoom
Diâmetro do Filtro	: ø27 mm
Monitor LCD	: 2.5" medido diagonalmente, painel LCD/TFT sistema matrix ativo
Visor	: Visor eletrônico com LCD colorido 0,55"
Alto-falante	: Mono

**Para o Vídeo Digital**

---

Formato	: Formato DV (modo SD)
Formato do sinal	: Padrão NTSC
Formato da gravação do sinal de vídeo	: Gravação Componente Digital
Fita	: Cassete Mini DV
Velocidade da Fita	: SP: 18,8 mm/s LP: 12,5 mm/s
Tempo máximo de gravação	: SP: 60 min. LP: 90 min. (using M-DV60ME cassette)

**Para Câmara Digital Estática**

---

Meio de armazenamento	: Cartão Multimídia
Sistema de Compressão	: JPEG (compatível)
Qualidade de imagem	: 3 modos (FINE/STANDARD/ECONOMY)
Número de imagens armazenadas (com o Cartão Multimídia fornecido [4 MB])	
FINE	: Aprox. 30
STANDARD	: Aprox. 50
ECONOMY	: Aprox. 100
Tranmissão/recepção infravermelha	: IrDA Ver. 1.0 (IrTran-P compatível)

**Para os Conectores**

---

Saída de Vídeo	: 1 Vp-p, 75 Ω desbalanceado, saída analógica (via conector AV OUT)
Saída de áudio	: -8 dBs, 1 kΩ saída analógica, estéreo (via conector AV OUT)
Saída de fone de ouvido	: ø3.5 mm, estéreo (via conector AV OUT)
Entrada/saída DV	: 4 pinos, conformidade com IEEE1394

*As especificações acima são para a velocidade SP, a não ser quando houver outra indicação.  
Projeto e especificações sujeitos a alterações sem aviso prévio.*

## Adaptador de Alimentação AC/Carregador AA-V50U

Alimentação	: AC 110 V a 240 V~, 50/60 Hz
Consumo	: 20 W
Saída	
Carga	: DC 7,2 V $\text{---}$ , 0,63 A
VTR	: DC 6,3 V $\text{---}$ , 1,8 A
Dimensões	: 122 (L) x 39 (A) x 92 (P) mm
Peso	: Aprox. 320 g

## Docking Station (Base de Estacionamento)

### Gerais

Dimensões	: 115 mm (L) x 31 mm (A) x 55 mm (P)
Weight	: Aprox. 90 g

### Para os Conectores

S-Video	: Y: 1Vp-p, 75 $\Omega$ , saída analógica C: 0.29 Vp-p, 75 $\Omega$ , saída analógica
Video	: 1Vp-p, 75 $\Omega$ , saída analógica
Audio	: -8 dBs, 1 k $\Omega$ , saída analógica
JLIP	: $\varnothing$ 3.5 mm, 4 polos, Jack mini (compatível com plugue RC-5325)
Editing	: $\varnothing$ 3.5 mm diâmetro, 2 polos
PC	: $\varnothing$ 2.5 mm, 3 polos
Entrada de Microfone Externa	: -68 dBs, alta impedância desbalanceada com $\varnothing$ 3.5 mm (estéreo)

*Projeto e especificações sujeitos a alterações sem aviso prévio.*



**JVC**  
VICTOR COMPANY OF JAPAN, LIMITED

[www.jvc.com.br](http://www.jvc.com.br)

click here